

MANUEL DE L'UTILISATEUR DE LUMINEX CONTINENTAL



Version: Novembre 2016

Copyright 2016, Stenograph.

Stenograph. Écran LCD réglable pour machine à écrire. Brevet américain 7 403 375, déposé le 27 mai 2005 et publié le 22 juillet 2008.

Tout droit réservé. Imprimé aux Etats-Unis.

Ce document est protégé par la loi fédérale sur les copyrights ne peut être reproduit, conservé au moyen de tout système de sauvegarde ni transmise sous toute forme ou par tout moyen (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre) sans l'autorisation écrite préalable de Stenograph, L.L.C.

PROPRIÉTÉ DE STENOGRAPH : Ce document constitue les informations relevant du secret commercial de Stenograph, et ne devra être divulgué à aucun tiers, ni utilisé par le destinataire, conformément aux conditions générales du contrat de vente entre le client et Stenograph.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

(1) Cet appareil ne peut pas causer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, notamment les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

Des modifications peuvent être apportées ponctuellement aux informations figurant dans ce document. Lesdites modifications seront intégrées à toute nouvelle édition de ce manuel.

Stenograph est une entreprise du groupe Pettibone Company.

Case CATalyst, EasyLock, Diamante, TrueStroke Technology, élan Mira, Stentura Fusion, SmartWriter, Stentura, le logo Stenograph et Stenograph sont des marques déposées de Stenograph.

Windows est une marque déposée de Microsoft Corporation aux USA et dans d'autres pays.

Windows Vista est une marque déposée ou marque de commerce de Microsoft Corporation aux USA et dans d'autres pays.

ScanDisk est une marque déposée de ScanDisk Corporation.

Le logo SD est une marque déposée de Toshiba Corporation.

Toutes les autres marques sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Chapitre 1 : Introduction	7
Récapitulatif des fonctions de la Luminex	9
L'organisation de ce manuel	10
Chapitre 2 : Matériel	11
Batterie	12
Chargement des batteries	12
Avertissements de niveau de batterie faible	14
Prises de communication	16
Installez les pilotes USB de la Luminex	16
Alimentation par fil USB	17
Mise à jour à l'aide du fil USB.....	17
Raccordement pour la sténotypie en temps réel	17
Capteurs de fonction.....	21
Écran tactile	21
Réglage de la profondeur de frappe et de la tension du clavier.....	22
Régler la profondeur de frappe	22
Régler la tension du clavier	22
Réinitialisation	23
Cartes SD sécurisées	24
Activation de l'écriture sur une carte SD.....	25
Retirer et introduire une carte SD.....	25
Lecteur USB SD Flash.....	26
Écran LCD de fonctionnement	27
Écran tactile en couleur, pivotant	28
Nettoyer l'écran pivotant	28
Trépied	29
Fixation du trépied	29
Régler la hauteur du trépied.....	30
Incliner la sténotype Luminex.....	30
Retirer le trépied	30
Entretien habituel.....	31
Quotidiennement / mensuellement.....	31
Tous les deux à trois ans	31
Chapitre 3 : Écrire sur la sténotype Luminex	32
Accès aux fonctions de la sténotype Luminex.....	31
Menus d'écriture	35
Tâches d'écriture	37
Résolution A/An	39
Concernant.....	40
Audio	41
Configuration des périphériques audio.....	41
Options audio.....	42
Écouter les enregistrements.....	44
Résolution Auto-Conflict	45
Carte SD de sauvegarde	47
Formater la carte SD de sauvegarde	46
Consulter des fichiers sur la carte SD de sauvegarde.....	47
Volume de la sonnerie	48
Brief It.....	48
Gérer des résumés	50

Use Brief It (Utiliser Brief It).....	53
Journal des copies	54
Voir Carte SD de données.....	55
Formater une carte SD de données.....	55
Gérer l'espace sur une carte SD de données	56
Consulter et copier des fichiers de la carte SD de données	57
Dictionnaires.....	59
Charger les dictionnaires sur la Luminex	59
Utiliser des dictionnaires de tâches.....	60
Afficher les frappes définies par minute (SPM).....	62
Marks électroniques	63
J-Defines	64
Créer des termes J-Defines	65
Écrire tous les J-Defines sur une carte SD de données	68
Effacer tous les J-Defines	68
Spell Mode (mode de correction orthographique)	69
Statistiques d'une tâche.....	73
Consulter les statistiques d'une tâche.....	73
Agencement du clavier	74
Réglages du clavier	76
Ajustements du clavier.....	76
Réglages des touches individuelles	79
Profils du clavier	74
Mémoire	75
Consulter et copier les fichiers de la mémoire.....	81
Nouvel affichage sur l'écran	83
Options.....	84
N'utilisez l'écran tactile que pour les touches de fonction durant un travail	85
Option « Invitation à terminer une tâche »	86
Effacer des J-Defines en allumant / terminant une tâche.....	87
Reopen (Réouverture).....	88
Défilement.....	89
Recherche.....	90
Rechercher la dernière question	90
Rechercher la dernière réponse.....	90
Rechercher la dernière marque	91
Rechercher des frappes sténographiques	91
Rechercher la dernière rétro-transcription.....	92
Protocole en série	92
Status (informations sur la machine)	92
Vérifier les informations	93
Steno Test (Essai de sténotypie).....	93
Gestion des suffixes	93
Mode test	94
Clé USB	95
Apparence de l'écran pivotant	95
Paramétrage des couleurs du texte de l'écran	95
Sélectionner la taille de la police de l'écran pivotant	96
Régler la luminosité de rétro-éclairage de l'écran pivotant	96
Date et heure	98
Options de transcription.....	99
TrueStroke	100
Communication USB	101

Chapitre 4 : Résolution des problèmes	102
Résolution des problèmes et conseils.....	102
Assistance technique Luminex.....	107
Annexe A : Mise à jour du logiciel Luminex	108
Annexe B : Utilitaires de la Luminex	110
Personnaliser l'écran d'accueil de la sténotype Luminex	110
Convertir la date/heure au format Stentura	113
Convertir les dictionnaires RTF/CRE	116
Lecteur de cartes SD de sauvegarde.....	118
TrueView	121
Copier l'utilitaire TrueView.....	121
Accéder aux données de TrueStroke	122
Comprendre les données TrueStroke	125
Caractéristiques du menu TrueView	127
Effectuer des ajustements majeurs de la Luminex	129
Résolution des problèmes de TrueView	129

Félicitations pour l'achat de votre sténotype Luminex !

Nous vous encourageons fortement à lire le Manuel utilisateur et à vous entraîner avec votre sténotype conformément aux instructions contenues dans le présent document. Cela vous permettra de vous familiariser avec votre nouvelle sténotype avant de l'emmener au bureau ou en classe.

La Luminex est équipée d'un écran LCD tactile haute résolution, à couleurs intégrales, pour consulter l'écriture sténo ou un texte et d'interagir avec ce qui est affiché.

La Luminex est livrée avec une batterie rechargeable intégrée. Une technologie avancée évite une surcharge des batteries afin que vous n'ayez pas à vous inquiéter si vous laissez la sténotype branchée dans la prise secteur pendant longtemps.

Le positionnement de la sténotype par trépied EasyLock™ LMX au moyen d'un mécanisme de verrouillage permet une mise en place rapide et simple. Il vous suffit d'ouvrir et d'installer le trépied sur le sol, puis de placer votre machine dessus, conformément aux consignes fournies dans ce guide. La conception du trépied vous garantit de bénéficier d'une plate-forme de transcription harmonieuse et plane. Un mécanisme d'inclinaison permet à la sténotype d'être inclinée de 25 ° vers l'avant et vers l'arrière en fonction de vos préférences personnelles.

Pesant seulement 3,5 livres, la Luminex allège le poids lorsque vous la transportez d'un endroit à un autre. Pensez à consulter le site Internet Stenograph®, www.stenograph.com, pour découvrir les nouveautés sur la Luminex. La Luminex a été conçue en pensant à vous. Nous sommes sûrs que vous aimerez l'utiliser !

STENOGRAPH

L'importance d'un travail confortable et efficace

Stenograph est convaincu que lorsque la sténotype Luminex est utilisée conformément aux consignes et informations fournies, son utilisation se révèle sans danger. Certaines sources, bien que controversées, établissent un lien entre des blessures aux mains et aux avant-bras et une utilisation prolongée de tout type de clavier ou d'un autre équipement impliquant des mouvements répétitifs des mains. D'autres sources infirment également la validité de ce postulat.

Parce que la sécurité et le bien-être des personnes utilisant les équipements de Stenograph sont un facteur extrêmement important, et parce que nous admettons que ces questions médicales et scientifiques ne sont pas définitivement résolues, Stenograph encourage tous les utilisateurs de nos sténotypes à lire attentivement la Liste des éléments du plan de travail à vérifier ci-après afin d'adopter des habitudes de travail appropriées. Souvenez-vous, la personnalisation de votre environnement de manière à le rendre confortable favorise des habitudes de travail saines physiquement et mentalement.

La Liste des éléments du plan de travail à vérifier ci-après ne prétend pas être exhaustive mais constitue une ligne directrice que vous pouvez utiliser. Vous seul pouvez définir ce qui vous convient le mieux. Utilisez cette liste de vérifications pour tester et adapter votre espace de travail à vos besoins personnels. La personnalisation de votre environnement de manière à le rendre confortable, favorise des habitudes de travail saines physiquement et mentalement

Liste des éléments du plan de travail à vérifier

Face à votre Luminex

- Utilisez une chaise confortable permettant d'adopter une posture correcte.
- Réglez la hauteur de la sténotype correctement par rapport à votre corps.
- Positionnez confortablement la sténotype près de vous.
- Placez le trépied entre vos genoux.
- Ne vous asseyez pas de côté.
- Réduisez l'utilisation de la sténotype sur toute surface autre que le support avec trépied.

Face à votre ordinateur

- Placez l'écran du moniteur à 90° par rapport à la fenêtre pour éviter les reflets.
- Ajustez ou fermez les stores de la fenêtre.
- Disposez les documents comme les livres de référence ou un téléphone à proximité afin d'éviter tout étirement ou mouvement de contorsion excessif.

- Dégagez la zone au-dessous et autour du bureau pour laisser de la place pour vos pieds et vos jambes.
- Retirez toute source de distraction autour du moniteur.
- Maintenez le bruit au minimum.
- Consultez les documents fournis par le fabricant de votre clavier d'ordinateur.

Votre corps

- Faites régulièrement des pauses pour vous étirer ou faire de l'exercice.
- Maintenez une position droite du poignet.
- Évitez de vous appuyer sur les poignets lorsque vous écrivez.
- Maintenez les mains au niveau de vos avant-bras.
- Laissez vos doigts fléchir naturellement.
- Laissez votre avant-bras se déplacer de haut en bas légèrement lorsque vous écrivez, en le faisant pivoter au niveau du coude, et non pas au niveau du poignet.
- Ramenez la sténotype près de vous.
- Gardez les pieds sur le sol ou sur un repose-pieds.
- Tenez-vous bien droit.
- Assurez-vous que vos genoux sont pliés selon un angle de 90° ou plus et que vos cuisses sont pliées selon un angle de 90° ou plus par rapport à votre buste.
- Réglez la position de votre chaise et votre posture tout au long de la journée.
- En cas de douleurs, d'engourdissement ou de fourmillement dans les bras, les poignets ou la main, consultez un professionnel de santé qualifié.

Introduction

Félicitations pour l'achat de votre sténotype Luminex. Veuillez lire ce manuel de l'utilisateur pour vous familiariser avec les différentes parties de votre Luminex.

Le Chapitre 1, Introduction, présente les fonctions de votre sténotype Luminex, décrit les conventions typographiques utilisées dans ce manuel et l'organisation dudit manuel.

Contenu du coffret

Votre nouvelle Luminex est livrée avec les éléments suivants :

- Valise de transport
- Trépied EasyLock™ LMX
- Adaptateur/chargeur 110/220 CA
- 1 carte SDHC de données, (4 Go)
- 1 micro-carte SDHC de sauvegarde, (4 Go)
- Lecteur USB SD Flash
- Fil micro-USB (1,80 m)
- Nettoyant en bombe aérosol de qualité optique et lingette de nettoyage
- Garantie commerciale d'un an de Stenograph

Luminex Front View



Luminex Back View



1. Data SD card slot for steno notes, timestamps, audio files and J-defines.
2. Standard USB port designed for a thumb drive for copying notes.
3. Reset button reboots your Luminex.
4. Micro USB port holds the micro end of your USB cable for USB communication between writer and computer and/or as a virtual serial connection to CAT systems that do not support Stenograph's USB communications protocol.
5. Micro Backup SD card slot for backup of steno notes, timestamps and audio backup.
6. Microphone jack.
7. Headphone jack.
8. Power receptacle for charging your Luminex.

Récapitulatif des fonctions de la Luminex

La Luminex vous confère les fonctions suivantes :

- Écran tactile LCD à couleurs intégrales, haute résolution, pivotant à 180°.
- Six capteurs tactiles capacitifs. Le premier sur la gauche allume et éteint le Luminex.
- Affichage du texte, des notes sténotypées ou les deux en même temps.
- Prêt en temps réel via USB, port en série virtuel, Bluetooth et Wifi.
- Carte de sauvegarde SD pour les notes sténotypées, les horodatages et le son.
- Carte de sauvegarde SD pour les notes sténotypées, le dictionnaire des tâches et le son.
- Enregistrement et permet d'écouter les enregistrements, avec microphone optionnel et casque.
- Horloge numérique réglable avec le mois, la date et l'heure.
- Régler le volume du bip sonore.
- Ajuster la luminosité, la couleur du texte ainsi que la taille de la police.
- Mise à jour du logiciel Luminex à partir d'un téléchargement effectué par Internet via USB.
- Horodatage des fichiers de notes.
- Charger automatiquement le dictionnaire principal et les dictionnaires des tâches.
- Saisies J-Define dans un dictionnaire de tâches.
- Résolution A/An, Auto-conflit, Brief It et options de traitement des suffixes.
- Recherche et affichage de la précédente ou de la dernière opération de question, réponse, rétro-transcription, marque StenoMark ou chaîne de sténotypie.
- Navigation rétrospective et prospective dans un fichier.
- Clavier international et options de protocole de série.
- Réouverture d'un fichier existant pour une relecture et la lecture du son.

L'organisation de ce manuel

Ce manuel de l'utilisateur de la Luminex contient les chapitres suivants, tous structurés autour d'un thème particulier :

Chapitre 1 : Introduction

L'introduction vous permet de vous familiariser avec les fonctions du Luminex et fournit une brève description du manuel utilisateur.

Chapitre 2 : Matériel

Le chapitre consacré au *Matériel* traite des différentes parties de la sténotype Luminex et de leur mode d'emploi.

Chapitre 3 : Écrire sur la sténotype Luminex

Ce chapitre traite de l'ensemble des fonctions du logiciel de la Luminex pour l'installation avant de commencer à écrire et pendant la rédaction d'une tâche. Parmi ces fonctions citons le chargement de dictionnaires, la configuration des options audio, la personnalisation de l'écran pivotant, la recherche de notes sténotypées et de texte et la modification de la vue de l'écran pivotant.

Chapitre 4 : Résolution des problèmes

La rubrique « résolution des problèmes » recommande des solutions à des situations fréquemment rencontrées lors de l'utilisation de la Luminex.

Annexe A : Mise à jour du logiciel Luminex

La mise à jour du logiciel Luminex vous indique comment télécharger les mises à jour disponibles pour votre sténotype à partir du site Internet de Stenograph.

Annexe B : Utilitaires de la Luminex

Ce chapitre traite du chargement des dictionnaires au format RTF/Court Reporting Extensions sur la sténotype, de la conversion des fichiers Luminex du format Date et Heure au format compatible Stentura, de la personnalisation de l'écran d'accueil Diamante, de l'extraction des tâches d'une carte SD de sauvegarde, et de la consultation des données de TrueStroke®.

Matériel

Le Chapitre 2, intitulé Matériel, fournit des informations concernant les éléments matériels de votre Luminex. Ces informations traitent notamment du chargement de la batterie et son utilisation, des ports de communication et de la configuration, des capteurs tactiles de fonction pour accéder aux menus, un écran tactile, du réglage de l'inclinaison de l'écran, des icônes LCD, de la réinitialisation de la machine à écrire, l'assemblage et de la fixation du trépied.



Arrière de la Luminex et cartes SD



Prises de la Luminex

- La prise pour les données SD contient votre carte de données SD.
- La prise USB standard est prévue pour une clé USB et la copie de fichiers.
- Le bouton Reset permet de rallumer votre Luminex.
- La micro-prise USB est réservée au petit côté de votre fil USB, destiné à la communication USB entre la sténotype et l'ordinateur, et / ou titre d'une connexion en série virtuelle pour les systèmes de TAO qui ne prennent pas en charge le protocole de communications USB de Stenograph.
- La micro-prise SD Backup est réservée à micro-carte SD de sauvegarde.
- Prise de microphone pour les enregistrements sonores.
- Prise de casque pour la surveillance des enregistrements en direct et / ou de l'écoute des enregistrements.
- Réceptacle d'alimentation pour charger la Luminex.

Batterie

La sténotype Luminex est livrée avec une batterie principale rechargeable, et un chargeur/adaptateur secteur. Vous pouvez utiliser votre sténotype sur la batterie, ou sur l'adaptateur secteur/chargeur lorsque la batterie principale est en train de charger. Même si vous pouvez utiliser la Luminex avec l'adaptateur secteur/chargeur, Stenograph vous recommande de charger la batterie dans votre sténotype avant de l'utiliser pour la première fois. Cf. *Procédure pour recharger la batterie* en page 12.

La batterie principale, entièrement chargée, permet d'utiliser toutes les fonctions pendant environ 18 à - 19 heures. La durée de chargement de la batterie principale est d'environ 5 à 6 heures.

La batterie principale permet d'utiliser un mode FailSafe (Sans échec), si le niveau de la batterie principale devient trop faible, et que vous n'utilisez pas le chargeur / adaptateur secteur, ou si votre fil de micro-USB est branché dans un ordinateur allumé. En mode FailSafe, l'écran LCD pivotant et le mode de communication Bluetooth sont désactivés. Vos notes sténotypées et le son continuent à être enregistrés sur les cartes SD de données et de sauvegarde, si vous utilisez une connexion USB, et envoyés en temps réel vers l'écran lorsque vous sténotypez en temps réel. Les notes sténotypées continuent également d'être stockées dans la mémoire. Le mode FailSafe peut durer jusqu'à 3 heures. La Luminex conserve la date, l'heure et les paramètres utilisateur en mode FailSafe.

Chargement de la batterie

Lorsque la sténotype Luminex est alimentée par l'adaptateur/chargeur secteur, le niveau de charge de la batterie principale est conservé. Les batteries se rechargent entièrement en 5 à 6 heures. Vous pouvez utiliser votre sténotype pendant que l'adaptateur/chargeur secteur recharge la batterie. La batterie de la Luminex complètement chargée, permet d'utiliser toutes les fonctionnalités pendant environ 15 heures, puis passera en mode Failsafe qui peut durer jusqu'à 3 heures.

La batterie de la Luminex ne se recharge que lorsque son niveau est faible. Une fois les batteries chargées, il n'est pas nécessaire de laisser la sténotype branchée sur l'adaptateur secteur/chargeur même si cela n'endommage pas la batterie. Si vous êtes connecté via un fil micro-USB à un ordinateur qui est allumé, la batterie de la Luminex peut être chargée. Si vous ne comptez pas utiliser votre sténotype Luminex avant un bon moment, Stenograph recommande de laisser la Luminex branchée sur l'adaptateur / chargeur secteur. Si la Luminex n'est pas utilisée pendant une longue période alors qu'elle est débranchée de l'adaptateur / chargeur secteur, il est important de charger complètement la batterie avant de l'utiliser, et de vérifier la date et l'heure sur la sténotype.

N'utiliser que le chargeur / adaptateur secteur fourni avec votre Luminex. Le chargeur / adaptateur secteur Diamante® chargera la Luminex en cas d'absence de chargeur / adaptateur secteur Luminex. Les chargeurs conçus pour d'autres machines à écrire Stenograph **ne peuvent** alimenter la sténotype Luminex. Bien que l'ancien chargeur / adaptateur secteur de la sténotype de Stenograph convienne à la Luminex, il **ne** chargera **pas** la batterie de la Luminex.

Procédure pour recharger la batterie

Pour charger la batterie Luminex, suivez les étapes suivantes :

1. Branchez le chargeur/adaptateur secteur dans une prise secteur murale.
2. Insérez la petite fiche du cordon de l'adaptateur/chargeur secteur dans la fiche située au dos de la sténotype.



3. La Luminex s'allume. Un point noir dans le coin inférieur droit de l'écran LCD de service indique que la sténotype est allumée. Une rangée de blocs qui défilent indique que la batterie est en train de charger. Si vous branchez votre sténotype pour la recharger et que seul le point noir s'affiche, cela signifie que les batteries sont chargées. Il n'est pas utile de la recharger et elle ne l'est pas.

Vous pouvez utiliser la sténotype luminex pendant le chargement de la batterie. Lorsque vous commencez à écrire, les blocs en mouvement ne s'affichent pas mais la sténotype continue de charger. *Reportez-vous à la rubrique « Écran LCD de charge » en page 27* pour de plus amples informations.

Pour éteindre la sténotype pendant que la batterie charge, appuyez sur le capteur On/Off. Même si l'écran pivotant s'éteint, la sténotype reste allumée pendant qu'elle se recharge comme l'indique le point noir sur l'écran de charge.

Vérifier la charge de la batterie

L'écran LCD d'état et l'écran pivotant disposent d'indicateurs de charge de la batterie. *Consulter le niveau de tension de la batterie en page 13* pour consulter les niveaux précis de charge de la batterie, le niveau actuel et l'historique le plus récent des rechargements.

Lorsque l'adaptateur/chargeur secteur est branché à la sténotype Luminex pour charger la batterie, la barre de titre sur l'écran pivotant affiche une icône de batterie avec un indicateur faisant défiler des bandes noires et jaunes. Une fois les batteries entièrement chargées, une icône de prise remplace l'icône de batterie jusqu'à ce que vous débranchiez l'adaptateur / chargeur secteur.



Batterie en charge



Batterie entièrement chargée

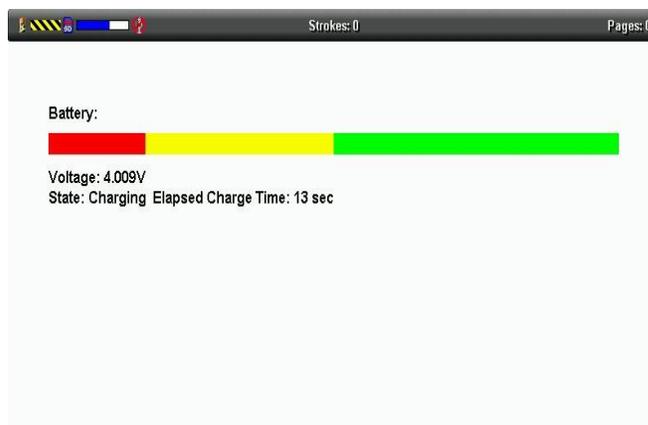
Lorsque la batterie se recharge, l'écran LCD de niveau de charge affiche des barres noires défilant de gauche à droite. Les barres noires ne sont pas visibles lorsque vous écrivez, mais réapparaissent lorsque vous fermez la tâche. Lorsque la sténotype est chargée, les barres se déplacent de part en part sur l'écran vers le milieu de l'écran dans un mouvement d'« applaudissement ».

Vérifier les niveaux de tension de la batterie

L'écran de diagnostic de la batterie affiche le niveau de tension, le niveau de la charge. Pour vérifier la tension et la charge de la batterie :

1. Vérifiez que le chargeur/adaptateur n'est pas branché dans la sténotype. Si vous venez de débrancher le chargeur/adaptateur de la sténotype, allumez la Luminex (On), et patientez de 10 à 15 minutes avant de pouvoir lire la tension précisément.
2. À partir du menu d'Ouverture, appuyez deux fois sur **More** (Plus).

3. Appuyez sur **Diag**, puis sur **Battery** (Batterie). L'écran de charge de la batterie s'affiche.



Écran de charge de la batterie de la Luminex

4. Lisez les informations suivantes sur la batterie :

- *Barre témoin* — elle fournit une indication approximative du niveau de tension de la batterie. Le vert indique que la batterie est entièrement chargée, le jaune qu'elle est chargée et le rouge qu'elle est déchargée.
- *Tension* — le niveau de tension réel. Une valeur de 4,07 volts ou supérieure indique une tension de fonctionnement normale. 3,6 volts ou au-dessous indique que la batterie est très déchargée et l'écran pivotant s'éteindra et le système passera en mode Failsafe si la batterie n'est pas chargée.
- *Niveau de charge* - s'affiche si la batterie est en train de charger ou non.

5. Une fois terminé, appuyez sur **OK** puis appuyez sur **Quit (Quitter)**.

6. Pour afficher le menu Ouverture, appuyez deux fois sur **More** (Plus).

Avertissements de niveau de batterie faible

Au fur et à mesure que la batterie principale se décharge, le voyant de batterie sur la barre de titre passera du vert au jaune, puis rouge, indiquant une chute de tension de la batterie. La Luminex affiche des messages d'avertissement sur l'écran pivotant et émet un signal sonore pour indiquer que la tension de la batterie est faible. Une fois que la Luminex passe en mode FailSafe, l'icône de batterie clignote sur l'écran LCD de charge. Si la sténotype Diamante est connectée à un ordinateur à l'aide d'un fil USB en temps réel lorsque la batterie principale devient faible, des messages de batterie déchargée continuent de s'afficher jusqu'à ce que la batterie soit vide, mais la sténotype n'émettra pas de bip sonore. Le fil micro-USB branché sur un ordinateur allumé peut être en mesure de charger la batterie, mais ne peut pas commencer à charger immédiatement si la tension de la batterie est très faible. L'indicateur de la batterie sur la barre de titre peut refléter qu'elle est en train de charger, mais elle peut très bien ne pas charger, si la tension de la batterie est extrêmement faible.

Utilisez la fonction Diagnostic pour vérifier le niveau de tension de la batterie. [Consulter le niveau de tension de la batterie en page 13.](#)

Indicateur de batterie

L'indicateur de la batterie de la barre de titre de l'écran pivotant indique le niveau de tension de la batterie. Il change d'apparence lorsque le niveau de tension de la batterie change :

-  - une fiche électrique avec une barre entièrement verte indique que la sténotype est branchée sur l'adaptateur/chargeur et la batterie principale est entièrement chargée.
-  - une batterie avec une barre entièrement verte indique que la batterie principale est entièrement chargée. Au fur et à mesure que la batterie se décharge, la barre verte rétrécit.
-  - une batterie avec une barre en partie jaune indique que la batterie est faible.
-  - une batterie avec une barre dont l'extrémité est rouge indique que la batterie est presque vide. L'icône de la batterie clignote.
-  - une batterie avec des bandes jaunes et noires qui défilent indique que la sténotype est branchée sur l'adaptateur secteur/chargeur et que les batteries se rechargent.

Messages de batterie de l'écran pivotant

L'écran pivotant affiche quatre messages d'avertissement progressifs au fur et à mesure que la batterie se décharge :

- Main battery, Danger -- Battery Low (Batterie principale, Danger -- batterie faible).
- Main Battery, Danger -- Recharge Battery Now (Batterie principale, Danger – Recharger la batterie maintenant).
- Main Battery, Battery Dead -- Switching To FailSafe... (Batterie principale, Batterie morte – Passer en mode FailSafe...)

Prises de communication

Il y a deux types de prises USB sur votre Luminex. Une prise USB standard (hôte) qui vous permet d'insérer une clé USB pour copier des fichiers de la Mémoire ou de la carte SD de données. La petite prise USB B (client) permet de connecter le câble USB en temps réel entre la sténotype et la valise CATalyst et tout autre système CAT prenant en charge le protocole USB de Stenograph. La petite prise USB vous permet également de connecter en série et virtuellement d'autres systèmes CAT. Pour utiliser la connexion par fil USB, il est nécessaire d'installer les pilotes USB de la Luminex.



Installez les pilotes USB de la Luminex

Le pilote USB de la Luminex doit être installé sur votre ordinateur afin d'écrire en temps réel avec le fil micro USB, de charger des dictionnaires et d'installer les mises à jour. L'installation des pilotes USB installe également le pilote USB qui crée une prise virtuelle en série. Si votre fournisseur CAT ne supporte pas une connexion USB en temps réel, le pilote permet une communication en série entre la Luminex et un autre logiciel CAT. [Communication par prises en série virtuelles USB](#) en page 19 pour de plus amples détails.

Vous pouvez utiliser les communications Read et USB Realtime avec le logiciel CAT compatible à USB notamment Case CATalyst, version 4.096 ou ultérieure.

Les pilotes des périphériques USB peuvent téléchargés sur le site Internet de Stenograph sur le lien www.stenograph.com. Sur le site Web de Stenograph : cliquez sur Support, Download Center et Utilities et les liens. Cliquez du côté droit sur les Pilotes USB de la sténotype de Stenograph, et sélectionnez **Save target As** ou **Save Links As**, et enregistrez le fichier dans un endroit de l'ordinateur ou sur le disque dur. Allez à l'emplacement où vous avez enregistré le fichier, sélectionnez le fichier, cliquez du côté droit et sélectionnez Extract All. Puis double cliquez sur StenographDriverInstall.exe pour installer les pilotes.

1. Après avoir téléchargé (enregistrer) le fichier USB_Writer_Drivers.zip sur votre ordinateur, à l'endroit où vous avez enregistré le fichier, mettez en surbrillance le fichier et sélectionnez **Extract All**.
2. Double cliquez sur **StenographDriverInstall.exe**, la boîte de dialogue Stenograph Writer Drivers Setup s'affiche.
3. Une fois les pilotes installés, la boîte de dialogue Stenograph Writer Drivers Setup Complete s'affiche. Appuyez sur **Enter** (terminer) pour fermer l'assistant.

Alimentation par fil USB

Lorsque la Diamante est raccordée à votre ordinateur pour une utilisation en temps réel via un fil USB, la batterie principale continue d'alimenter la sténotype. Dans la plupart des cas, la prise USB peut alimenter la sténotype si votre batterie est déchargée.

Lorsque la batterie principale devient faible lorsque vous utilisez la connexion micro USB, des messages de batterie déchargée s'affichent sur la sténotype, mais toutes les fonctionnalités peuvent continuer d'être utilisées. La prise USB fournit la puissance nécessaire au fonctionnement de toutes les parties de la Luminex sauf pour les communications WiFi et Bluetooth. Lorsqu'elle est alimentée par la prise micro USB, l'écran pivotant s'affiche à environ la moitié du réglage de la luminosité du rétroéclairage.

Pour utiliser le fil micro USB, vous devez installer le pilote USB Luminex sur votre ordinateur. [Installer les pilotes USB Luminex](#) en page 16 pour découvrir des consignes sur le chargement du pilote.

Mise à jour à l'aide du fil USB

Les mises à jour du logiciel de votre sténotype, lorsque celles-ci seront disponibles, pourront être téléchargées facilement à partir du site Internet de Stenograph. Une fois les mises à jour téléchargées sur votre ordinateur, vous pourrez télécharger ces mises à jour vers votre sténotype via un fil USB. [Pour mettre à jour le logiciel Luminex : en page 105](#) pour de plus amples informations sur la mise à jour de la Luminex.

Raccordement pour la sténotypie en temps réel

Pour raccorder votre sténotype à un ordinateur pour écrire en temps réel, vous devez disposer de l'un des éléments suivants :

- Un fil USB qui requiert l'utilisation d'un logiciel de CAT compatible avec l'USB micro, tel que Case Catalyst version 4.0 ou supérieure. Un fil USB est fourni avec votre Luminex. Vérifiez auprès du vendeur de votre logiciel CAT qui vous renseignera sur la compatibilité.
- Une connexion au port série virtuel via le fil micro USB. La connexion par la prise en série virtuelle est compatible avec tout logiciel CAT acceptant une connexion en série, et le protocole Stentura. [Communication par prise en série virtuelle en page 19.](#)
- Un kit sans fil. Stenograph fournit une assistance technique pour la communication sans fil lorsque vous utilisez le kit de communication sans fil de la Luminex. Les autres adaptateurs sans fil ne sont pas pris en charge.

Communications par fil micro USB

Vous devez utiliser le logiciel CAT compatible USB et le pilote USB Luminex doit être installé sur votre ordinateur. [Installer les pilotes USB Luminex](#) en page 16 pour découvrir des consignes sur le chargement du pilote.

1. Assurez-vous que la sténotype et l'ordinateur sont sous tension.
2. Chaque extrémité du fil USB dispose d'une fiche différente. Insérez l'extrémité appropriée du fil micro USB dans la prise (client) micro USDB B à l'arrière de la sténotype, et l'autre extrémité dans une prise USB de l'ordinateur
3. Allumez votre logiciel CAT.



4. Définissez vos options en temps réel. Dans Case CATalyst V16.04 et toute version ultérieure, sélectionnez **Stenograph Writer USB** sur l'onglet Translate Realtime. Dans Case CATalyst V10 - V16.03, sélectionnez **Diamante - USB** ou **élan - USB**, V4.096 - V9, sélectionnez **élan - USB**. Veuillez vérifier auprès du vendeur de votre logiciel CAT si vous n'utilisez pas Case CATalyst.

 C'est une connexion USB. Les paramètres des prises COM **ne sont pas** concernés.

5. Écrivez quelques lignes sur la sténotype avant de lancer la fonction d'écriture en temps réel. Si vous avez chargé un dictionnaire sur votre sténotype, le texte sténotypé transcrit s'affiche sur l'écran de l'ordinateur.

La connexion USB en temps réel vous permet de débrancher et de rebrancher le fil USB, tout en restant connecté en temps réel. A titre d'exemple, si vous débranchez la prise USB pour écrire un compte-rendu sur une réunion juridique au banc du juge, puis rebranchez une fois terminé, la connexion USB en temps réelle enverra ce que vous avez saisi durant la réunion. Veuillez vérifier auprès du vendeur de votre logiciel CAT si votre logiciel peut faire cela si vous n'utilisez pas Case CATalyst.

6. Après avoir fini de sténotyper en temps réel à l'aide d'un fil USB, il est important que vous suiviez les étapes suivantes dans l'ordre. Ainsi l'ordinateur s'éteindra comme il se doit.
 - a. Appuyez sur **End** (Fin) sur la sténotype pour fermer le fichier.
 - b. Fermez et enregistrez le fichier en temps réel.
 - c. Débranchez le fil USB Luminex de votre ordinateur et la sténotype Luminex.

 Si vous êtes toujours connecté par USB en temps réel lorsque vous faites une pause, l'écran en temps réel n'affichera pas les nouvelles notes sténotypées lorsque vous reprendrez la rédaction. Cela peut arriver lorsque la prise USB se coupe après être restée inopérante pendant un certain temps. Dans ce cas, débranchez le fil USB de la prise de la Luminex et rebranchez-le. Le fichier en temps réel n'est pas affecté. Rebranchez le fil pour afficher les nouvelles notes sténotypées sur l'écran en temps réel. Pour éviter une connexion inactive, reportez-vous au chapitre [Résolution des problèmes et conseils en page 99](#) sur la désactivation des fonctions d'économie d'énergie sur le port USB.

Communication virtuelle par prise en série USB

Le pilote virtuel de la prise en série de la sténotype doit être installé sur votre ordinateur. Le pilote virtuel de la prise en série s'installe lorsque vous installez le pilote USB. La prise fait appel au protocole Stentura pour les communications en temps réel, et les notes. [Installer les pilotes USB Luminex](#) en page 16 pour découvrir des consignes sur le chargement du pilote.

Si vous vous déconnectez de l'USB en temps réel lorsque vous faites une pause, l'écran en temps réel n'affichera pas les nouvelles notes sténotypées lorsque vous reprendrez la rédaction. Il s'agit d'une fonction du port USB qui se désactive lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période. Pour éviter une connexion inopérante lorsque vous utilisez les communications virtuelles par prise en série via un fil USB, il est important de vérifier les paramètres de gestion de l'alimentation, pour s'assurer que la prise USB ne s'éteigne pas une fois en pause. [Résolution des problèmes et conseils en page 99](#).

Les communications virtuelles par prise en série via fil micro USB, ne vous permettent pas de débrancher et de rebrancher le fil USB, et de conserver la connexion en temps réel. Par exemple, si vous débranchez le port en série virtuel pour écrire un compte-rendu sur une réunion autour du banc du juge, puis le rebranchez une fois terminé, les notes sténotypées prise au cours de la réunion ne seront pas envoyées au logiciel CAT. Consultez également [Communications USB en page 98](#) pour de plus amples informations sur l'option Mira Emulation.

Pour établir une communication virtuelle par prise en série USB

1. Assurez-vous que la sténotype et l'ordinateur sont sous tension.
2. Chaque extrémité du fil USB possède une fiche de connexion différente. Insérez l'extrémité appropriée du fil micro USB dans la prise (client) USDB B à l'arrière de la sténotype, et l'autre extrémité dans une prise USB de l'ordinateur



3. Allumez votre logiciel CAT.
4. Définissez vos options en temps réel. C'est une communication virtuelle par prise en série via le fil micro USB. Assurez-vous que la bonne prise COM soit choisie. En fonction de votre logiciel CAT, il peut être nécessaire de sélectionner Stentura à titre de machine de sténo en temps réel.
5. Écrivez quelques lignes sur la sténotype avant de lancer la fonction d'écriture en temps réel. Si vous avez chargé un dictionnaire sur votre sténotype, le texte sténotypé transcrit s'affiche sur l'écran de l'ordinateur.
6. Lorsque vous avez terminé la rédaction en temps réel via une prise en série, il est important que vous suiviez la procédure ci-dessous dans l'ordre. Ainsi l'ordinateur s'éteint comme il se doit.
 - a. Appuyez sur **End** (Fin) sur la sténotype pour fermer le fichier. Si l'option, *Prompt to confirm ending job* est active, appuyez sur **End** à la fin de l'invitation.
 - b. Fermez et enregistrez le fichier en temps réel.
 - c. Débranchez le fil USB Luminex de votre ordinateur et la sténotype Luminex.

Communication sans fil

Stenograph met à votre disposition la communication Bluetooth pour rédiger en temps réel, et sans besoin d'un fil.

Communication sans fil Bluetooth

La Luminex peut communiquer sans fil via Bluetooth. Le kit temps réel sans fil Bluetooth de Stenograph, permet des communications sans fil entre la sténotype Luminex et Case CATalyst ou un système CAT Windows 32-bit ou 64-bit, sur votre ordinateur portable Windows Vista®/Windows® 10, 8 ou 7. Le kit est constitué du logiciel Bluetooth, des pilotes et de l'adaptateur pour votre ordinateur. Reportez-vous aux *documents relatifs à la communication sans fil Bluetooth* fournis avec votre kit, pour de plus amples informations sur la configuration de ce type de communication et son utilisation.

Stenograph fournit une assistance technique pour la communication sans fil lorsque vous utilisez le kit de communication sans fil Bluetooth. D'autres adaptateurs sans fil et logiciel peuvent marcher, mais ne sont pas pris en charge par Stenograph.

Si vous ne comptez pas utiliser les communications Bluetooth, il se peut que vous désiriez la couper. Pour accéder aux paramètres des communications Bluetooth, suivez les étapes suivantes :

1. Sur le menu d'ouverture, appuyez sur **Setup** puis sur Wireless.
2. Sur le menu Wireless, appuyez sur **Bluetooth**. L'écran d'informations Bluetooth s'affiche.
3. Si Bluetooth est allumé et configuré, les informations Bluetooth s'affichent. Si Bluetooth n'est pas allumé, Bluetooth coupé s'affiche. Si Bluetooth est allumé et que vous voulez le couper, appuyez sur **On/Off**.
4. Pour quitter l'écran Bluetooth, appuyez sur **Quit**. Pour revenir sur le menu d'ouverture, appuyez sur **Quit more** puis sur Quit.

Capteurs de fonction

Trois capteurs de fonction ont été placés de chaque côté de l'écran LCD d'indication de situation. Le bouton de Marche/Arrêt (On/Off) se trouve à l'extrême gauche.



Chaque capteur a un objectif ou une fonction précise pour chacun des différents menus. La barre de menu est située en bas de l'écran pivotant. Appuyez sur le capteur associé, juste sous une fonction sur la barre de menu, pour utiliser la fonction. Par exemple, dans le menu Ouverture, Hors tension (**Off**) est affiché au-dessus du capteur le plus à gauche. Appuyer sur le capteur plus d'une seconde tout en soulevant le doigt du capteur, éteint la Luminex. Appuyer sur le capteur Off n'éteint pas la Luminex et ce, afin d'empêcher d'éteindre la sténotype par accident. De même, dans le menu Ouverture se trouve le capteur associé au **Dict**. Appuyez sur le capteur **Dict** pour sélectionner un dictionnaire de tâches. Lorsque vous appuyez sur **Dict**, un autre menu s'affiche, proposant davantage de choix de menus liés à l'utilisation des dictionnaires. Dans ce menu, appuyez sur Select (Sélectionner) pour afficher une liste des dictionnaires de tâches au choix.

Écran tactile

Outre les capteurs de fonction, vous pouvez également naviguer dans les menus en appuyant sur l'élément de menu, en bas de l'écran pivotant. Comme dans l'exemple ci-dessus, dans le menu d'Ouverture, si vous appuyez sur l'élément de menu Off sur l'écran pivotant pendant plus d'une seconde, puis retirez votre doigt, la Luminex s'éteint. Si vous appuyez sur l'élément de menu Off, la Luminex ne s'éteint pas.

Le capteur Off et l'élément de menu Off, fonctionnent de la même manière. Vous devez appuyer sur le capteur ou le menu de l'écran pendant plus d'une seconde, puis retirer votre doigt pour éteindre la Luminex.

Réglage de la profondeur des touches et de la tension du clavier

Il y a deux molettes sur la sténotype, une sur chaque côté du clavier, qui contrôlent la profondeur de frappe et la tension du clavier.



La molette de réglage de la profondeur de frappe, sur la gauche, détermine la hauteur de la barre des numéros et toutes les touches de sténotypie. Cela permet de déterminer l'enfoncement des touches lorsque vous appuyez dessus. Dix paramètres sont à la disposition de vos besoins.

La molette de réglage de la tension du clavier, sur la droite, contrôle la fermeté des touches. La molette possède plusieurs niveaux de réglage, entre les positions d'arrêt supérieure et inférieure, vous permettant de personnaliser la tension afin de l'adapter à votre style d'écriture. Ne pas essayer de faire passer la molette au-delà de la position d'arrêt.

Régler la profondeur de frappe

Pour régler la profondeur de frappe :

1. Placez-vous face à la Luminex.
2. Suivez l'une des étapes suivantes :
 - Pour réduire la profondeur de frappe, faites rouler la molette gauche vers l'avant de la sténotype Luminex.
 - Pour augmenter la profondeur de frappe, faites rouler la molette gauche vers l'arrière de la sténotype Luminex.

Régler la tension du clavier

Pour régler la tension du clavier :

1. Placez-vous face à la Luminex.
2. Suivez l'une des étapes suivantes :
 - Pour réduire la tension du clavier pour une frappe plus douce, faites rouler la molette droite vers l'avant de la sténotype Luminex.
 - Pour augmenter la tension du clavier pour une frappe plus douce, faites rouler la molette droite vers l'arrière de la sténotype Luminex.

Réinitialisation

Le bouton Reset (Réinitialisation) est un petit bouton situé à l'arrière de la sténotype, et un peu à droite de la prise USB de taille normale



À l'instar des autres équipements informatiques, la Luminex peut sembler indifférente à la réception d'une série de commandes qu'elle ne reconnaît pas. **Si la sténotype Luminex ne réagit pas, appuyez sur le bouton Reset (Réinitialisation) situé à l'arrière de la sténotype.** Lorsque vous appuyez sur le bouton Reset, la sténotype redémarre et elle est à nouveau prête à l'emploi.

Si un fichier était ouvert avant d'appuyer sur le bouton de réinitialisation, la sténotype met fin à la tâche et le fichier se ferme. Un message affiche concernant le fichier à récupérer. Une fois que le fichier est ouvert, vous pouvez commencer à écrire pour poursuivre la tâche précédente.

Cartes SD sécurisées

Une carte Secure Digital (SD) est une carte mémoire capable de stocker de grands volumes de données. La sténotype Luminex utilise deux cartes SD, une carte de données SD et une carte de sauvegarde SD. Les cartes de données SD et de sauvegarde sont situées à l'arrière de la Luminex. La carte SD de sauvegarde est une petite carte encastrée, devant être enfoncée dans la fente prévue à cet effet afin d'utiliser la sténotype.



L'appareil requiert une carte SD de données d'au moins 1 Go de stockage et prenant en charge des cartes SD de 1 à 2 Go et des cartes SDHC de 4 à 32 Go. La carte SD de données stocke les notes sténotypées, les horodatages, les dictionnaires des tâches et les fichiers son.

La sténotype Luminex requiert une carte SD de sauvegarde d'au moins 1 Go de stockage et prenant en charge des cartes SD de 1 à 2 Go et des cartes SDHC de 4 à 32 Go. La carte SD de sauvegarde doit être formatée dans la sténotype Luminex, et correctement installée dans la fente de la carte SD de sauvegarde pour pouvoir utiliser la Luminex. Lorsque vous insérez une carte SD dans la fente de carte de sauvegarde de la sténotype, vous êtes invité à formater la carte si elle n'a pas été déjà formatée dans la machine à écrire.

La carte SD de sauvegarde sert de mémoire de sauvegarde, stockant les notes sténotypées, les horodatages et les fichiers son. Il est nécessaire d'insérer une carte SD de sauvegarde dans la Luminex afin de faire fonctionner la machine à écrire. Si la carte SD de sauvegarde dans la fente pour carte SD de sauvegarde de la Luminex, est protégée en écriture, un message apparaît. Il est impossible d'écrire avant que la carte ne soit débloquée. **La carte SD de sauvegarde a été conçue comme une mémoire de sauvegarde, et n'est pas prévue pour l'archivage des notes sténotypées.**

Stenograph recommande de vous munir d'au moins une carte SD supplémentaire, si la carte SD de données est pleine ou dans le cas peu fréquent où une carte SD insérée dans la machine est inutilisable. La Luminex est inutilisable sans une carte de sauvegarde SD. Voir le chapitre [Écrire sur la sténotype Luminex](#) pour de plus amples informations sur l'utilisation des cartes SD de données et de sauvegarde.

Entretien des cartes SD

Stenograph recommande les cartes SD SimpleTech®, Kingston® ou SanDisk® ; toute autre carte SD de haute qualité est acceptable. Les cartes SD sont rapides et durables, mais elles doivent toutefois faire l'objet d'un entretien rudimentaire :

- Évitez toute chaleur excessive, le froid et l'humidité. Bien que vulnérables à l'électricité statique, les portiques de sécurité des aéroports ne devraient pas abîmer une carte.
- Introduisez toujours votre carte correctement. Les cartes SD sont « à clés » de sorte qu'elles ne puissent être introduites que dans un sens. Si vous ne pouvez pas insérer facilement la carte dans la fente, repositionnez la carte et réessayez.
- Ne retirez pas une carte pendant son utilisation. Les cartes SD sont rapides mais il convient de leur accorder un délai de 1 à 2 secondes afin qu'elles terminent ce qu'elles doivent faire. **L'utilisation ou le retrait d'une carte pendant son utilisation, risque d'endommager les données de la carte. Stenograph recommande vivement d'éteindre la Luminex avant de retirer toute carte.**

Activation de l'écriture sur une carte SD

Les cartes SD disposent d'une languette coulissante de protection en écriture. Si la languette de protection en écriture est placée sur la position protégée, aucune donnée n'est gravée sur la carte SD. Si vous insérez une carte SD protégée en écriture, un message s'affiche sur la sténotype indiquant que la carte SD est protégée en écriture.



Pour graver les données sur la carte SD :

1. Tenez la carte SD avec la partie entaillée vers le haut.
2. Tenez la carte SD avec la partie entaillée vers le **haut**.

Retirer et introduire une carte SD

Les cartes SD sont « à clés » de sorte qu'elles ne puissent être introduites que dans un sens. Une fois correctement introduite, la carte SD coulisse facilement dans la fente. Si vous essayez de forcer pour insérer la carte dans la fente de votre sténotype ou le lecteur de disque dur Flash USB, vous risquez d'abîmer la carte.

Pour retirer une carte de sauvegarde ou de données SD

1. Enfoncez doucement la carte SD à l'aide de votre index et retirez votre doigt. Vous devriez sentir la carte SD sortir de la fente.
2. Retirez la carte de la fente. Vous devriez pouvoir retirer la carte sans difficulté. Si vous n'y parvenez pas, elle n'est pas dégagée. Reprenez l'étape 1 :

Pour mettre une carte de sauvegarde ou de données SD

1. Tenez la carte avec le bord entaillé face à la machine et la bande métallique vers le bas. Positionnez la carte en face de la fente sans la pencher.
2. Introduisez avec précaution la carte dans la fente SD de la sténotype ou dans le lecteur de disque à mémoire Flash de votre ordinateur. Vous entendrez un déclic lors de l'introduction de la carte, indiquant une installation correcte. Si la carte ne s'enfonce pas facilement dans la fente, ne forcez pas. Retirez la carte et remettez-la.

Si la carte SD de sauvegarde dans la fente pour carte SD de sauvegarde de la Luminex, est protégée en écriture, un message apparaît. Il est impossible d'écrire avant que la carte ne soit débloquée.

Lecteur USB SD Flash

La sténotype est livrée avec un lecteur de disque à mémoire Flash USB pour carte SD. Le lecteur de disque à mémoire Flash USB renferme les cartes SD de données et de sauvegarde et se branche au port USB de votre ordinateur. Cela vous permet de lire les notes sténotypées, les dictionnaires de tâches et les fichiers son.

Si votre ordinateur est doté d'une fente SD, insérez directement la carte SD de données. Vous n'avez peut-être pas besoin du lecteur à mémoire Flash pour toutes les fonctions de lecture.

Il est nécessaire de lire la carte SD de sauvegarde en utilisant le lecteur à mémoire Flash fourni avec votre machine ou un autre lecteur de carte SD externe sur USB. Un lecteur de carte SD intégré à votre ordinateur ne peut pas lire la carte SD de sauvegarde.

Le lecteur à mémoire flash livré avec votre Luminex est doté d'une fente pour carte SD de taille normale, et d'une autre pour micro-carte SD, afin de pouvoir recevoir tant une carte SD de sauvegarde qu'une de stockage de données.



Exemple de lecteur USB SD Flash

Écran LCD de fonctionnement

Entre les capteurs tactiles se trouve un petit écran LCD rectangulaire. Cet écran LCD d'état affiche des icônes qui indiquent les activités particulières de la sténotype. Lorsque l'alimentation de la batterie est suffisamment faible pour que l'écran pivotant soit éteint, l'écran continue d'afficher des informations, indiquant ainsi que la sténotype fonctionne toujours

L'écran LCD de fonctionnement indique les renseignements suivants :

- Un point noir (●), dans le coin inférieur droit de l'écran, indique que la sténotype est allumée.
- L'icône de fichier ouvert () s'affiche lorsque vous commencez à écrire, indiquant ainsi qu'un fichier est ouvert.
- L'icône de communication sans fil ((••)) s'affiche lorsque la sténotype est connectée à un système CAT à connexion sans fil. L'icône ne s'affiche qu'en cas de connexion en temps réel active. Lorsque vous cessez d'utiliser la sténotype en temps réel, l'icône disparaît.
- L'indicateur en temps réel (⚡) s'affiche lorsque la Luminex est raccordée à un système CAT à connexion USB, ou virtuelle en série à l'aide d'un fil micro-USB pour l'écriture. L'icône ne s'affiche qu'en cas de connexion en temps réel active. Lorsque vous cessez d'utiliser la sténotype en temps réel ou retirez le fil, l'icône disparaît.
- L'icône de batterie () s'affiche lorsque la batterie est faible, et clignote lorsqu'elle l'est extrêmement.

Une rangée de blocs noirs rectangulaires (■■■) s'affiche et défile de gauche à droite pendant le chargement de la batterie principale. Lorsque la sténotype est chargée, les barres se déplacent sur l'écran vers le milieu de l'écran dans un mouvement « d'applaudissement ».

- Un seul bloc rectangulaire noir (■) s'affiche lorsque vous appuyez sur une touche. Il y a un bloc pour chaque lettre du clavier. Le bloc affiché varie en fonction de la touche enfoncée. Un bloc s'affiche de gauche à droite pour chaque touche selon l'ordre suivant :

S T K P W H R A O * E U F R P B L G T S D Z

Une frappe sur la barre de chiffres fait apparaître un signe # du côté le plus à gauche de l'écran LCD, et le bloc rectangulaire noir unique pour la touche pressée.

Écran couleur pivotant

L'écran couleur pivotant de la Luminex est un écran WVGA haute résolution. La finition « anti-éblouissement » minimise les reflets des lumières supérieures. L'écran s'aplatit pour le rangement ou le transport, et se déploie incliné suivant un certain degré pour pouvoir se ranger sous une table de conférence.

Pour utiliser l'écran pivotant, réglez l'inclinaison au besoin.

Tirez délicatement l'écran en avant pour l'aplatir et recouvrir les touches. Tirez délicatement l'écran en arrière pour l'aplatir et le ranger sous une table. Lorsque la sténotype Luminex est allumée et que l'écran est plié, il reste allumé.

Sur l'écran pivotant, vous pouvez régler la luminosité, la couleur du texte et la police. Si vous réglez la luminosité du rétroéclairage de l'écran, vous pouvez faire des économies de batterie. Voir le chapitre [Écrire sur la sténotype Luminex](#) pour de plus amples informations sur les réglages de la luminosité, de la police et de la couleur du texte.

Selon la fonction sélectionnée, l'écran pivotant affiche :

- La barre de titre avec une icône de batterie, un témoin de batterie reflétant le niveau de la batterie principale, l'enregistrement audio si allumé, le nombre de frappes sténotypées correspondant au fichier ouvert et le nombre estimé de pages correspondant au fichier ouvert.
- Le texte transcrit, les notes sténotypées ou les messages de numéro de fichier.
- Une barre de menu permettant de sélectionner des options ou d'accomplir une tâche.
- Des messages d'avertissement comme « Low Battery » (Batterie faible).

Nettoyer l'écran pivotant

1. **Éteignez** la Luminex. Il est plus facile de voir les zones qui sont sales lorsque l'écran est sombre.
2. **Essuyez l'écran avec précaution** à l'aide de la lingette de nettoyage fournie avec votre machine, ou un tissu en microfibre que l'on trouve dans des magasins spécialisés en matériel informatique.

N'utilisez pas des matériaux tels que des serviettes en papier, ou des mouchoirs ou la manche de votre t-shirt. Ces matériaux un peu rêches peuvent rayer l'écran.

N'appuyez pas fortement sur l'écran. Si vous appuyez sur l'écran, les pixels peuvent disparaître.

3. Si la lingette n'élimine pas complètement les impuretés, humidifiez-la dans le liquide nettoyant de qualité optique fourni avec votre machine, ou un nettoyant conçu pour les moniteurs à écran plat ou les lunettes de vue, et essuyez l'écran **avec précaution**.

Ne pulvérisez rien sur l'écran. Le liquide peut s'écouler le long du bord de l'écran et l'abîmer.

N'utilisez jamais de produits de nettoyage contenant de l'ammoniac, de l'alcool d'éthyle, de l'acétone, du toluène, de l'acide éthylique ou du chlorure de méthyle. Ces substances peuvent réagir au contact avec les matériaux de l'écran et l'abîmer.

4. Nettoyez le bord en plastique qui entoure l'écran à l'aide d'un nettoyant multi-usages avec un chiffon doux. Évitez tout contact entre l'écran et le nettoyant.

Trépied

La sténotype Luminex n'utilise que le trépied EasyLock LMX conçu avec trois pieds droits, à mécanisme pivotant, fabriqués en aluminium haute résistance afin d'obtenir un socle solide et léger à la fois pour votre machine. La longueur du trépied plié est de 30 cm.

Fixation du trépied

Vous trouverez au-dessous de la machine un mécanisme de verrouillage qui ressemble à un grand trou de serrure rond. La partie supérieure du trépied EasyLock LMX s'insère comme une clé, à l'intérieur du mécanisme d'inclinaison.

Pour fixer le trépied, suivez ces étapes :

1. Dépliez totalement chaque pied du trépied, en vous assurant que les fixations soient bloquées.
2. Mettez le trépied sur le sol.
3. Desserrez le bouton à verrouillage manuel à la base du trépied.
4. Dépliez le tube intérieur du trépied jusqu'à une hauteur confortable.

Tournez la tête du trépied de manière à placer l'un des côtés plats de la tête en face de vous et serrez le bouton.



Sommet du trépied EasyLock LMX

Vous trouverez en dessous de la machine, un mécanisme de verrouillage qui ressemble à un grand trou de serrure rond. La partie supérieure du trépied EasyLock LMX s'insère comme une clé, à l'intérieur du mécanisme d'inclinaison.



5. Soulevez la machine des deux côtés et mettez-la de niveau en haut du trépied ; l'un des côtés plats face à vous.
6. Saisissez le tube interne du trépied d'une main et de l'autre, pivotez la machine dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre. La sténotype doit être solidement fixée au tube du trépied.

Régler la hauteur du trépied

1. Saisissez fermement le tube du trépied, directement en dessous de la machine, et d'une seule main.
2. De l'autre main, desserrez le mécanisme de blocage manuel situé sur le trépied. Au fur et à mesure que vous desserrez le mécanisme, soutenez le poids de la sténotype à l'aide de votre autre main.
3. Réglez la sténotype à la hauteur souhaitée.
4. Serrez le mécanisme de blocage manuel.

Incliner la sténotype Luminex

Le trépied est doté d'un mécanisme de pivotement. Une fois la machine fixée sur le trépied, inclinez la sténotype vers l'avant ou vers l'arrière de 10 degrés sur une position adaptée à votre style d'écriture.

Pour incliner la sténotype luminex :

1. Ouvrez l'écran pivotant avant de régler l'inclinaison de la Luminex.
2. Posez une main à l'arrière de la machine, derrière l'écran pivotant, et l'autre à l'avant de la machine, sous les touches des voyelles.
3. Soulevez ou abaissez avec précaution pour arriver à la position recherchée. Le mouvement du mécanisme est un peu dur, ceci afin de garantir que la machine soit bloquée sur l'inclinaison désirée avant d'écrire.

Retirer le trépied

Pour retirer le trépied, suivez ces étapes :

1. Mettez le trépied bien au sol.
2. Recherchez le levier de dégagement rapide situé à gauche, sous la machine.
3. Poussez le levier de dégagement rapide vers l'arrière de la sténotype, puis faites pivoter la machine dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, et d'un quart de tour.
4. Soulevez la machine pour la détacher du trépied.

Entretien habituel

Bien qu'il faille entretenir votre machine Luminex, nous vous conseillons de la couvrir lorsqu'elle est inusitée.

Quotidiennement / mensuellement

- Couvrez la Luminex lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Nettoyez l'écran pivotant (si nécessaire).
Protégez toujours l'écran pivotant de votre sténotype Luminex en retirant toute la poussière avant de la nettoyer. Pour retirer la poussière, utilisez un chiffon doux avant d'utiliser le nettoyant et un chiffon à micro-fibres.
 1. **Éteignez** la Luminex. Il est plus facile de distinguer les endroits sales lorsque l'écran est sombre.
 2. **Essuyez l'écran avec précaution** à l'aide de la lingette de nettoyage fournie avec votre machine, ou un tissu en microfibre que l'on trouve dans des magasins spécialisés en matériel informatique. N'utilisez pas des matériaux tels que des serviettes en papier, ou des mouchoirs ou la manche de votre t-shirt. Ces matériaux un peu rêches peuvent rayer l'écran. N'appuyez pas fortement sur l'écran. Si vous appuyez sur l'écran, les pixels peuvent disparaître.
 3. Si la lingette n'élimine pas complètement les impuretés, humidifie-la dans le liquide nettoyant de qualité optique fourni avec votre machine, ou un nettoyant conçu pour les moniteurs à écran plat ou les lunettes de vue, et essuyez l'écran **avec précaution**. Ne pulvérisez rien sur l'écran. Le liquide peut s'écouler le long du bord de l'écran et l'abîmer. N'utilisez jamais de produits de nettoyage contenant de l'ammoniac, de l'alcool d'éthyle, de l'acétone, du toluène, de l'acide éthylique ou du chlorure de méthyle. Ces substances peuvent réagir au contact avec les matériaux de l'écran et l'abîmer.
- Nettoyez l'extérieur (si nécessaire).
Protégez toujours l'extérieur de votre sténotype Luminex en retirant toute la poussière avant de la nettoyer. Pour retirer la poussière, utilisez un chiffon doux avant d'utiliser le nettoyant et un chiffon à micro-fibres.
 1. Utilisez de l'eau et du savon doux ou un nettoyant tout usage, à l'aide d'un chiffon à poils doux.
 2. Appliquez avec modération, et évitez de toucher l'écran pivotant et le nettoyant.
 3. Si vous utilisez un pulvérisateur, pulvérisez l'eau et le savon sur un chiffon à poils doux, et essuyez l'extérieur de la sténotype. **N'utilisez jamais** de produits de nettoyage contenant de l'ammoniac, de l'alcool d'éthyle, de l'acétone, du toluène, de l'acide éthylique ou du chlorure de méthyle.
- Nettoyez le clavier à l'aide d'un produit transparent à polir les meubles.

Tous les deux à trois ans

- Faites nettoyer, lubrifier et inspecter votre sténotype, par un technicien qualifié, tous les deux ou trois ans, en fonction de la fréquence d'utilisation de votre machine.

Écrire sur la sténotype Luminex

Le chapitre 3, *Écrire sur la sténotype Luminex* décrit ses menus et ses fonctions. Certaines traitent du chargement des dictionnaires, de la configuration des options audio, de l'affichage des répertoires de carte SD, de la création de tâches J-Defines et de la recherche de texte et de notes sténotypées sur l'écran pivotant.

Installation de la sténotype Luminex

Les pilotes USB de la Luminex doit être installé sur votre ordinateur afin d'écrire en temps réel avec le fil micro USB, de charger des dictionnaires et d'installer les mises à jour. Les pilotes USB de la Luminex peuvent téléchargés sur le site Internet de Stenograph sur le lien www.stenograph.com. Les consignes de téléchargement se trouvent sur le site Internet : Assistance, Centre de téléchargements, Utilitaires et liens, pilotes USB de la sténotype Stenograph. Cf. [Installez les pilotes USB de la Luminex 16](#)

Avant d'écrire sur la Luminex, assurez-vous qu'il y ait une carte SD de sauvegarde et une carte SD de données dans les fentes SD, et que la batterie charge. La Luminex Diamante utilise une carte SD de sauvegarde pour stocker les notes sténotypées, les horodatages et les fichiers son lorsque l'option audio est sélectionnée, et le dictionnaire de tâches associé lorsque la tâche J-Defines est créée pour la tâche.

La carte Backup Secure Data (SD) fournie avec la machine, est utilisée pour stocker une sauvegarde de vos notes sténotypées, les horodatages, et le son. Cette carte a déjà été formatée dans l'usine Stenograph. Si vous insérez une autre carte SD dans la fente SD de sauvegarde, elle doit être formatée dans la machine avant de commencer à écrire. La sténotype Diamante requiert une carte SD de sauvegarde pour fonctionner. **La luminex doit avoir une carte SD de sauvegarde pour fonctionner.**

Même s'il est possible d'utiliser la Luminex avec l'adaptateur secteur / chargeur, Stenograph vous recommande de charger la batterie dans votre sténotype, avant de l'utiliser pour la première fois. Cf. [Chapitre Matériel en page 12](#) pour en savoir plus sur le chargement de votre batterie.

Accès aux fonctions de la sténotype Luminex

Lorsque vous allumez la sténotype, le menu Ouverture s'affiche. Le Menu d'ouverture est le premier des deux menus accessibles lorsque vous n'écrivez pas sur la sténotype Luminex.



Menu Ouverture

Les fonctions du menu d'ouverture vous permettent de :

- consulter les répertoires de la clé Flash et des cartes SD de données et de sauvegarde.
- formater des cartes SD de données et de sauvegarde.
- copier des fichiers de la mémoire.
- rouvrir un fichier pour joindre un autre témoignage et relire le son.
- configurer le son, l'affichage, la transcription ainsi que toutes les options générales de la Luminex.
- gérer les paramètres du mode sans fil.
- régler le clavier et charger les profils du clavier.
- accéder au mode test.
- créer des définitions j-defines.
- accéder au deuxième menu.

Second menu

Lorsque vous appuyez sur **More** (Plus) dans le menu Ouverture, le second menu de configuration s'affiche.



Second menu

Les fonctions du second menu vous permettent de / d' :

- afficher les données de la sténotype telles que la version du logiciel, l'espace libre sur la carte SD de données et les informations relatives à la connexion sans fil.
- Afficher les informations sur des tâches, notamment l'ampleur de la tâche, le nombre de page et l'utilisation de l'audio, sans oublier un dictionnaire des tâches.
- afficher le nombre de frappes moyennes, minimales et maximales approximatives par minute correspondant à un travail, ainsi que la représentation graphique du nombre variable de frappes par minute lors du travail.
- afficher le nombre total de frappes relatives à tous les travaux entrepris.
- diagnostiquer
- afficher la charge de la batterie.
- revenir sur le menu Ouverture.

Menus d'écriture

Dès lors que vous avez commencé à écrire sur le clavier de sténotypie, le premier menu d'écriture s'affiche, en remplacement du menu Ouverture.



Premier menu d'écriture

Le premier menu d'écriture comporte des fonctions qui vous permettent de :

- fermer le fichier
- insérer des marquages électroniques.
- rechercher la dernière question.
- créer des termes j-defines.
- accéder au second menu d'écriture.

Second menu d'écriture

Lorsque vous appuyez sur **More** (Plus) dans le premier menu Ouverture, le second menu d'écriture s'affiche.



Second menu d'écriture

Le second menu d'écriture comporte des fonctions qui vous permettent de :

- basculer l'écran LCD pivotant entre les sténogrammes uniquement, le texte uniquement ou le texte avec des notes verticales, ou le texte, et Brief It lorsqu'il est allumé.
- naviguer dans les notes ou le texte sur l'écran pivotant.
- rechercher la dernière question, réponse, la rétro-transcrire, des marques StenoMark et des notes sur l'écran pivotant.
- afficher des informations sur le fonctionnement de la sténotype Diamante
- définir les options son.
- modifier la couleur du texte, la taille de la police et le niveau de rétro-éclairage
- régler le clavier, enregistrer et charger des profils.
- écouter les enregistrements
- accéder a troisième menu pour afficher le panneau Brief It, et créer des récapitulatifs lorsque Brief It est ouvert.
- accéder au premier menu d'écriture.

Troisième menu d'écriture

Si l'option Use Brief IT (utiliser Brief IT) de Trans. Opt est définie sur Oui, appuyez sur More du second menu d'écriture et le troisième menu s'affiche, et il contient Brief It. L'option Brief It vous permet d'accepter ou de refuser manuellement des récapitulatifs, et d'en suggérer de nouveaux. Vous pouvez parcourir le panneau Brief it.

Revenir au premier menu d'écriture

Continuez d'écrire ou appuyez sur **More** (Plus) dans le second menu d'écriture, ou appuyez sur **Quit** dans le menu Brief It, pour revenir au premier menu d'écriture.

Revenir sur le menu Ouverture.

Appuyez sur **End** (Fin) dans le premier menu d'écriture, et le travail en cours se fermera, et vous reviendrez sur le menu d'Ouverture. Si l'option *Prompt to End Job* est allumée, vous êtes invité par un message de confirmation, de fermer la tâche, à chaque fois que vous appuyez sur le capteur ou l'écran tactile End.

Tâches d'écriture

La Luminex stocke des notes sténotypées, horodatages, dictionnaires de tâches, fichiers son et J-Defines sur la carte SD de données. La Luminex enregistre également des notes sténotypées, l'horodatage et des fichiers son sur la carte de sauvegarde SD, et enregistre les notes sténotypées et horodatages dans la mémoire.

Il n'est pas prévu de retirer la carte de sauvegarde SD de la Luminex à moins qu'en cas de situations rares, il soit nécessaire de trouver une tâche emploi qui ne puisse être trouvée ni dans la mémoire ni sur la carte SD de données. La carte de sauvegarde SD doit se trouver dans la Luminex pour que la machine à sténotyper puisse fonctionner. Ne retirez jamais la carte de sauvegarde SD lorsque la Luminex est allumée.

Pour commencer à écrire :

1. **Allumez** la Luminex. Appuyez sur le premier capteur de fonction à gauche.
2. Le logo Luminex s'affiche brièvement sur l'écran pivotant, suivi par la barre de titre en haut de l'écran et le menu d'Ouverture en bas.
3. La barre de titre affiche les informations suivantes :



-  — le niveau de charge approximatif restant pour la batterie principale. Lorsque le voyant est entièrement vert, la batterie est entièrement chargée. Au fur et à mesure que la batterie se décharge ou que la sténotype se recharge, la barre verte change. Voir le chapitre [Batterie en page 12](#) pour en savoir plus sur les batteries.
 -  — la quantité d'espace approximative disponible sur la carte SD de données. Voir [Carte SD de données](#) en page 53.
 -  — le symbole du micro s'affiche lorsque vous commencez à écrire et indique que le son est enregistré. L'indicateur montre le niveau sonore de l'enregistrement. **L'enregistrement est coupé par défaut.** Voir [Options audio en page 41](#) pour allumer l'enregistrement audio.
 -  — les doubles barres s'affichent lors de l'écriture et le son est interrompu par la fonction Auto Pause Resume ou par une définition du dictionnaire Pause Audio en temps réel. Voir [Audio](#) en page 41 pour en savoir plus sur les enregistrements audio.
 -  — l'icône micro désactivé s'affiche lorsqu'aucun son n'est enregistré pendant l'écriture. Voir [Installation du matériel audio en page 41](#) pour en savoir plus sur l'installation audio.
 - • Strokes (Frappes) — le nombre de frappes sténotypées écrites sur le fichier ouvert.
 - SPM — le nombre moyen de frappes par minute.
 - • Pages — le nombre estimé de pages de texte du fichier ouvert.
4. Les menus de la Luminex vous permettent de vous servir d'une fonction ou de sélectionner d'afficher un autre menu.

Le menu Ouverture est le premier des deux menus de configuration utilisés pour sélectionner les

options avant d'écrire.

5. Lorsque vous écrivez une frappe sténotypée, la machine ouvre un nouveau fichier et remplace le menu Ouverture par le premier des deux menus d'écriture.



6. Pour fermer la tâche une fois l'écriture terminée, appuyez sur **End**. La Luminex termine l'écriture des notes et le son sur la carte SD de données et ferme le fichier ouvert.

Si l'option, *Prompt to confirm ending job* est active, une confirmation d'invitation s'affiche. Appuyez sur **End** pour fermer la tâche ou continuer d'écrire pour annuler le message. [Option Prompt to End a Job en page 80](#) pour de plus amples informations sur l'option Prompt to confirm ending job.

La machine nomme les fichiers en utilisant le format année, mois, date et heure.

Par exemple :

20150816-142341 (16 juillet 2015 à 14 h 23 et 41 secondes.). Les fichiers de tâches sont stockés dans des dossiers identifiés par année et mois. Par exemple, 201508. Par défaut, le dernier fichier créé est placé en tête de liste.

7. Pour éteindre la sténotype, appuyez sur le capteur **Off** sur le menu Ouverture ou sur **Off** du menu pendant une seconde ou davantage. Si vous n'appuyez que sur le capteur Off, ou sur Off du menu, la Luminex restera allumée.

À l'aide de la fonction Reopen (Réouverture), vous pouvez rouvrir un fichier existant à annexer au témoignage. Vous pouvez rechercher, relire et lire du son dans des fichiers rouverts. Voir [Réouverture en page 82](#) pour en savoir plus sur la réouverture d'une tâche.

Résolution A/An

La résolution A/An sélectionne automatiquement le bon terme à partir du terme qui fait suite à « a » ou « an ». La sténotype transcrit « a » avant les consonnes et « an » avant les voyelles et le numéro 8.

Pour utiliser la résolution A/An, elle doit être allumée sur votre sténotype et A/An doit être défini sur « a » (sans guillemets) dans votre dictionnaire. Si l'entrée du dictionnaire est définie comme un conflit, cette option ne fonctionne pas comme indiqué.

Pour allumer ou couper la résolution A/An :

1. Dans le menu Ouverture, appuyez sur **Setup. Trans. Opt.** Le statut actuel de l'option A/An s'affiche sur l'écran.
2. Appuyez sur les capteurs **Haut/Bas** pour sélectionner l'option A/An.
3. Appuyez sur le capteur **On/Off** pour allumer ou couper l'option A/An.
4. Pour afficher le menu Ouverture, appuyez sur **OK, More, Quit.**

Concernant

L'écran Concernant, affiche les informations sur les droits d'auteur de la Luminex ainsi que les informations FCC. Vous ouvrez l'écran Concernant à partir du menu Ouverture, en appuyant sur More (Davantage) puis sur About (Concernant). Les mêmes informations FCC de l'écran Concernant se trouve sur la page Droits d'auteur de ce guide.

Audio

La sténotype Luminex vous permet d'enregistrer un fichier son qui est automatiquement synchronisé avec vos notes sténotypées écrites. Pour enregistrer, vous devez allumer l'option audio, Record Audio During Job (Enregistrer l'audio pendant une tâche) et brancher un micro à la Luminex. Stenograph recommande d'utiliser un micro alimenté par batterie, ou un micro à haut gain recevant son courant de l'appareil branché.

La machine enregistre les fichiers son sur les cartes SD de données et de sauvegarde. Les fichiers son occupent un espace supplémentaire sur les cartes SD. Lorsque l'option *Record Audio During Job* est allumée, l'espace supplémentaire est toujours utilisé que vous ayez branché un micro ou pas à la sténotype, et que vous enregistriez. L'espace supplémentaire est déterminé par l'option audio, Audio Format (Format audio).

Si l'espace disponible sur la carte SD de données est inférieur à 75 Mo, vous pouvez commencer à écrire une tâche mais aucun son n'est enregistré quelles que soient les options audio sélectionnées. Le message suivant apparaît lorsque l'espace est insuffisant pour enregistrer : *Space is TOO Low (trop peu d'espace). Audio Will Not Be Recorded To Data SD Card* (la carte de données SD n'enregistrera pas le son).

S'il ne reste qu'12 Mo sur la carte SD de données pendant l'écriture d'une tâche, l'enregistrement audio s'arrête. Le message suivant apparaît. *Space is Low (peu d'espace). Audio Has Stopped Recording To Data SD Card* (l'enregistrement du son est arrêté). Pour changer la carte SD de données pendant l'écriture, voir la rubrique [Carte SD de données en page 53](#).

L'activation de l'option audio vous permet d'écouter l'enregistrement en direct. Vous pouvez également utiliser un casque ou des haut-parleurs à la sténotype pour écouter. Voir [Écouter les enregistrements en page 43](#) pour en savoir plus sur l'écoute de ces derniers.

Configuration des périphériques audio

Pour préparer l'enregistrement du son :



1. Branchez le micro dans la prise du micro située au dos de la sténotype.
Il est **déconseillé** d'utiliser ce qu'envoie un vidéographe à la prise micro car la plupart de ces enregistrements arrivent au niveau de la ligne (bien plus haut) et non pas au niveau du micro.
2. Assurez-vous que la carte de données SD soit bien mise dans la Luminex. 
3. Si vous utilisez des haut-parleurs ou un casque pour écouter l'enregistrement en direct ou la relecture, branchez le casque dans la prise verte située au dos de la sténotype.
4. L'emplacement du micro a un impact direct sur la qualité du fichier son. Placez le micro à l'écart des périphériques audio tels que les haut-parleurs.
5. Configurez les options audio nécessaires. Assurez-vous de mettre l'option, Record Audio During Job (Enregistrer le son pendant une tâche) sur On. Pour en savoir plus sur l'option audio, reportez-vous à la rubrique [Options audio en page 41](#).

Options audio

Les options Record Audio During Job et Audio Format doivent être configurées avant d'ouvrir une tâche sur la sténotype. Toutes les autres options audio peuvent être utilisées pendant l'écriture.

Pour définir les options son :

1. Dans le menu Ouverture ou le premier menu d'écriture, appuyez sur **Setup, Audio**.
2. Utilisez les boutons **Haut** et **Bas** pour déplacer le curseur (») afin de trouver une fonction à sélectionner.

- **Microphone Gain / Gain de micro** – indique le niveau de gain pour le micro, **0 - 100 %**. Si votre micro est alimenté par batterie, réduisez le gain. Le point de départ recommandé est entre 75 et 80 %. S'il n'est pas alimenté par batterie, augmentez le gain. Le point de départ recommandé est entre 95 et 100 %. Un gain trop élevé peut entraîner du Larsen.

Appuyez sur les boutons **+** et **-** pour régler le pourcentage. Une barre graphique indique le niveau sélectionné. Testez la qualité et réglez le gain. Vous pouvez régler le gain pendant une tâche.

- **Headphone Volume / Volume du casque** — indique le niveau du volume pour la relecture audio à l'aide d'un casque, **0 - 100 %**. Le niveau recommandé est de 65 %. Le son est amplifié lors de la surveillance permanente du son et peut requérir un niveau plus bas lorsque l'option Monitor Live Audio est allumée.

Utilisez les boutons **Quieter** (Plus faible) et **Louder** (Plus fort) pour régler le volume. Une barre graphique indique le niveau sélectionné. Pendant une tâche, vous pouvez lire le son et régler cette option.

- **Record Audio During Job / Enregistrer le son pendant une tâche** – indique l'avancement de l'enregistrement sonore. Appuyez sur le bouton **On/Off** pour modifier votre choix. Le réglage par défaut est Off. Cette option **ne peut être** modifiée dès lors que vous ouvrez une tâche.
- **Monitor Live Audio / écouter en direct** – vous permet d'écouter l'enregistrement en direct avec une amplification via un casque ou un haut-parleur branché sur la sténotype. Appuyez sur le bouton **On/Off** pour modifier votre choix. Durant une tâche, vous pouvez écouter l'enregistrement.

Lorsque vous surveillez l'enregistrement en direct pendant la tâche, le son est amplifié. Vérifiez le paramètre Volume du casque pour régler au niveau voulu.

- **Auto Pause Resume** — vous permet de mettre en pause automatiquement l'enregistrement après un certain délai, lorsqu'aucune nouvelle note sténotypée n'est saisie sur la machine. L'enregistrement audio reprend automatiquement lorsque vous commencez à écrire. À l'aide de cette fonction, vous pouvez conserver de l'espace sur la carte SD de données, lorsque vous enregistrez lors de tâches, en cas de pauses longues ou fréquentes. Utilisez les boutons **+** ou **-** pour régler le temps d'attente avant de couper le son. La fourchette se situe entre 5 secondes et 15 minutes. Les réglages de 5 secondes à 2 minutes sont effectués en incréments d'une seconde, 2-5 minutes en incréments de 15 secondes et 5-15 minutes en incréments d'une minute. Pendant une tâche, vous pouvez configurer au besoin cette option.

Lorsque vous utilisez Case CATalyst, vous pouvez utiliser les définitions du dictionnaire CATalyst {Pause Audio} et {Resume Audio} pour interrompre manuellement et reprendre. Il est nécessaire de placer ces définitions dans votre dictionnaire avant de le charger sur la sténotype Luminex. Lorsque vous interrompez manuellement l'enregistrement à l'aide d'une frappe sténographique sur la machine, vous devez le reprendre avec une frappe sténographique, indépendamment du réglage de l'option Audio Auto Pause.

Si vous n'utilisez pas CATalyst, veuillez demander conseil à votre revendeur CAT afin de vérifier si votre logiciel reconnaît les commandes pause et reprendre, et, dans le cas contraire, il est déconseillé d'utiliser l'option Auto Pause Resume.

- **Audio Format** — vous permet de configurer le format de compression pour l'enregistrement. Un taux de compression plus élevé, ADPCM (14,7 Mo/heure) permet d'obtenir une meilleure qualité sonore, et requiert davantage d'espace sur la carte SD de données.

Un taux de compression moins élevé, GSM (5,8 Mo/heure), permet d'obtenir une moins bonne qualité sonore, et requiert moins d'espace. Appuyez sur le bouton **Change** (Changer) pour modifier votre choix. Le son enregistré sur la carte SD de sauvegarde est enregistré au format GSM, quelle que soit la configuration de l'option.

Cette option ne peut être modifiée que lorsque vous ouvrez un fichier.

3. Pour afficher le menu Ouverture ou le premier menu Écriture, appuyez sur **OK, More, Quit**.

Écouter les enregistrements

Il est possible d'écouter les enregistrements (fonction Play) lorsque vous utilisez une fonction Recherche en écrivant. Cette fonction vous permet d'écouter la portion audio du fichier à partir du texte en surbrillance, en parcourant le fichier en avant. La sténotype surligne les notes sténotypées et le texte sur l'écran pivotant pendant l'écoute. Vous pouvez arrêter d'écouter à tout moment. Un ensemble de haut-parleurs externes ou un casque sont nécessaires pour pouvoir écouter les enregistrements.

Pour écouter un enregistrement pendant que vous écrivez :

1. À l'aide de la fonction Search (Rechercher), recherchez l'un des éléments suivants :
Dernier Q, Dernier R, Dernière marque, sténo ou rétro-transcription.
Pour de plus amples informations sur la recherche, voir la rubrique [Recherche en page 84](#).
2. Lorsque vous avez trouvé la position dans le fichier à partir de laquelle vous souhaitez écouter un enregistrement, appuyez sur le bouton **Play** ou sur l'élément du menu. La sténotype commence à parcourir l'enregistrement et surligne simultanément le texte et les notes sténotypées correspondants.
3. Utilisez les boutons **Quieter** (Plus faible) et **Louder** (Plus fort) pour régler le volume. Il se peut que vous ayez besoin de régler le volume de votre casque ou de vos haut-parleurs.
4. Appuyez sur le capteur **Stop** une fois terminé.

Résolution Auto-Conflict

La résolution Auto-Conflict, lorsqu'elle est allumée, sélectionne automatiquement le premier choix du conflit.

Ainsi, il est possible d'éviter l'affichage de conflits sur l'écran de la sténotype pour faciliter la relecture plus facile.

Cette option n'affecte pas le rendement en temps réel lorsque vous écrivez en temps réel sur un ordinateur.

Pour allumer ou couper Auto-Conflict

1. Dans le menu Ouverture, appuyez sur **Setup. Trans. Opt.** La situation actuelle de service de Résolution Auto-Conflict s'affiche sur l'écran.
2. Appuyez sur les boutons **Up/Down** pour surligner l'option Auto-Conflict Resolution au besoin.
3. Appuyez sur **On/Off** pour allumer ou couper la résolution Auto-Conflict.
4. Pour afficher le menu Ouverture, appuyez sur **OK, More, Quit.**

Carte SD de sauvegarde

La carte SD de sauvegarde stocke les notes sténotypées, les horodatages et les fichiers son comme sauvegarde de la carte SD de données.

En l'absence de batterie principale, dans le cas d'une insuffisance de charge de celle-ci ou sans alimentation CA par l'adaptateur / chargeur, la sténotype utilise le mode FailSafe pour enregistrer les notes sténotypées, les horodatages et les fichiers son sur la carte SD de sauvegarde.

Il est nécessaire d'insérer une carte SD de sauvegarde dans la Luminex afin de faire fonctionner la machine à écrire. Si vous retirez la carte SD de sauvegarde alors que la sténotype est allumée, la machine émet un bip et affiche le message suivant : *Backup SD Card Missing !!! (Carte SD de sauvegarde introuvable) Insert Card or Turn Off (Insérer une carte ou éteindre)*. Vous devez réinsérer la carte pour utiliser la sténotype Luminex.

La sténotype Luminex requiert une carte SDHC d'une capacité de stockage minimum de 4 Go. La Luminex peut recevoir des cartes SDHC de 4 à 32 Go. La carte SD de sauvegarde doit être formatée dans la sténotype Diamante. Lorsque vous insérez une carte SD dans la fente de carte de sauvegarde de la sténotype, vous êtes invité à formater la carte si elle n'a pas été déjà formatée dans la machine à écrire. [Reportez-vous à « Formater la carte SD de sauvegarde » en page 45.](#)

Vous pouvez consulter des fichiers de la carte de sauvegarde lorsque vous travaillez sur la machine. **La carte SD de sauvegarde a été conçue à titre de mémoire de sauvegarde et n'est pas prévue pour archiver les notes sténotypées.** Une fois la carte SD de sauvegarde pleine, les nouveaux fichiers écrasent le (s) fichier (s) le (s) plus ancien (s). Stenograph vous conseille de vous munir d'une carte SD supplémentaire.

Pour le cas rare où il soit nécessaire de récupérer un fichier de la carte SD de sauvegarde, vous pouvez utiliser l'utilitaire Lecteur de cartes de sauvegarde. La carte SD de sauvegarde doit être retirée de la machine et insérée dans un lecteur de cartes SD Flash qui se connecte sur votre ordinateur. Un lecteur de carte SD intégré à votre ordinateur ne peut pas lire la carte SD de sauvegarde. Assurez-vous de réinsérer la carte SD de sauvegarde dans la sténotype une fois terminé. **La Luminex doit avoir une carte SD de sauvegarde pour fonctionner.** Voir Lecteur de cartes SD de sauvegarde en page 115 pour en savoir plus sur ce lecteur.

Formater la carte SD de sauvegarde

La carte SD de sauvegarde doit être formatée dans la sténotype Luminex. Lorsque vous insérez une carte SD de sauvegarde dans la fente de la sténotype, la carte est vérifiée. Vous êtes invité à formater la carte si elle n'a pas été déjà formatée dans la machine à écrire.

Le formatage de la carte de sauvegarde entraîne la suppression de tous les fichiers et de toutes les données stockées sur la carte.

Confirmez que tous les fichiers stockés sur la carte ne sont plus nécessaires.

Pour formater une carte de données, reportez-vous à la rubrique Formatage d'une carte de données en page 53 pour y découvrir des consignes.

Pour formater la carte SD de sauvegarde

1. Tenez la carte bien droit et mettez-la sans la pencher et délicatement dans la fente prévue à cet effet, se trouvant sur la sténotype Luminex, jusqu'à ce que vous entendiez un léger « clic ». Si la carte ne s'enfonce pas facilement dans la fente, ne forcez-pas. Retirez la carte et remettez-la.



2. **Allumez** la Luminex.
3. À partir du menu Ouverture, appuyez sur **Storage, Backup, SG Format** (Stockage, Sauvegarde, Format SG). Un message vous invite à continuer.
4. Appuyez sur **Yes** pour formater la carte SD de sauvegarde. Un message de préparation avec une barre d'avancement s'affiche pendant que la sténotype formate la carte de sauvegarde. Appuyez sur No (Non) pour annuler le formatage.
5. Une fois le formatage terminé, la sténotype affiche un message de fin de formatage.
6. Pour afficher le menu Ouverture, appuyez deux fois sur **OK**.

Consulter des fichiers sur la carte SD de sauvegarde

La machine nomme les fichiers en utilisant le format année, mois, date suivi de l'heure. Par exemple : 200150816 -142341 (16 août 2015 2 h 23 et 41 secondes) Le dernier fichier créé figure en tête de liste. La taille du fichier accompagne chaque nom de fichier.

Pour afficher le répertoire de la carte SD de sauvegarde :

1. À partir du menu Ouverture, appuyez sur **Storage, Backup, Files**.
2. Appuyez sur les capteurs **Up/Down** (Haut/Bas) pour parcourir la liste des fichiers.
3. Pour afficher le menu Ouverture, appuyez deux fois sur **Quit. OK**.

Volume de la sonnerie

La Luminex est équipée d'un bip afin de vous avertir de messages précis sur l'écran pivotant, et notamment *Batterie faible*. Pour régler le volume du bip sonore.

1. Dans le menu Ouverture, appuyez sur **Setup. More. Options.**
2. Appuyez sur les boutons **Up/Down** pour mettre en surbrillance l'option *Volume du bip sonore*.
3. Appuyez sur le capteur **Change** pour passer d'un volume léger à fort du bip sonore. La Luminex émet un son plus fort ou moins fort, indiquant le volume sélectionné.
4. Pour afficher le menu Ouverture, appuyez sur **OK, More, Quit.**

Brief It

Brief It est une fonctionnalité de transcription de la Luminex, qui suggère de brefs formulaires sans conflit, concernant les mots et les phrases que vous écrivez pendant un travail en temps réel. Lors de trois mêmes frappes ou davantage, et plus d'une fois, la Luminex génère un formulaire de résumé et l'affiche dans le volet Brief It.

La fonction Brief It de Luminex est prévue d'être utilisée lorsque vous écrivez sur un logiciel CAT mais pas en temps réel. Si vous utilisez Brief It sur la Luminex votre système CAT, il se peut que les résumés ne correspondent pas.

Stenograph déconseille d'utiliser la fonction Luminex Brief It en temps réel.

Il y a deux types de résumés ; Suggérés et Rappel. Les résumés suggérés sont générés en temps réel, lors de trois ou plusieurs frappes pour le même texte, plus d'une fois, et en l'absence de résumé dans le dictionnaire actuellement utilisé pour la transcription. Pour utiliser le résumé suggéré, sténotepez le résumé deux fois, la valeur par défaut, pour l'accepter. Les résumés acceptés sont stockés dans le dictionnaire au sein de la mémoire et dans le dictionnaire concerné par la tâche actuelle. Lorsque vous écrivez un résumé déjà utilisé, dans un travail ultérieur, la Luminex vous le rappelle (Rappel). Vous pouvez également proposer un nouveau résumé ou en rejeter un. Cf. [Gestion des résumés](#) en page 49.

L'option Transcrire de la Luminex, [Utiliser Brief II](#) doit être sur *Oui* avant de commencer un travail pour que la fonction Brief It soit allumée en temps réel. Lorsque Brief II est allumé, la Luminex se met par défaut sur l'écran Brief It lorsque vous commencez à écrire. Le texte sur le côté gauche de l'écran et le volet Brief It sur la droite. Le résumé le plus récent s'affiche toujours en bas de la liste de Brief It.

Brief It crée automatiquement un J-Define, la première fois que vous utilisez un résumé suggéré. Les J-Defines faits pour le travail en cours, sont mis dans un dictionnaire de tâche sur la Luminex, qui utilise le même nom date / heure que la tâche. Le dictionnaire de tâches est stocké sur la carte SD de données sous la forme d'un sous-fichier de la tâche. Si vous écrivez en temps réel en utilisant V13 CATalyst ou sa version ultérieure, la définition est également envoyée sur le tableau global du fichier en temps réel de Case CATalyst. Tous les J-defines stockés dans le dictionnaire au sein de la mémoire, sont automatiquement utilisés sur les tâches ultérieures. Si vous ne voulez pas utiliser les J-Defines dans une autre tâche, il est nécessaire de les effacer du dictionnaire au sein de la mémoire. Cf. « J-Defines » en page 61 pour de plus amples informations.

Les résumés suggérés et de rappel de la Luminex, ainsi que les résumés utilisés, s'affichent dans le volet Brief It sur le côté droit de l'écran, sur un arrière-plan en couleur. Le plus récent résumé suggéré ou utilisé s'affiche en bas de la liste. Les résumés suggérés sont sur fond jaune, les résumés de rappel sur fond vert et les résumés utilisés sur fond gris. Lorsque vous écrivez un résumé suggéré, la couleur de l'arrière-plan du résumé vire au gris, se déplace vers le bas de la liste et le J-Define est créé. Vous pouvez rejeter un résumé suggéré ou en demander un nouveau. Cf. « Gérer les résumés » en page 49 pour de plus amples informations.

Les résumés ne sont pas suggérés en présence d'informations dans un dictionnaire actuellement utilisées pour la transcription. Par exemple, pendant votre travail, vous écrivez AB/OT/HRAB/TOERS pour « Abbott Laboratories. » Un dictionnaire de travail actuellement utilisé pour la transcription, contient A*L défini par « M. Allen. » Brief It ne suggère pas A*L pour le résumé Abbott Laboratories, mais crée et suggère un résumé qui n'entre pas en conflit, comme A*LT.

Si vous écrivez un signe conventionnel en sténo qui correspond à la frappe en sténo d'un résumé suggéré, ou que vous ne voulez pas utiliser le résumé, vous pouvez écrire l'instruction {Supprimer} pour supprimer le texte en sténo et le texte de la transcription. L'utilisation de l'instruction Supprimer ne supprime pas le Define du dictionnaire. Vous pouvez utiliser l'option Brief It, Write Twice to Define. Cf. « Options Brief It » en page 51 pour de plus amples informations.

Case CATalyst V13 ou version supérieure

La fonction Luminex Brief It est prévue pour les situations dans lesquelles vous n'écrivez pas en temps réel sur votre système CAT. Si vous utilisez Case CATalyst V13 ou une version ultérieure, Les Defines changent entre Case CATalyst et la Luminex lorsque vous écrivez en temps réel. Il est fortement recommandé de n'utiliser que la fonction Brief It de votre Luminex ou Case CATalyst, mais pas sur les deux.

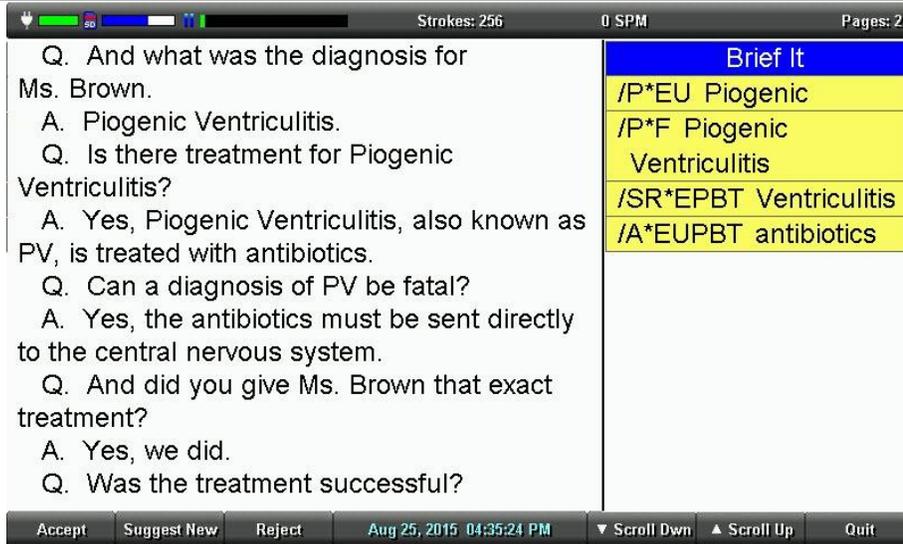
Si vous utilisez la fonction Brief It sur votre Luminex avec Case CATalyst V13 ou une version supérieure, sélectionner Undo a Global, Undo Last Global ou Delete a Global dans Case CATalyst, ne supprime pas la définition du dictionnaire de la mémoire de la Luminex ni dans le dictionnaire de travail correspondant fichier, sur la Luminex. Pour supprimer des J-Defines de la Luminex, il est nécessaire de les effacer du dictionnaire stocké dans la mémoire. Cf. « *J-Defines* » en page 61 pour de plus amples informations.

Gérer des résumés

Les résumés suggérés et de rappel de la Luminex, ainsi que les résumés utilisés, s'affichent dans le volet Brief It, sur un arrière-plan en couleur. Les plus récents résumés et les derniers utilisés s'affichent en bas de la liste. Les résumés suggérés sont sur fond jaune, les résumés de rappel sur fond vert et les résumés utilisés sur fond gris.

Brief It	
Q. And what was the diagnosis for Ms. Brown.	/P*EU Piogenic
A. Piogenic Ventriculitis.	/P*F Piogenic
Q. Is there treatment for Piogenic Ventriculitis?	Ventriculitis
A. Yes, Piogenic Ventriculitis, also known as PV, is treated with antibiotics.	/SR*EPBT Ventriculitis
Q. Can a diagnosis of PV be fatal?	/A*EUPBT antibiotics
A. Yes, the antibiotics must be sent directly to the central nervous system.	
Q. And did you give Ms. Brown that exact treatment?	
A. Yes, we did.	
Q. Was the treatment successful?	

Pour gérer des résume en travaillant, appuyez sur **More, More, Brief It**. La barre de titre du volet Brief It devient bleu, indiquant l'orientation sur le curseur. Utilisez les capteurs **Défilement vers le bas** et vers le **haut** pour positionner le curseur sur le résumé souhaité. La position du curseur est indiquée par une couleur gris foncée sur le bord du volet Brief It.



Utilisez les options suivantes si nécessaire :

Accept

Ajoute le résumé suggéré dans le dictionnaire de tâches et fait passer l'arrière-plan du résumé suggéré en gris. Pendant un travail, un résumé suggéré est automatiquement accepté et ajouté au dictionnaire lorsque vous l'écrivez. Si vous écrivez en temps réel dans CATalyst V13 ou version ultérieure, le résumé accepté est envoyé au tableau général du fichier Case CATalyst, et en temps réel.

Suggest New (suggérer un nouveau)

Raye la suggestion actuelle et propose un nouveau résumé en bas de la liste.

Reject (refuser)

Raye la suggestion actuelle.

Quit (fermer)

Enregistre les modifications et ferme l'écran de gestion de Brief It.

Use Brief It (Utiliser Brief It)

L'option Transcrire de la Luminex, *Utiliser Brief It* doit être sur *Oui* avant de commencer un travail pour que la fonction Brief It soit allumée sur la Luminex. Par défaut cette option est sur *Non*. Lorsque Brief It est allumé, la Luminex se met par défaut sur l'écran Brief It lorsque vous commencez à écrire. Le texte sur le côté gauche de l'écran et le volet Brief It sur la droite. Modifier la taille de la police de l'écran, change aussi la taille de la fenêtre Brief It et du texte qui s'y trouve. Vous pouvez changer la visualisation afin de ne pas afficher le volet Brief It, mais à moins que vous n'éteigniez Brief It, des résumés suggérés continueront d'être donnés. Si vous coupez Brief It au cours d'un travail, lorsque vous reprenez l'écriture, le texte apparaît sur la gauche et les notes verticales à droite.

Lorsque l'option *Utiliser Brief It* est sur *Oui*, vous disposez de deux **Options Brief It**. Les options, *Write Twice to Define* et

Only Suggest One Stroke Briefs, vous permettent de personnaliser votre façon d'utiliser Brief It.

Allumer Brief It ou l'éteindre avant un travail

1. Dans le menu Ouverture, appuyez sur **Setup, Trans. Opt.**
2. Appuyez sur les capteurs **Up/Down** pour surligner l'option *Utiliser Brief It*.
3. Appuyez sur le capteur **On/Off** pour allumer ou couper l'option Brief It.
4. Pour afficher le menu Ouverture, appuyez sur **OK, More, Quit**.

Allumer Brief It ou l'éteindre pendant un travail

Une fois qu'un fichier est ouvert, vous pouvez couper l'option *Utiliser Brief It*, mais vous ne pouvez pas l'allumer. Une fois que l'option est allumée alors qu'un fichier est ouvert, vous ne pouvez pas la rallumer avant d'avoir fermé le travail en cours.

Turn Brief It On or Off while writing a Job (allumer Brief It ou l'éteindre en écrivant)

1. Sur le premier menu d'écriture, appuyez sur **More, Setup, Trans. Opt.**
2. Le curseur se met sur l'option *Utiliser Brief It*. Appuyez sur le capteur **Off**. Si vous appuyez sur **OK** sans changer l'option, l'option ne change pas.

Options Brief It

Écrire deux fois pour obtenir un Define

Brief It crée automatiquement par défaut un J-Define, la première fois que vous utilisez un résumé suggéré. Lorsque cette option est allumée, vous devez écrire un résumé deux fois de suite avant que Brief It ne crée un J-Define. Toutes les utilisations ultérieures du résumé ne doivent être écrites qu'une fois. Par exemple, Brief It suggère, P*F, pour « Piogenic Ventriculite. » Vous voulez utiliser le résumé et donc vous écrivez la première fois, P*F/P8F, ce qui met les mots « Piogenic ventriculite » dans votre relevé de notes et met la définition, P*F = Piogenic Ventriculite, dans votre dictionnaire. Pour réutiliser le résumé, écrivez, P*F.

Vous pouvez utiliser cette option pour essayer un résumé suggéré, avant d'en faire une définition ou d'empêcher une mauvaise frappe possible en acceptant un résumé. La valeur par défaut est Oui.

Ne proposer que des résumés d'une frappe

Brief It suggère toujours par défaut un résumé d'une frappe avec l'astérisque, avant de proposer un résumé à deux frappes. Lorsque cette option est allumée, Brief It ne suggère que des résumés d'une frappe.

Journal des copies

Dans les rares cas où votre machine rencontre une erreur ou une exception, le journal des copies enregistre automatiquement les informations sur un fichier journal. L'assistance technique peut vous demander d'envoyer les informations à Stenograph en vue de les analyser.

Pour copier les informations relatives à l'erreur :

1. Sur le menu Ouverture, appuyez sur **More, Diag, Copy log** (Plus, Diag, Journal des copies). La sténotype Luminex copie toutes les informations du journal sur la carte SD de données, en les mettant dans le dossier Support Info Files.
2. Pour revenir au menu Ouverture, appuyez sur **Quit. More**.
3. Mettez la carte SD de données dans le lecteur à mémoire flash USB SD ou dans la fente SD de votre ordinateur.
4. Envoyez à Stenograph les fichiers dans le dossier Support Info Files de la carte SD de données, sous la forme d'une pièce jointe d'e-mail.

Carte SD de données

La Luminex Diamante utilise une carte SD de sauvegarde pour stocker les notes sténotypées, les horodatages et les fichiers son lorsque l'option audio est sélectionnée, et le dictionnaire de tâches associé lorsque la tâche J-Defines est créée pour la tâche. La Luinex est livrée avec une carte SD de données de 4 Go.

Le nombre réel de fichiers qu'une carte SD de données peut contenir varie selon la taille de la carte SD, la taille de chaque note sténotypée, de l'horodatage et des fichiers son. Par exemple, une carte SD de données de 1 Go contient environ 600 000 pages sans fichiers son. Selon l'option de compression sonore sélectionnée, une carte SD de données de 1 Go contient environ 170 heures d'enregistrements sonores au taux de compression GMS inférieur, et 70 heures au taux de compression ADPCM supérieur.

L'icône SD sur la barre de titre de l'écran pivotant indique l'espace restant sur la carte SD de données. Lorsque la barre est entièrement bleue, la carte est complètement vierge. L'absence d'icône de carte SD signifie que la fente SD ne contient aucune carte SD ou que la sténotype ne reconnaît pas la carte SD de données.

Si la carte SD est corrompue, pleine ou absente, la machine affiche des messages d'avertissement tout en vous permettant de continuer à écrire. Les notes sténotypées continuent d'être enregistrées sur la mémoire et les notes sténo, les horodatages et enregistrements sonores continuent d'être enregistrées sur la carte SD de sauvegarde. Stenograph vous conseille de vous munir d'une carte SD supplémentaire.

Formater une carte SD de données

Il se peut que vous vouliez formater une carte SD de données précédemment utilisée, pour l'utiliser avec la Luminex. Par exemple, vous avez archivé tous les fichiers sur la carte SD de données, et vous souhaitez commencer par une carte de données vierge

Pour formater une carte SD de données :

1. Insérez délicatement une carte SD de données dans la fente de carte SD de la Luminex jusqu'à ce que vous entendiez un léger « clic ». Si la carte ne s'enfonce pas facilement dans la fente, ne forcez-pas. Retirez-la et remettez-la, en vous assurant de la mettre bien droite et pas inclinée
2. À partir du menu Ouverture, appuyez sur **Storage, SD Card, Format** (Stockage, Carte SD, Format). Un message vous invite à continuer.
3. Appuyez sur **Yes** pour formater la carte SD de données. Un message indiquant l'avancement du formatage apparaît. Pour arrêter le formatage, appuyez sur **No**.
4. Un message confirmant la fin du formatage, apparaît.
5. Pour afficher le menu Ouverture, appuyez sur **OK, Quit, OK**.

Gérer l'espace sur une carte SD de données

Vous pouvez vérifier la quantité d'espace disponible sur une carte SD de données. Une fois qu'une carte SD de données est pleine lors de l'écriture d'une tâche, la sténotype émet un bip sonore et une série d'invitations indiquant que la carte SD est presque pleine. Si vous effectuez un enregistrement sonore pendant l'écriture, une série d'invitations indiquent que l'enregistrement s'arrêtera bientôt. Lorsque la carte SD de données n'atteint que 12 Mo, un message s'affiche, indiquant que le son n'est plus enregistré sur la carte SD de données. Si vous commencez un travail et que l'espace disponible sur la carte SD de données est inférieur ou égale à 75 Mo le son n'est pas enregistré sur la carte.

Une fois qu'une carte SD de données est pleine, les notes sténotypées, les horodatages et le son ne sont plus enregistrés sur la carte SD de données mais continuent d'être enregistrés sur la carte SD de sauvegarde. Les notes sténotypées et les horodatages continuent également d'être enregistrés sur la mémoire.

Vous pouvez changer de carte SD de données à tout instant pendant le processus d'écriture, en fermant d'abord le fichier ouvert et en éteignant la machine. Lorsque vous insérez une nouvelle carte SD de données et éteignez la machine, un nouveau fichier est créé lorsque vous commencez à écrire. Les fichiers ne peuvent pas s'étendre aux cartes SD de données. Vous pourrez regrouper les fichiers plus tard, dans votre système CAT.

Vérifier l'espace sur la carte SD de données

1. À partir du menu Ouverture, appuyez sur **Storage, SD Card, Information** (Stockage, Carte SD, Informations).
2. Pour afficher le menu Ouverture, appuyez sur **OK, Quit, OK**.

Changer la carte SD de données

Pour changer la carte SD de données pendant l'écriture :

1. Dans le premier menu d'écriture, appuyez sur **End** (Fin) pour fermer le fichier ouvert.
2. Éteignez la machine et retirez la carte SD de données de la fente.

Le message, Disk in use -- Put it Back ! (Disque utilisé – Remettez-le en place) s'affiche lorsque vous essayez de retirer la carte SD de données sans fermer le fichier en appuyant sur **End** (Fin), ou avant que la sténotype n'ait terminé de graver des informations dessus.

3. Insérez délicatement une nouvelle carte SD de données formatée jusqu'à ce que vous entendiez un léger « clic ». Si la carte ne s'enfonce pas facilement dans la fente, ne forcez-pas. Retirez-la et remettez-la, en vous assurant de la mettre bien droite et pas inclinée
4. Allumez la Luminex et continuez d'écrire.

Consulter et copier des fichiers de la carte SD de données

La machine nomme les fichiers de tâches en utilisant le format année, mois, date et heure. Par exemple : 20150816-142341 (16 août 2015 14 h 23 et 41 secondes) Les fichiers de tâches sont stockés dans des dossiers identifiés par l'année et le mois. Par exemple, 201508. Par défaut, le dernier fichier créé est placé en tête de liste.

Chaque fichier de tâche contient des sous-fichiers qui comprennent : des notes sténotypées avec des horodatages, un fichier son associé lorsque le son est enregistré, des informations sur la pause et la reprise du son et un dictionnaire de tâches associé en cas d'utilisation d'un dictionnaire.

Seul le nom du fichier pour votre tâche s'affiche sur la carte SD de données. Les sous-fichiers individuels s'affichent sur le disque de destination, lorsque vous lisez la tâche dans votre système ou utilisez le programme DateTimeToStentura.

Lors de la copie, la machine copie automatiquement vos fichiers sélectionnés à partir de la carte SD de données, vers un périphérique de stockage USB inséré dans la prise (hôte) A USB de la sténotype. Assurez-vous d'insérer votre clé à mémoire Flash avant de copier les fichiers.



Pour afficher et copier des fichiers sur la carte SD de données :

1. À partir du menu Ouverture, appuyez sur **Storage, SD Card, Files** (Stockage, Carte SD, Fichiers).
2. Les fichiers de tâches sont classés dans des dossiers par an et mois, avec le dernier fichier créé en premier. Appuyez sur les boutons **Up** et **Down** pour surligner le dossier souhaité. Utilisez **Date Sort** (Tri par date) pour faire passer les dossiers de l'ordre croissant à l'ordre décroissant et vice-versa.

Un dossier supplémentaire Support Info Files peut apparaître au côté des dossiers de tâches. En cas d'erreur, la machine écrit les informations sur l'erreur dans ce dossier. Stenograph utilise les informations à des fins de recherche et d'amélioration du logiciel. Voir « Journal des copies » en page 52 pour en savoir plus.

Les notes sténotypées copiées à partir de la mémoire vers la carte SD de données, s'affichent à la racine de la carte dans l'ordre chronologique, et elles sont reconnaissables par l'extension du nom de fichier ;. sgstn. Même si la mémoire stocke les autres informations du fichier outre le fichier de notes sténotypées, seul le fichier de sténotypées notes peut être copié. Voir « Mémoire » en page 75 pour en savoir plus.

3. Appuyez sur Folder (Dossier) pour afficher les fichiers de tâche correspondant au dossier sélectionné. Les fichiers de tâches s'affichent dans l'ordre chronologique, les derniers fichiers créés en premier, avec les informations des sous-fichiers suivantes : la taille du fichier en mégaoctets, le nombre estimé de pages de transcription, un indicateur lorsqu'il y a un fichier son associé et un indicateur en cas de dictionnaire de tâches associé.

Utilisez **Date Sort** (Tri par date) pour faire passer l'affichage des fichiers de l'ordre croissant à l'ordre décroissant et vice-versa.

4. Pour copier les fichiers, appuyez sur les boutons **Up** ou **Down** pour surligner les fichiers souhaités. Une fois terminé, appuyez sur **Select** (Sélectionner) pour surligner les fichiers.

5. Assurez-vous d'avoir inséré une clé USB dans la prise (hôte) A USB de la machine, et appuyez sur **Copy** (Copier). La Luminex copie automatiquement les fichiers sélectionnés sur la clé. Le menu Ouverture s'affiche lorsque la copie est terminée.

Dictionnaires

La sténotype Luminex utilise les dictionnaires convertis Case CATalyst ou un dictionnaire RTF/CRE converti par le programme de conversion de dictionnaires RTF2Writer.

Ceci comprend votre dictionnaire personnel ainsi que tout dictionnaire de tâches, et le dictionnaire Case CATalyst Power Define. Vous pouvez également exporter la liste de termes de correction orthographique de Case CATalyst, et le fichier Prefixsuffixrules.ini lors de l'utilisation de Case CATalyst 8.05 ou de sa version supérieure. [Voir Convertir des dictionnaires RTF/CRE en page 112](#) pour en savoir plus sur le programme de conversion de dictionnaires RTF2Writer.

La sténotype Luminex peut contenir environ 900 000 mots dans le dictionnaire, en fonction de la taille des mots. Le nombre total cumulé des mots du dictionnaire personnel et des dictionnaires de tâches, ne dépasse pas les 900 000.

Charger des dictionnaires sur la Luminex

La sténotype charge des dictionnaires à partir de votre ordinateur via un câble USB. Pour exporter vos dictionnaires Case CATalyst via un fil USB, le pilote USB de la Luminex doit être installé sur votre ordinateur. [Installer les pilotes USB Luminex](#) en page 16 pour découvrir des consignes sur le chargement du pilote.

À chaque fois que vous chargez des dictionnaires, les dictionnaires récemment chargés écrasent tous les autres dictionnaires sur la machine. Les dictionnaires restent sur la machine jusqu'à ce que vous chargiez d'autres dictionnaires. Lorsque vous chargez des dictionnaires, les J-Defines des dictionnaires se trouvant dans la mémoire de la Luminex, ne sont pas effacés. Pour empêcher les anciens J-Defines de la Luminex de s'appliquer aux tâches ultérieures, vous devez les effacer à la main. [Effacer les J-Defines en page 64](#).

Pour exporter des dictionnaires Case CATalyst sur la sténotype :

1. Assurez-vous que la sténotype et l'ordinateur soient allumés et parfaitement allumés.
2. Ouvrez votre logiciel CAT.
3. Suivez les étapes suivantes :

Connexion USB

Chaque extrémité du fil USB possède une fiche de connexion différente. Insérez l'extrémité appropriée du fil USB dans la prise (client) USDB B à l'arrière de la sténotype, et l'autre extrémité dans une prise USB de l'ordinateur.



4. Dans Case CATalyst, ouvrez la fonction d'exportation, puis sélectionnez l'onglet **Stenograph Writer**. Dans Case CATalyst V16.03 ou toute version antérieure, sélectionnez l'onglet **élan/fusion/Luminex**. Dans Case CATalyst V10.04 ou toute version antérieure, sélectionnez l'onglet **élan/fusion**.

5. Sélectionnez les dictionnaires que vous souhaitez charger sur votre sténotype Luminex. Le Dictionnaire personnel est sélectionné par défaut afin de garantir la version plus récente sur votre Luminex.

Vous pouvez également sélectionner le dictionnaire Case CATalyst Power Define. Pour en savoir plus sur l'utilisation du dictionnaire Case CATalyst Power Define, voir la rubrique [J-Defines en page 61](#).

Pour charger la liste de termes du correcteur orthographique et le fichier Prefixsuffixrules.ini, cochez la case correspondant à chaque option. Vous devez utiliser Case CATalyst V8.05 ou une version plus récente. Voir [Gestion des suffixes en page 90](#) pour en savoir plus.

6. Suivez les étapes suivantes :

Connexion USB

Cliquez sur la case à cocher à côté de l'option USB

7. Puis sélectionnez **Export** (Exporter). La sténotype émet des bips sonores puis affiche brièvement une barre de progression, ainsi qu'une série de messages pendant le chargement des dictionnaires.
8. Lorsque la machine a terminé de charger les dictionnaires, elle redémarre et affiche le menu Ouverture. Un message de vérification du dictionnaire peut apparaître. En fonction de la configuration de Case CATalyst, le message, Export Complete (Exportation terminée) peut s'afficher.

Utiliser des dictionnaires de tâches

Outre votre dictionnaire principal (personnel), vous pouvez utiliser des dictionnaires de tâches exportés CATalyst, pour la transcription pendant l'écriture sur la sténotype. Vous devez charger les dictionnaires de tâches CATalyst, sur la sténotype, afin de les sélectionner pour la transcription.

Lorsque vous utilisez le programme RTF2Writer, vous pouvez charger jusqu'à sept dictionnaires de tâches sur la Luminex. [Convertir des dictionnaires RTF/CRE en page 112](#) pour de plus amples informations.

Sur la Luminex, vous pouvez définir les priorités entre les dictionnaires de tâches.

Lorsqu'une frappe s'affiche dans plusieurs dictionnaires avec une définition différente dans chaque dictionnaire, c'est le dictionnaire qui a le degré de priorité le plus élevé qui est utilisé pour transcrire cette frappe. Tous les dictionnaires de tâches sélectionnés, ont un degré de priorité plus important que le dictionnaire principal, et les J-Defines, dans le dictionnaire, dans la mémoire de la Luminex.

Pour définir les priorités entre les dictionnaires :

1. À partir du menu d'Ouverture, appuyez sur Dict.
2. Dans le menu Dictionnaire, appuyez sur Select (Sélectionner).
Les dictionnaires de tâches sont affichés selon leur ordre de chargement sur la Luminex.

Les informations ci-dessous s'affichent pour chaque dictionnaire :

- Priority (Priorité) — la priorité de transcription du dictionnaire. One (Un) désigne le niveau de priorité le plus élevé, et Ten (dix) désigne le plus faible lorsque les dictionnaires sont sélectionnés.
 - Job Dictionary Name (Nom du dictionnaire de tâche) — le nom du fichier contenant le dictionnaire de tâches.
 - Date/Time (Date/Heure) — la date et l'heure du chargement du dictionnaire de tâches sur la sténotype.
 - Size (Taille) — la taille du dictionnaire de tâches.
3. Sélectionnez des dictionnaires de tâches à utiliser pour la transcription et définissez leur priorité. Utilisez les boutons **Haut** et **Bas** pour déplacer le curseur (») pour sélectionner un dictionnaire de tâche puis appuyez sur Select (Sélectionner). La priorité du dictionnaire est configurée dans l'ordre de sélection des dictionnaires. Pour modifier l'ordre des priorités, appuyez sur **Clear** (Effacer) pour désélectionner tous les dictionnaires, de manière à pouvoir recommencer la sélection des dictionnaires dans l'ordre de priorité voulu.

Lorsque le dictionnaire Case CATalyst Power Define est chargé, la sténotype le sélectionne automatiquement pour l'utiliser lors de la création d'un J Define. Le dictionnaire Power Define est prioritaire sur tous les autres dictionnaires lors de la création d'un J-Define. Il ne s'affiche pas dans la liste des dictionnaires.

4. Suivez l'une des étapes suivantes :
- Appuyez sur **Accept** (Accepter) pour enregistrer les sélections. Le menu Dictionary (Dictionnaire) s'affiche.
 - Appuyez sur **Quit** (Annuler) si vous souhaitez quitter cet écran sans effectuer de modifications aux priorités des dictionnaires de tâches. Le menu Dictionary (Dictionnaire) s'affiche.
5. Pour afficher le menu Ouverture, appuyez sur **Quit** (Quitter).

Afficher les frappes définies par minute (SPM)

Cette option permet au nombre moyen de frappes par minute d'être affiché sur la barre de titre et l'écran de service. La barre de titre indique le nombre approximatif de frappes par minute, SPM, tout en écrivant. L'écran de service affiche les frappes par minute du travail le plus récent. Tout en écrivant, l'écran de service affiche les frappes par minute du travail en cours.

1. Dans le menu Ouverture, appuyez sur **Setup. More. Options.**
2. Appuyez sur les boutons **Up/Down** pour surligner l'option *Display Strokes per minute (SPM - afficher les frappes par minute)*.
3. Appuyez sur **Change** pour faire passer l'option de Oui à Non et vice-versa. Oui est la valeur par défaut.
4. Pour afficher le menu Ouverture, appuyez sur **OK, More, Quit.**

Marques électroniques

Utilisez la fonction Mark pour indiquer électroniquement des emplacements dans vos notes sténotypées. Vous pouvez utiliser la fonction Search (Recherche) pour trouver les marques dans le fichier.

Pour marquer vos notes sténotypées :

1. Dans le premier menu d'écriture, appuyez sur le bouton **Mark**.

En l'absence de définition du dictionnaire correspondant à la marque, le terme absent s'affiche sous la forme du symbole /! dans le texte, et dans les notes verticales sur l'écran pivotant. Si vous avez défini la marque dans votre dictionnaire, le symbole « ! » s'affiche dans les notes verticales et la définition textuelle s'affiche.

2. Continuez à écrire.

J-Defines

Les J-Defines sont des mots ou des phrases formés à partir de notes sténotypées qui concernent une tâche tels que les noms et les termes techniques. Vous pouvez créer des termes J-Defines avant de commencer ou pendant une tâche. La sténotype utilise automatiquement les J-Defines de la mémoire, ainsi que tous les autres dictionnaires de tâches sélectionnés lorsque vous écrivez une tâche. Les termes J-Defines créés pendant une tâche s'appliquent dès l'instant où vous leur attribuez une définition, et ne s'appliquent pas au texte que vous avez déjà écrit.

Si vous utilisez Case CATalyst V13 ou une version ultérieure, les J-Defines créés sur la Luminex, notamment les résumés utilisés, sont automatiquement envoyés à Case CATalyst lorsque vous écrivez en temps réel en vous servant d'une connexion micro USB. Les defines sont envoyés sur le tableau général du fichier Case CATalyst en temps réel. Toutes les définitions du dictionnaire créées dans le fichier Case CATalyst, notamment les D-Defines, J-Defines, K-Defines et autres Defines, sont automatiquement envoyées à la Luminex, et stockées dans la mémoire du Writer en tant que J-Defines. Les définitions échangées ne sont concernées qu'à partir du moment de leur création à toutes les notes sténo nouvelles et écrites en temps réelles.

Les J-Defines faits pour le travail en cours, sont stockés dans la mémoire du Writer et mis dans un dictionnaire de tâche sur la Luminex, qui utilise le même nom date / heure que la tâche. Le dictionnaire de tâches est stocké sur la carte SD de données sous la forme d'un sous-fichier de la tâche. Case CATalyst transfère automatiquement le dictionnaire de tâches associé vers l'ordinateur, lors de la lecture des notes sténotypées à partir de la carte SD de données.

Tous les termes J-Defines créés sur la sténotype sont stockés dans la mémoire et y demeurent jusqu'à ce que vous les effaciez. La mémoire des J-Defines peut conserver environ 100 000 J-Defines. Les J-defines de la mémoire sont automatiquement utilisés lors des tâches ultérieures. Si vous ne voulez pas utiliser les J-Defines lors d'une autre tâche, vous pouvez manuellement les effacer (Cf. [Effacer tous les J-Defines en page 64](#)) ou indiquez d'effacer les J-Defines en allumant / mettant fin à l'option de tâche (Cf. [Effacer les J-Defines en allumant / mettant fin à l'option de tâche en page 81](#))

Vous pouvez enregistrer tous les J-Defines du dictionnaire, dans la mémoire de la Luminex, sur un fichier de dictionnaire, jdefines.sgdct, sur la carte SD de données, et utiliser le fichier Case CATalyst comme vous le feriez avec n'importe quel dictionnaire de tâches. Par exemple, vous pouvez utiliser le fichier dans les transcriptions ou mettre le fichier dans votre dictionnaire personnel.

Cf. [écrire tous les J-Defines sur une carte SD de données](#) en page 64 pour de plus amples informations sur la copie de J-Defines.

Vous pouvez exporter les J-Defines de Case CATalyst sur votre Luminex. Vous pouvez également exporter le dictionnaire Power Define Case CATalyst et utiliser les commandes Power Defines lors de la création de termes J-Defines sur la Luminex. Reportez-vous à la rubrique Dictionnaires en page 56 pour en savoir plus sur le chargement des dictionnaires de tâches.

Créer des termes j-defines.

Lors de la création de termes J-Defines sur la sténotype, vous pouvez épeler le texte à l'aide de vos doigts ou vous pouvez taper les signes conventionnels de sténo pour saisir la portion de texte d'un terme J-Define. Le [mode Orthographique](#) de la Luminex vous permet d'utiliser des équivalents de frappe sténographique pour chaque lettre pour saisir la portion de texte d'un terme. Lorsque vous tapez des signes conventionnels sténotypés définis, dans le champ de texte J-Define, la sténotype saisit automatiquement la portion de texte d'une définition existante depuis votre dictionnaire. Par exemple, vous avez défini STKPWHR dans votre dictionnaire comme < Question >. Pour définir une mauvaise frappe pour une banque de questions, vous écrivez STKPW R in dans le champ J-Define Steno et appuyez sur OK. Dans le champ de texte J Define, vous saisissez STKPWHR. La Luminex insère automatiquement < Question >. Si vous utilisez Case CATalyst V13 ou une version supérieure en écrivant en temps réel via une connexion par micro USB, la définition est envoyée au tableau général du fichier Case CATalyst en temps réel.

Lorsqu'un terme de votre dictionnaire s'oppose à un signe conventionnel de sténo utilisé par la fonction Mode Orthographe, le signe conventionnel de sténo sera prioritaire. Il est nécessaire d'épeler la définition pour tout mot conflictuel à l'aide de vos doigts à l'aide de la fonction Spell Mode (Orthographe). Vous souhaitez par exemple attribuer un terme J-Define à la frappe erronée pour TKELG correspondant à « Dell ». Vous écrivez la frappe sténotypée TKELG dans le champ sténo J-Define et TKEL dans le champ texte J-Define. Le mode Orthographique utilisant TKEL pour < Delete Space >, la machine saisit automatiquement < Delete Space > dans le champ Texte J-Define. Il est nécessaire d'épeler Dell à l'aide de vos doigts pour définir TKELG comme « Dell ».

L'exception à la priorité du Mode Spell s'applique au #*.

Le #* est défini en interne dans la sténotype Luminex, par Delete. Si un dictionnaire utilisé contient une autre définition, la définition du dictionnaire sera prioritaire.

Lorsque vous utilisez les commandes Power Define du dictionnaire Case CATalyst Power Define chargé sur la Luminex, pour créer des J-Defines, Le mode de correction orthographique est coupé et le dictionnaire Power Define est prioritaire sur tous les autres dictionnaires de la fonction J-Define.

Créer des J-Defines à l'aide de Power Defines

Vous pouvez utiliser les commandes Power Define d'un dictionnaire Power Define Case CATalyst chargé sur la sténotype, au lieu du mode de correction orthographique, pour créer des J Defines. Le dictionnaire Power Define permet d'utiliser vos termes personnalisés pour épeler à l'aide de vos doigts, écrire des instructions de mise en forme et parcourir au sein du J-Define.

Lorsque vous chargez votre dictionnaire Case CATalyst Power Define sur la Luminex, le mode de correction orthographique est coupé et le dictionnaire Power Define est prioritaire sur tous les autres dictionnaires de la fonction J-Define. Si vous utilisez Case CATalyst V13 ou une version supérieure en écrivant en temps réel via une connexion par micro USB, la définition est envoyée au tableau général du fichier Case CATalyst en temps réel.

Lors de la création de J-Defines, le dictionnaire Power Define se charge dans la liste prioritaire des dictionnaires, mais ne s'affiche pas dans la liste des dictionnaires de tâches. Un terme de Power Define a la priorité s'il n'entre pas en conflit avec un autre terme du dictionnaire. Lorsque vous avez fini de créer des J-Defines, le dictionnaire Power Define est enlevé de la liste prioritaire de dictionnaires.

Puisque le mode de correction orthographique est coupé, il se peut que vous vouliez mettre des définitions de symboles particuliers de mise en forme dans votre dictionnaire Case CATalyst Power Define, à utiliser avec la fonction J-Define. Par exemple, vous utilisez le symbole de mise en forme Colloquy dans votre J-DeFines pour l'identification des orateurs. Dans votre dictionnaire Power Define,

vous pouvez saisir KOL, avec le symbole de mise en forme < Colloquy > saisi dans le *Texte* de la définition. Vous exportez le dictionnaire Power Define ainsi que tout autre dictionnaire dans la Luminex.

Lors d'un travail, vous frappez « KOL » dans le champ de texte de la fonction J-Define pour insérer le symbole de mise en forme < Colloquy >, suivi par le nom d'un orateur. [Symboles de mise en forme en page 67](#) pour découvrir des définitions de symboles de mise en forme du correcteur orthographique. Cf. *Case CATalyst - Aide* pour de plus amples informations sur la création Power Define dictionary entries in Case CATalyst.

Vous pouvez consulter les renseignements sur le mode de correction orthographique dans [Ponctuation en page 67](#) et [Symboles de mise en forme en page 67](#) avant d'exporter votre dictionnaire Power Define. Pour retirer le dictionnaire Power Define de votre Luminex et utiliser les renseignements du mode de correction orthographique par défaut de la Luminex concernant les J-Defines, exportez vos dictionnaires dans la Luminex sans choisir le dictionnaire Power Define. Reportez-vous à la rubrique [Dictionnaires en page 56](#) pour en savoir plus sur le chargement des dictionnaires.

Créer des J-Defines à l'aide du Spell Mode (correction orthographique)

1. Suivez l'une des étapes suivantes :
 - À partir du menu Ouverture, appuyez sur **Dict, J-Defines, Add**. L'écran Add to J-Define s'affiche. Le nombre total de termes J-Defines et l'espace libre pour les termes J-Defines s'affichent sur la droite de l'écran.
 - Sur le premier menu d'écriture, appuyez sur **J-Defines**.
2. Dans le champ J-Define Steno, écrivez les frappes sténotypées correspondant au J Define. Si vous faites une erreur, appuyez sur * (astérisque) pour supprimer la frappe précédente ou appuyez sur **Clear** (Effacer) pour toutes les supprimer.
3. Une fois tous les signes conventionnels de sténo saisis, procédez comme suit :
 - Appuyez sur OK.
 - Si vous utilisez le dictionnaire Power Define, saisissez la touche définie comme **Tab** (Onglet) ou **Enter** (Entrée).
4. Dans le champ *J-Define Text*, écrivez le texte correspondant au J Define. Utilisez les lettres minuscules et majuscules, les symboles de mise en forme, de ponctuation comme défini dans le [Spell Mode](#) en page 65, ou écrivez le sténo défini dans votre dictionnaire comme étant le mot ou le symbole de mise en forme que vous définissez. Suivez l'une des étapes suivantes :
 - Saisissez une frappe qui est définie dans un dictionnaire, telle que < Question >.
 - Saisissez une frappe qui est définie dans un dictionnaire et utilisez les lettres du [Spell Mode](#) pour terminer le terme. Par exemple, saisissez la frappe pour Peter et épelez à l'aide de vos doigts « s », « e » « n » pour écrire Petersen.
 - Utilisez les lettres du Spell Mode pour créer un terme qui ne figure pas dans le dictionnaire, tel que « Kurkowski ».
 - En cas d'erreur, appuyez sur * (**astérisque**) pour supprimer le caractère précédent ou appuyez sur **Clear** (Effacer) pour supprimer tout le terme.
5. Une fois terminé, vous avez le choix entre les deux méthodes suivantes.
 - Appuyez sur **OK** pour terminer la définition.
 - Si vous utilisez le dictionnaire Power Define, saisissez la touche définie par **Enter** (Entrée).
6. Reprenez les étapes précédentes pour créer de nouvelles J-Defines. Lorsque vous terminez de créer des J-Defines, suivez l'une des étapes suivantes :
 - Lors de la création de J-Defines avant le début d'une tâche, pour revenir au menu Ouverture, appuyez deux fois sur **Quit**.
 - Lors de la création de J-Defines pendant l'écriture, appuyez sur **Quit**. Continuez à écrire.

Écrire tous les J-Defines sur une carte SD de données

Vous pouvez enregistrer tous les J-Defines du dictionnaire, dans la mémoire de la Luminex, sur un fichier de dictionnaire, `jdefines.sgdct`, sur la carte SD de données, et les utiliser dans Case CATalyst. Vous pouvez utiliser Mon ordinateur de Windows pour copier le fichier de la carte SD de données sur votre nom d'utilisateur Case CATalyst. Copier tous les J-Defines sur la carte SD de données ne les efface pas de la mémoire de la Luminex.

Pour copier les J-Defines sur la carte SD de données :

1. À partir du menu Ouverture, appuyez sur **Dict, J-Defines**.
2. Dans le menu J-Define, appuyez sur **Write** (Écrire). Le message suivant vous invitant à confirmer la copie s'affiche : *Ready to Write All J-Defines to Data SD card. Are You Sure ? (Prêt à écrire tous les termes J-Defines sur la carte SD de données. Êtes-vous sûr ?)*
 - a. Appuyez sur **Yes** (Oui) pour écrire tous les J-Defines dans la mémoire de la carte SD de données sur un fichier nommé `jdefines.sgdct`. Le message suivant apparaît : *Writing J-Defines to Data SD Card (Écriture de J-Defines sur la carte SD de données en cours)*.
 - b. Si vous souhaitez annuler l'écriture des J-Defines, appuyez sur **No** (Non).
3. Pour afficher le menu Ouverture, appuyez deux fois sur **Quit** (Quitter).

Effacer tous les J-Defines

Pour supprimer tous les J-Defines du dictionnaire de la mémoire de la Luminex :

1. À partir du menu Ouverture, appuyez sur **Dict, J-Defines, Clear**.
2. Le message suivant vous invitant à confirmer la suppression, s'affiche : *Ready to Delete All J-Defines. Are You Sure ? (Prêt à supprimer tous les termes J-Defines. Êtes-vous sûr ?)*
 - a. Appuyez sur **Yes** (Oui) pour effacer tous les termes J-Defines de la Luminex. Le message suivant apparaît. "All J-defines deleted from this writer's memory" (Tous les termes J-Defines supprimés de la mémoire de la machine).
 - b. Si vous souhaitez annuler la suppression, appuyez sur **No**.
3. Pour afficher le menu Ouverture, appuyez deux fois sur **Quit** (Quitter).

Spell Mode (mode de correction orthographique)

Le Spell Mode vous permet de créer des termes J-Defines sur votre sténotype, ou de saisir un nom de profil sur le clavier en utilisant les équivalents de frappes sténographiques suivants. Les termes du dictionnaire Case CATalyst Power Define ont la priorité.

Lettres minuscules

a /ARBGS ou /AEURBGS ou /A ou
/AEU b/PW-RBGS ou /PW ou /-B

c /KR-RBGS ou /KR ou /-
BG d /TK-RBGS ou /TK ou /-D

e /ERBGS ou /AOERBGS ou
/E f /TP-RBGS ou /TP ou /-F

g /TKPW-RGBS ou /TKPW ou /-
G h /H-RBGS ou /H

i /EURBGS ou /AOEURBGS ou /EU ou
/AOEU j /SKWR-RBGS ou /SKWR ou /-PBLG

k /K-RBGS ou /K

l /HR-RBGS ou /HR ou /-

L m /PH-RBGS ou /PH ou /-
PL

n /TPH-RBGS ou /TPH ou /-PB

o /ORBGS ou /OERBGS ou /O ou
/OE p /P-RBGS ou /P ou /-P

q /KW-RBGS ou /KW

r /R-RBGS ou /R ou /-R

s /S-RBGS ou /S ou /-S

t /T-RBGS ou /T ou /-T

u /URBGS ou /AOURBGS ou /U ou
/AOU v/SR-RBGS ou /SR

w /W-RBGS

x /KP-RBGS ou /KP ou /-

BGS y /KWR-RBGS ou /KWR

z /STKPWHR ou /SAOE-RBGS ou /SE-RBGS ou /SAOE ou

/SOE ou /SE ou /-Z

Lettres majuscules

A	/AFPLT ou /AEUFPLT
B	/PW-FPLT
C	/KR-FPLT
D	/TK-FPLT
E	/EFPLT ou /AOEFPLT
F	/TP-FLPT
G	/TKPW-FPLT
H	/H-FPLT
I	/EUFPLT ou /AOEUFPLT
J	/SKWR-FPLT
K	/K-FPLT
L	/HR-FPLT
M	/PH-FPLT
N	/TPH-FPLT
O	/OFPLT ou /OEFPLT
P	/P-FPLT
Q	/KW-FPLT
R	/R-FPLT
S	/S-FPLT
T	/T-FPLT
U	/UFPLT ou /AOUFPLT V ou /SR-FPLT
W	/W-FPLT
X	/KP-FPLT
Y	/KWR-FPLT
Z	/STKPWHR-FPLT ou /SAOE-FPLT ou /SOE- FPLT ou /SE-FPLT

Ponctuation

?	(interrog)	/STPH
.	(point)	/-FPLT
:	(deux points)	/-FPLT/-FPLT
;	(point-virgule)	/-FPLT/-RBGS
...	(trois petits points)	/-FPLT/-FPLT/-FPLT

,	(virgule)	/RBGS
-	(tiret)	/TK-RB
'	(apostrophe)	/AE or /AOE
«	(guillemet)	/KW-T ou /KWOET
((parenthèse à gauche)	/STPH-FPLT
)	(parenthèse à droite)	/STPH-FPLT/STPH-
\$	(symbole du dollar)	/-D ou /-D#
^	(accent circonflexe)	/KA ou /KAR
&	(esperluette)	/APBD ou /AFRP ou /AS
*	(astérisque)	/AS
+	(Signe plus)	/P-LS
/	(barre oblique)	/SHR-RB ou /SHRARB
	Espace	/SPAEUS

Symboles de mise en forme

Question	/STKPWHR ou /KWE ou /KWEU
Réponse	/-FRPBLGTS ou /APB ou /APBS
Colloque	/KOL
Paragraphe	/*P ou /PAR ou /PRAF ou /PAUER
Supprimer espace	/TKEL ou /TKHRET
Espace insécable	/KEP ou /KAOEP
Tabulation	/TAB
Nouvelle ligne	HRAOEUPB E
Colle	/TKPWHRAOU ou /TKPWHRU
Maj suivante	/KAP
Maj précédente	/PRE ou /PRAO
Annuler la Maj suivante	/KA*P or KAUP

Chiffres

1 /S-#

2 /T-#

3 /P-#

4 /H-#

5 /A-#

6 /-F#

7 /-P#

8 /-L#

9 /-T#

0 /O-#

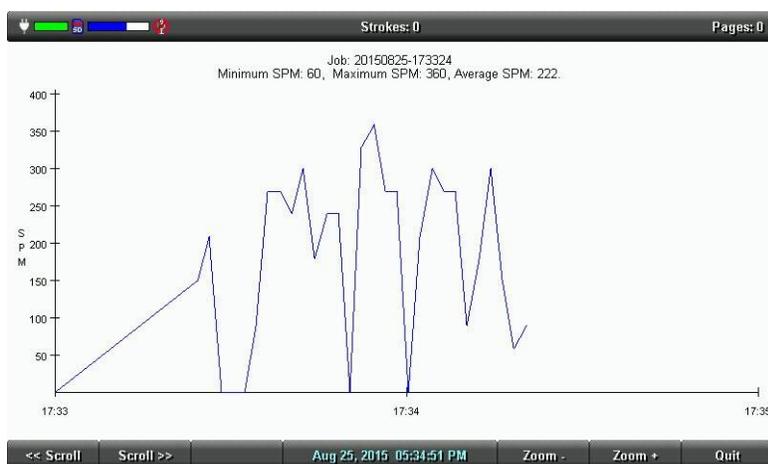
Statistiques d'une tâche

Les statistiques d'une tâche affichent des données sur chaque tâche, notamment la taille de la tâche en octets, le nombre de pages estimées, l'utilisation du son, si oui ou non un dictionnaire de tâches est associé au fichier et le nombre de frappes par minute. Les frappes par minute, SPM, et les informations s'affichent sur un écran séparé au format numérique et graphique. Les informations numériques comprennent le minimum, maximum et la moyenne de frappes par minute correspondant à la tâche sélectionnée. Le graphique indique la vitesse variable des frappes tout au long du travail. Le graphique des frappes par minute est uniquement visible en Statistiques d'une tâche, lorsque la tâche est fermée.

Lorsque l'option *Affichage des frappes par minute* est allumée, la barre de titre et de service affichent les frappes par minute (SPM). Lorsque vous écrivez, la barre de titre indique le nombre approximatif de SPM et l'écran de service affiche les données SPM correspondant au travail en cours. Lorsqu'aucune tâche n'est en cours, l'écran de service affiche les frappes par minute du travail le plus récent. [Afficher les frappes définies par minute \(SPM\) en page 59](#)

Consulter les statistiques d'une tâche

1. Dans le menu Ouverture, appuyez sur **More. Job Stats.**
2. Les dossiers de notes Sténo s'affichent par année et mois ; le plus récent dossier en premier. Utilisez **Date Sort** (Tri par date) pour faire passer les dossiers de l'ordre croissant à l'ordre décroissant et vice-versa.
3. Touchez les capteurs **Down** et **Up** pour vous déplacer vers le dossier souhaité, puis appuyez sur le **Dossier** pour afficher les données du fichier de tâche contenues dans le dossier.
4. Pour consulter les frappes par minute et le graphique d'une tâche spécifique, appuyez sur les capteurs **Down** et **Up** pour passer au fichier désiré et appuyez sur **Sélectionner**. Le graphique des statistiques de la tâche s'affiche.



5. Utilisez les options suivantes si nécessaire :
 - **Scroll (défilement)** -Utiliser les capteurs de défilement pour déplacer les détails graphiques horizontalement sur l'écran.
 - **Zoom** -Utiliser les Capteurs d'agrandissement et de rétrécissement pour examiner les détails du graphique, en les voyant de plus près ou de plus loin.
6. Touchez sur **Quit** pour revenir au second écran de configuration.

7. Suivez l'une des étapes suivantes :

- Afficher les statistiques d'une tâche pour un autre fichier, touchez **Job Stats**.
- Sur le menu d'Ouverture, appuyez sur **More**.

Agencement du clavier

L'agencement du clavier est prévu pour qu'il soit utilisé de façon internationale. Les modifications apportées à la disposition du clavier ne doivent être effectuées, que lorsque la disposition de votre clavier steno utilise une théorie spécifique à une langue.

1. Dans le menu Ouverture, appuyez sur **Setup. More. Options.**
2. Appuyez sur les boutons **Up/Down** pour surligner l'option *Agencement du clavier*.
3. Appuyez sur le capteur **Change** pour faire défiler le clavier disponible.
4. Pour afficher le menu Ouverture, appuyez sur **OK, More, Quit.**

Réglages du clavier

La majorité des utilisateurs de la Luminex réglent la précision de leur clavier en utilisant les molettes de profondeur de frappes et de tension du clavier. [Contrôle de la profondeur de frappe et de la tension du clavier en page 22](#) De temps en temps, lors d'une très courte profondeur de frappe, ou après le réglage du contrôle de la tension et de la profondeur de frappe, de l'empilage ou des séparations peuvent continuer de se produire. Les réglages du clavier vous permettent de personnaliser davantage les frappes à votre style d'écriture.

Vous pouvez enregistrer les changements de réglages du clavier sur un profil de clavier. Vous pouvez charger le profil enregistré à un autre moment, pour que les réglages soient rapidement utilisés. Vous pouvez créer des profils différents dans les cas où votre écriture varie. Par exemple, vous êtes dans une situation où plusieurs personnes utilisent la Luminex, ou vous écrivez différemment le matin et plus tard dans l'après-midi. Vous ajustez le clavier et enregistrez les réglages dans un profil. La prochaine fois que vous écrivez, vous chargerez le profil souhaité pour que la Luminex utilise automatiquement vos réglages personnalisés.

Ajustements du clavier

1. Ajustez les réglages de la profondeur de frappe et de contrôle de la tension du clavier. [Contrôle de la profondeur de frappe et de la tension du clavier en page 22](#) pour de plus amples détails.
2. Allumez TF1 (en France ou CNN en Amérique) ou son équivalent et écrivez en suivant l'émission pendant 20 - 30 minutes.
3. Si vous continuez de rencontrer des problèmes de frappe, effectuez d'autres réglages en utilisant les options du clavier. Dans le menu Ouverture, appuyez sur **Setup. More. Keyboard, adjust**. Si vous devez effectuer d'autres réglages pendant un travail, appuyez sur **More, Setup, Keyboard, Adjust**.
4. Faites les ajustements en fonction de la liste de priorité suivante, pour garantir les performances optimales de vos frappes. Appuyez sur les boutons **Up** et **Down** pour surligner une option.
 - a. **Sensibilité du clavier** - Ajuster la sensibilité générale du clavier. Cela peut être particulièrement nécessaire lorsque votre profondeur de frappe est très peu profonde. Il est vivement recommandé de sélectionner le premier réglage disponible et d'évaluer le changement. Allumez TF1 (en France ou CNN en Amérique) ou son équivalent et écrivez en suivant l'émission pendant 20 - 30 minutes.

Le réglage par défaut est Balanced. Utilisez les capteurs + et - pour sélectionner un des éléments suivants :

- **Less Sensitive (moins sensibles)** - Une seule touche ou des touches s'affichent, que vous ne voulez pas dans vos signes conventionnels de sténo (ombrage).
 - **More Sensitive (plus sensible)** - Une ou des touches que vous voulez, ne sont pas dans vos signes conventionnels de sténo (manquants ou abandonnés).
- b. **Split / Stack Ajustement (réglage Séparation / empilage)** - Lorsque des signes conventionnels de sténo ou plusieurs, se fondent en un, ajustez le réglage de *Split / Stack ajustement*. Il est vivement recommandé de sélectionner le premier réglage disponible et d'évaluer le changement. Allumez TF1 (en France ou CNN en Amérique) ou son équivalent et

écrire en suivant l'émission pendant 20 - 30 minutes.

Le réglage par défaut est Balanced. Utilisez les capteurs + et - pour sélectionner un des éléments suivants :

- **Less Splitting 1 (Moins de séparation 1)** - Plusieurs signes de sténo s'affichent dans vos notes de sténo, destinés à être une seule frappe.
 - **Less Stacking 1 (moins de séparation 1)** - Plusieurs signes de sténo s'affichent dans vos notes sténo, destinés à être deux frappes.
- c. **Transition Time (durée de transition)** - La durée de transition est le nombre de millisecondes qui passent, entre le relâchement d'une frappe et le moment où la Luminex reconnaît la prochaine frappe. Cela peut affecter l'empilement ou la séparation des signes conventionnels de sténo. **En cas d'empilage ou séparation de signes conventionnels de sténo, commencez par régler l'option *Split / Stack Adjustment*.**

Si les réglages *Split / Stack Adjustment* ne le résolve pas, mettez l'option *Split / Stack Adjustment* sur « Balanced » avant de changer la *Durée de transition*. Il est vivement recommandé de régler la durée de transition par petits incréments, et d'évaluer le changement. Allumez TF1 (en France ou CNN en Amérique) ou son équivalent et écrire en suivant l'émission pendant 20 - 30 minutes.

Le réglage par défaut est 8 millisecondes. Utilisez les capteurs + et - pour choisir un nombre compris entre 2 et 66.

- **Lengthen transition time setting (rallonger la durée de transition)** - Si les signes conventionnels de sténo séparés, continuent d'apparaître dans vos notes sténotypées, rallonger la durée de transition devrait aider. Les signes conventionnels de sténo séparés, indiquent que la durée de transition est trop courte. Augmentez la durée de transition par petits incréments. Pour augmenter la durée de transition (rallonger la durée autorisée pour les frappes à combiner en une seule), appuyez sur + (plus). Par exemple, si la durée de transition est réglée sur 8 ms (par défaut), appuyer sur + augmente la durée de transition pour la faire passer à 10 ms.
- **Shorten transition time setting (raccourcir la durée de transition)** - Si les signes conventionnels de sténo empilés continuent d'apparaître dans vos notes sténotypées, raccourcir la durée de transition devrait aider. Les signes conventionnels de sténo empilés indiquent que la durée de transition est trop longue. Diminuez la durée de transition par petits incréments. Pour diminuer la durée de transition (diminuer la durée autorisée pour les frappes à combiner en une seule), appuyez sur - (moins). Par exemple, si la durée de transition est réglée sur 8 ms (par défaut), appuyer sur - diminue la durée de transition pour la ramener à 6 ms.

- d. **Return to Factory Default Settings (remettre sur les réglages d'usine)** - Remettez toutes les options du clavier pour les réglages d'usine par défaut. Utilisez le capteur - (No) ou + (Oui) pour choisir. Si vous ne changez que la fonction Adjust Keys, vous ne serez pas invité à enregistrer les paramètres comme indiqué dans l'étape suivante.

5. Appuyez sur OK. Vous êtes invité à enregistrer les réglages dans un profil. En écrivant, vous y êtes invité après avoir terminé le travail. Vous n'y serez pas invité si vous avez choisi de remettre tous les réglages des touches sur leurs valeurs par défaut.
6. Suivez l'une des étapes suivantes :

Yes (Oui)

Applique les réglages et affiche l'écran Profils de clavier. Suivez les étapes suivantes :

- a. Utilisez les capteurs **Down** et **Up** pour mettre en surbrillance un profil vierge ou le nom d'un profil, et appuyez sur **Enregistrer**.
- b. Saisissez un profil en utilisant des lettres minuscules et majuscules, des symboles de mise en forme, de ponctuation comme définis dans le *Spell Mode* en page 65, ou écrivez le sténo défini dans votre dictionnaire comme étant le mot. Le nombre maximum de caractères est de 32.
- c. Appuyez sur **Accepter**. *Charger un profil en page 74* pour utiliser un profil de clavier enregistré. Touchez **Annuler** pour revenir sur l'écran de Profils de clavier, sans enregistrer le profil.

No (Non)

Applique les réglages, qui sont mis en mémoire jusqu'au prochain changement. Ils ne sont pas enregistrés dans un profil. Pour revenir sur le menu Ouverture, appuyez deux fois sur **Quit** (Quitter).

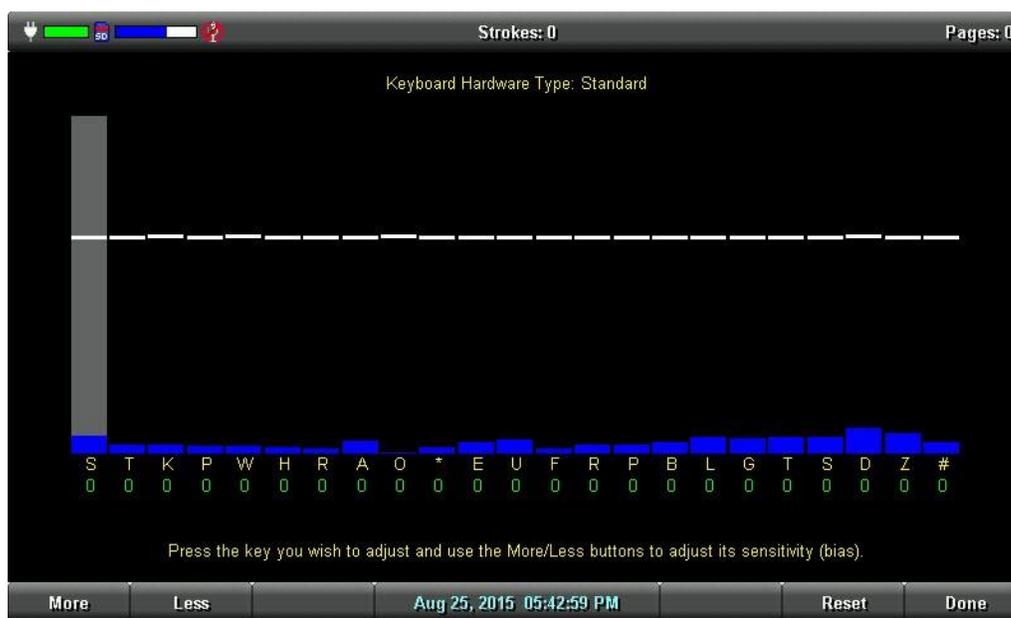
Réglages des touches individuelles

Régler une touche quand elle traîne ou fléchit constamment. Si plusieurs touches traînent ou fléchissent, commencez par suivre attentivement toutes les étapes de [Réglages du clavier en page 71](#) avant de procéder à des ajustements des touches individuelles.

Si vous appuyez sur trois ou plusieurs touches, cinq fois consécutives, pendant les réglages des touches individuelles, la Luminex quitte automatiquement l'écran. Lorsque vous êtes dans une tâche, vous revenez sur l'écran en temps réel. Tous les ajustements effectués avant les cinq frappes consécutives, sont mémorisés, mais vous n'êtes à aucun moment invité à enregistrer les modifications apportées à un profil.

Pour régler une touche individuelle :

1. Veillez à ce que la profondeur de frappe soit personnalisée à votre style d'écriture. [Réglage de la profondeur des touches et de la tension du clavier](#) en page 22 pour de plus amples détails.
2. Accédez à l'option Adjust Keys. Suivez l'une des étapes suivantes :
 - Avant d'écrire, touchez **Setup, More, Keyboard, Adjust, Adjust Keys**.
 - Pendant un travail, touchez **More, Setup, Keyboard, Adjust, Adjust Keys**.
3. L'écran Keyboard Hardware Type s'affiche.



Clavier au repos et sur le réglage de la plus importante profondeur de frappe.

La ligne de barres blanches en haut de l'écran, représente la partie inférieure du clavier. La position horizontale de la ligne, varie en fonction du réglage de la profondeur de frappe. Par exemple, une plus grande profondeur de frappe place la ligne plus près du haut de l'écran. Chaque barre individuelle indique le point que la touche doit atteindre, ou se déplacer légèrement devant pour s'enregistrer en tant que frappe. Le nombre en dessous de chaque touche, est le réglage actuel. Zéro est la valeur par défaut.

4. Appuyez suffisamment sur la touche que vous voulez régler, pour la déplacer au-delà de la barre blanche et puis relâchez. La barre verticale grise met en surbrillance la touche sélectionnée.

5. Apportez l'une des modifications suivantes :
 - **More (Plus)** -Augmenter la sensibilité de la touche lorsque la touche n'apparaît pas dans les notes sténo, et vous voulez qu'elle s'enregistre. Augmenter la sensibilité en utilisant des incréments de 5. Il est vivement recommandé de régler sur le premier réglage disponible et d'évaluer le changement. Allumez TF1 (en France ou CNN en Amérique) ou son équivalent et écrire en suivant l'émission pendant 20 - 30 minutes.
 - **Less (Plus)** -Diminuer la sensibilité de la touche lorsque la touche apparaît dans les notes sténo, et que vous ne le voulez pas. Diminuer la sensibilité en utilisant des incréments de 5. Il est vivement recommandé de régler sur le premier réglage disponible et d'évaluer le changement. Allumez TF1 (en France ou CNN en Amérique) ou son équivalent et écrire en suivant l'émission pendant 20 - 30 minutes.
 - **Reset (Réinitialiser)** -Remettez tous les réglages des touches sur leurs valeurs par défaut.
6. Une fois terminé, appuyez sur **Done** (Terminer) Vous êtes invité à enregistrer les réglages dans un profil. En écrivant, vous y êtes invité après avoir terminé le travail. Vous n'y serez pas invité si vous avez choisi de remettre tous les réglages des touches sur leurs valeurs par défaut.

Profils du clavier

Un profil de clavier est un groupe de paramètres du clavier enregistrés dans un fichier. Lorsque vous chargez un profil du clavier enregistré, la Luminex utilise automatiquement les paramètres du clavier enregistrés. Dix profils différents sont à votre disposition. [Ajustements du clavier en page 71](#) et suivez les étapes pour apporter des modifications à vos paramètres de clavier, et de les enregistrer dans un profil.

Charger un profil

1. Suivez l'une des étapes suivantes :
 - Avant d'écrire, touchez **Setup, More, Keyboard, Profiles..**
 - Pendant un travail, touchez **More, Setup, Keyboard, Profiles.**
2. Appuyez sur les capteurs **Up** et **Down** pour sélectionner un profil.
3. Touchez **Load** (charger).
4. Suivez l'une des étapes suivantes :
 - Avant d'écrire, touchez deux fois **Quit**.
 - Pendant un travail, continuer d'écrire.

Mémoire

La sténotype Luminex utilise la mémoire pour enregistrer les fichiers de notes sténotypées et d'horodatages à titre de sauvegarde supplémentaire, en plus de la carte SD de sauvegarde et de la carte SD de données. Les fichiers de notes sténotypées enregistrés dans la mémoire demeurent en mémoire même lorsque vous éteignez la sténotype. Vous pouvez enregistrer un seul ou plusieurs fichiers de notes sténotypées stockés dans la mémoire, sur une carte SD de données ou une clé USB, si vous devez, par exemple, récupérer un fichier.

Outre les fichiers de notes sténotypées et les informations sur l'horodatage, la mémoire de la Luminex stocke également des j- defines faits sur la Luminex, les paramètres de l'utilisateur et les fichiers journaux. La mémoire de la Luminex est d'environ 8 go. Vous pouvez consulter l'espace restant dans la mémoire, copier des fichiers provenant de la mémoire ou effacer la mémoire. Si vous décidez d'effacer la mémoire, vous ne faites que supprimer l'accès qu'aux notes sténotypées et horodatages de la mémoire, vous ne retirez pas vos dictionnaires, J-Defines, ni fichiers journaux ni informations sur les paramètres de l'utilisateur.

Consulter et copier les fichiers de la mémoire

L'écran Mémoire affiche une liste de fichiers au format année, mois, date et heure : 20150816-142341 (16 août 2009 à 14 h 23 et 41 secondes). Par défaut, le dernier fichier créé est placé en tête de liste. La taille du fichier et le nombre estimé de pages de transcription s'affichent pour chaque fichier. Les fichiers d'horodatages font partie du fichier de notes sténotypées. Ils n'apparaissent pas dans la liste.

Les fichiers en mémoire peuvent être copiés sur la carte SD de données ou sur une clé Flash. Les fichiers sont automatiquement copiés sur le répertoire racine du lecteur cible. Lors de la copie sur une clé Flash, assurez-vous d'insérer votre périphérique avant de copier les fichiers.

Pour consulter et copier des fichiers mémoire :

1. À partir du menu d'Ouverture, appuyez sur **Storage, Memory**.
2. Les fichiers de notes sténotypées s'affichent en commençant par le plus récent dossier. Utilisez **Date Sort** (Tri par date) pour modifier l'affichage des fichiers entre l'ordre croissant et l'ordre décroissant.
3. Appuyez sur les boutons **Up** et **Down** pour aller sur le fichier recherché et appuyez sur **Select** (Sélectionner). Vous pouvez sélectionner de copier un fichier ou tous les fichiers en mémoire.
4. Une fois la sélection des fichiers terminée, appuyez sur **Copy** (Copier). La machine vous invite à copier sur la carte SD de données ou une clé Flash. Pensez à insérer votre clé Flash dans la prise (hôte) USB A (host) avant de copier.
5. Vous avez le choix d'appuyer sur :
 - **Data Card**
 - **ou Thumb Drv**
6. Les fichiers sont copiés sur la racine du périphérique cible.
7. Le menu Ouverture apparaît.

Effacer la mémoire

1. Sur le menu d'Ouverture, appuyez sur **Storage, Memory**.
2. Pour effacer tous les fichiers de la mémoire, appuyez sur **Clear**. At the *Ready to Clear All Files in Memory. Are you Sure ?*
Sur invitation à confirmation, suivez l'une des étapes suivantes :
 - Pour effacer tous les fichiers de la mémoire, appuyez sur **Yes**.
 - Pour annuler la suppression des fichiers de la mémoire, appuyez sur **No**.
3. Pour revenir sur le menu Ouverture, appuyez deux fois sur **Quit** (Quitte).

Informations

Après avoir sélectionné la mémoire dans le menu de stockage, et en sélectionnant ensuite Informations, la boîte de dialogue de la mémoire affiche le nom de volume, l'espace libre et le pourcentage d'espace libre disponible dans la mémoire. La mémoire de la Luminex est d'environ 8 go. Bien qu'il y ait beaucoup d'espace libre, la fonction de la mémoire ne doit pas être utilisée en tant qu'archive ; vous devez sauvegarder régulièrement les fichiers sténotypés et les archives. L'espace mémoire supplémentaire peut également être utilisé pour les fonctions et les améliorations futures. Appuyez sur **OK** pour fermer la boîte de dialogue Mémoire.

Nouvel affichage sur l'écran

La fonction Nouvel affichage sur l'écran, vous permet de changer ce qui s'affiche sur l'écran pivotant.

L'écran alterne entre la sténo uniquement, le texte uniquement ou le texte avec des notes verticales, ou avec le volet Brief It. Le message *Brief It (Disabled)* s'affiche lorsque vous alternez les affichages lorsque Brief It est éteint. Vous pouvez changer l'affichage de l'écran à tout instant en cours de rédaction.

Pour changer la vue de l'écran LCD :

1. Sur le premier menu d'écriture, appuyez sur **More, Setup, New View**.
2. Appuyez sur **New View** (Nouvel affichage) jusqu'à ce que la sélection s'affiche.
3. Continuez à écrire.

Options

Les options vous permettent de changer la communication USB pour passer sur l'émulation élan Mira®/Stentura Fusion®, de sélectionner la langue du clavier, régler le volume de l'avertisseur, de consulter les statistiques de tâches en frappes par minute, de supprimer des J-Defines de la mémoire de la machine, de choisir une invitation à la fin d'une tâche, et de changer les paramètres sauvegardés des fichiers True Stroke.

Pour accéder aux Options :

1. Dans le menu Ouverture, appuyez sur **Setup. More. Options.**
2. Pour de plus amples détails sur chaque option, consultez le sujet concerné dans ce chapitre :
 - « Volume de la sonnerie »
 - « Effacer des J-Defines en allumant / terminant une tâche »
 - « Afficher les frappes définies par minute (SPM) »
 - « Agencement du clavier »
 - « Invitation à terminer une tâche »
 - « N'utilisez l'écran tactile que pour les touches de fonction durant un travail »
 - « Protocole en série »
 - « TrueStroke »
 - « Communication USB »

« *N'utilisez l'écran tactile que pour les touches de fonction durant un travail* »

L'option *N'utilisez l'écran tactile que pour les touches de fonction durant un travail*, si définie sur Oui, désactive les capteurs tactiles (sauf pour les capteurs Mark) pendant que vous rédigez. Si cette option est sur Oui, les capteurs de fonction sont désactivés pendant un travail, et vous devez utiliser l'écran tactile pour naviguer et pour mettre fin à un fichier. Cette option peut être utile aux utilisateurs qui veulent éviter de toucher accidentel un capteur de fonction lors de la rédaction. Après avoir terminé un travail, les capteurs de fonction sont disponibles.

Les capteurs de fonction Mark fonctionnent (insérer une marque dans le fichier), même si cette option est sur Oui. D'autres capteurs de fonction fonctionneront une fois que vous travaillez. Par exemple, si vous touchez l'écran pour créer un J-définir, vous pouvez utiliser les capteurs de fonction pour indiquer OK, Effacer ou Quitter sur l'écran J-define.

Pour choisir ou désélectionner l'option « *N'utilisez l'écran tactile que pour les touches de fonction durant un travail* » :

1. Sur le menu Ouverture, appuyez sur **Setup. More. Options.**
2. Appuyez sur les capteurs **Down** en **Up** pour mettre en surbrillance l'option *N'utilisez l'écran tactile que pour les touches de fonction durant un travail*.
3. Appuyez sur le capteur **Change** pour faire passer l'option de Oui à Non et vice-versa. Non est la valeur par défaut.
4. Pour enregistrer le paramètre et afficher le menu Ouverture, appuyez sur **OK, More, Quit.**

Option « Invitation à terminer une tâche »

La Luminex peut éventuellement vous inviter grâce à un message de confirmation, à chaque fois que vous touchez le capteur **Enf (fin)** pour fermer un travail. Lorsque le message s'affiche, vous pouvez continuer de fermer le travail en sélectionnant à nouveau End. Appuyer sur Annuler ou continuer d'écrire annule le message et le travail reste ouvert.

Pour régler l'option d'invitation de confirmation à clore un travail :

1. Sur le menu Ouverture, appuyez sur **Setup. More. Options.**
 2. Appuyez sur les boutons **Up** et **Down** pour surligner l'option « Invitation à terminer une tâche ».
 3. Appuyez sur **Change** pour faire passer l'option de Oui à Non et vice-versa. Oui est la valeur par défaut.
 - a. Oui - signifie que vous serez invité à confirmer que vous voulez terminer le fichier. L'invitation suivante apparaît :
« To Confirm End of Job, press End. » (pour confirmer la fin du travail, appuyez sur End)
 - b. Non - signifie que lorsque vous appuierez sur End dans un travail, le fichier se fermera.
- 3 Pour enregistrer le paramètre et afficher le menu Ouverture, appuyez sur **OK, More, Quit.**

Effacer des J-Defines en allumant / terminant une tâche

Les J-Defines créés sur la Luminex sont envoyés dans un fichier J-Define, dans la mémoire de l'Luminex. Tous les J-Defines du dictionnaire créés en écrivant en temps réel via le fil USB sur CATalyst V13 ou une version ultérieure, sont également envoyés sur la Luminex et sont enregistrés dans la mémoire de la machine. Les J-Defines conservés en mémoire, sont automatiquement utilisés pour la transcription dans les fichiers suivants, sur la Luminex, à moins qu'ils aient été effacés. Les J-Defines peuvent être effacés (supprimés) manuellement (voir [Effacer tous les J-Defines en page 64](#), ou automatiquement, en sélectionnant une action correspondant à cette option. Si vous ne voulez pas que les J-Defines s'appliquent à des tâches ultérieures, vous pouvez sélectionner le réglage qui vous convient le mieux. Le réglage par défaut est Never (jamais).

Pour effacer des J-Defines avec l'option en allumant / terminant une tâche

1. Sur le menu Ouverture, appuyez sur **Setup. More. Options.**
2. Appuyez sur les boutons **Up** et **Down** pour surligner l'option « Effacer des J-Defines en allumant / terminant une tâche ».
3. Appuyez sur le capteur **Change** pour passer d'un réglage à l'autre. Le réglage par défaut est Never (jamais).
 - a. **Never (Jamais)** - signifie que les J-Defines ne seront jamais automatiquement supprimés de la mémoire de la machine. Vous pouvez effacer manuellement les J-Defines en mémoire, sur le menu Ouverture, en sélectionnant Dict., J-Defines puis Clear (Effacer).
 - b. **Ask (Demander)** - signifie que vous serez invité à la fin de chaque travail, et / ou en allumant la Luminex, quand il y a un J-Define. Le message suivant apparaît.
 "Ready to delete all J-defines deleted from this writer's memory" (Prêt à supprimer tous les termes J-Defines de la mémoire de la machine). Are you Sure ?"

 Sélectionnez **Oui** pour effacer (supprimer) les J-Defines de la mémoire. Le message suivant apparaît. "All J-defines deleted from this writer's memory" (Tous les termes J-Defines supprimés de la mémoire de la machine).

 Si vous souhaitez conserver les J-DEfines en mémoire, appuyez sur **No**. Vous serez invité à supprimer tous les J- defines à chaque fois que vous mettez l'appareil en marche, et / ou la fin d'un fichier.
 - c. **Always (Toujours)** - signifie que les J-Defines seront automatiquement supprimés lors de la fermeture d'un fichier ou en allumant la Luminex. Le message suivant apparaît.
 "All J-defines deleted from this writer's memory" (Tous les termes J-Defines supprimés de la mémoire de la machine).
4. Pour enregistrer le paramètre et afficher le menu Ouverture, appuyez sur **OK, More, Quit.**

Reopen (Réouverture)

À l'aide de la fonction Réouverture, vous pouvez ouvrir un fichier existant à des fins de recherche et de relecture. Vous pouvez rechercher, naviguer et écouter un enregistrement dans un fichier ouvert.

La sténotype stocke les fichiers pour les rouvrir sur la carte SD de données. La carte SD de données doit être insérée dans la machine afin de rouvrir les fichiers. Lorsque vous reprenez la rédaction, le nouveau texte est ajouté au fichier ouvert, et est un fichier unique sur la carte SD de données. Le nouveau texte apparaît sur l'écran sous l'en-tête Reopened Section. La sténotype crée une nouvelle Reopened Section lors chaque réouverture d'un fichier. Les J-Defines créés dans le fichier ouvert ne s'appliquent qu'à la partie ajoutée du fichier, et sont les seuls J-Defines stockés avec le fichier. Les J-Define créés durant les parties rouvertes avant, sont accessibles en enregistrant tous les J-Defines dans le dictionnaire de J-Defines.

Vous ne pouvez rouvrir un travail ainsi que tout enregistrement, lorsque vous le rouvrez le même jour que celui de sa création. Par exemple, vous écrivez une transcription le matin et l'enregistrez. Lorsque vous prenez une pause-déjeuner, vous terminez le fichier. Vous ne pouvez le rouvrir et l'ajouter à la tâche plus tard, dans la même journée. Si une tâche sélectionnée pour être réouverte comporte un enregistrement, et que vos options sont configurées pour ne pas enregistrer le son, vous ne pouvez l'ouvrir et l'ajouter à la tâche qu'en modifiant les paramètres audio pour enregistrer le son. Si une tâche sélectionnée pour être réouverte ne comporte pas d'enregistrements sonores, et que vos options sont configurées pour enregistrer le son, vous ne pouvez l'ouvrir et l'ajouter à la tâche qu'en modifiant les paramètres audio et indiquer de ne pas enregistrer le son.

Les notes sténotypées, les horodatages, les enregistrements et les J-Defines originaux et ajoutés sont stockés dans le même fichier, sur la carte SD de données. Les fichiers d'origine et ajoutés sont enregistrés dans des fichiers séparés dans la mémoire, et sur la carte SD de sauvegarde.

Pour rouvrir et ajouter un fichier :

1. À partir du menu d'Ouverture, appuyez sur **Reopen** (rouvrir).
2. Les fichiers de tâches sont classés dans des dossiers par an et mois, avec le dernier fichier créé en premier. Appuyez sur les boutons **Up** et **Down** pour mettre en surbrillance le dossier souhaité. Utilisez **Date Sort** (Tri par date) pour faire passer les dossiers de l'ordre croissant à l'ordre décroissant et vice-versa.
3. Appuyez sur Folder (Dossier) pour afficher les fichiers de tâche correspondant au dossier sélectionné.

Les fichiers de tâches s'affichent dans l'ordre chronologique, les derniers fichiers créés en premier, avec les informations des sous-fichiers suivantes : la taille du fichier en mégaoctets, le nombre estimé de pages de transcription, un indicateur lorsqu'il y a un fichier son associé et un indicateur en cas de dictionnaire de tâches associé.

4. Appuyez sur les boutons **Up** et **Down** pour mettre en surbrillance le fichier à rouvrir.
5. Appuyez sur **Open**. La sténotype charge le fichier. La nouvelle transcription s'affiche sur l'écran pivotant sous Reopened Section (Section ouverte).
6. Écrivez une fois sur la machine. Lorsque vous écrivez un signe conventionnel sténotypé, vous pouvez réécouter tout enregistrement provenant du fichier actuel ou ouvert.

Défilement

En utilisant la fonction Scroll (Défilement), vous pouvez relire le témoignage en faisant défiler vers le haut ou vers le bas de l'écran pivotant, une ligne à la fois. Lorsque vous reprenez l'écriture, la machine revient au point où vous en étiez dans le témoignage.

1. Dans le premier menu d'écriture, appuyez sur **More** (Plus) et sur **Scroll** (Défilement).
2. Utilisez l'une des options suivantes :
 - **New View** (Nouvel affichage) — changer l'affichage de l'écran pivotant.
 - **Play (écouter)** — écouter l'enregistrement.
 - **Up (Haut)** — revenir à la ligne précédente.
 - **Down (Bas)** — passer à la ligne suivante.
3. Pour quitter le menu **Scroll**, continuez d'écrire ou appuyez sur **Quit** (Quitter).

Recherche

La machine vous permet de rechercher et de naviguer dans une tâche en utilisant les informations de la carte SD de données.

Pensez à insérer la carte SD de données dans la fente prévue à cet effet afin d'utiliser cette fonction.

Lorsque vous recherchez un élément, la sténotype met en surbrillance l'élément se trouvant sur l'écran. Vous pouvez rechercher la dernière question, réponse, rétro-transcription ou marque électronique. Vous pouvez également rechercher une ou plusieurs frappes sténographiques.

Rechercher la dernière question.

1. Sur le premier menu Écriture, appuyez sur **Last Q**. La sténotype met la question en surbrillance. Si une question est introuvable ou si vous atteignez le début du fichier, la recherche s'arrête, le curseur en haut du fichier.

Utilisez l'une des options suivantes :

Utilisez l'une des options suivantes :

- **New View** — changer l'affichage de l'écran pivotant.
- **Play (écouter)** — écouter l'enregistrement.
- **Prev. Q** — recherche rétrospective dans le fichier de la précédente question.
- **Down** — navigation progressive dans le fichier.
- **Up** — navigation rétrospective dans le fichier.

2. Continuez à écrire ou appuyez sur **Quit** (Quitter). Le premier menu d'écriture et votre position d'écriture s'affichent.

Rechercher la dernière réponse.

1. Sur le premier menu Écriture, appuyez sur **More, Search, Last A** (Plus, Rechercher ; Dernière A). La sténotype met la dernière réponse en surbrillance. Si une réponse est introuvable ou si vous atteignez le début du fichier, la recherche s'arrête, le curseur en haut du fichier.

Utilisez l'une des options suivantes :

- **New View** (Nouvel affichage) — changer l'affichage de l'écran pivotant.
- **Play (écouter)** — écouter l'enregistrement.
- **Prev. A** — recherche rétrospective dans le fichier de la précédente réponse.
- **Down** — navigation progressive dans le fichier.
- **Up** — navigation rétrospective dans le fichier.

2. Continuez à écrire ou appuyez sur **Quit** (Quitter). Le premier menu d'écriture et votre position d'écriture s'affichent.

Rechercher la dernière marque

Une marque électronique indéfinie s'affiche sous la forme d'un « ! » dans les notes verticales sur l'écran.

1. Sur le premier menu Ecriture, appuyez sur **More, Search, Last Mark** (Plus, Rechercher, Dernière marque). Si la marque est introuvable ou vous êtes au début du fichier, la recherche s'arrête, le curseur placé au début du fichier.

Utilisez l'une des options suivantes :

- **New View** (Nouvel affichage) — changer l'affichage de l'écran pivotant.
 - **Play (écouter)** — écouter l'enregistrement.
 - **Previous (précédent)** — recherche rétrospective dans le fichier de la marque électronique précédente.
 - **Down** — navigation progressive dans le fichier.
 - **Up** — navigation rétrospective dans le fichier.
2. Continuez à écrire ou appuyez sur **Quit** (Quitter). Le premier menu d'écriture et votre position d'écriture s'affichent.

Rechercher des frappes sténographiques

1. Sur le premier menu Ecriture, appuyez sur **More, Search, Steno** (Plus, Rechercher, Dernier sténogramme).
Le champ Enter Steno To Search For (Saisir des sténogrammes à rechercher) s'affiche.
2. Écrivez les sténogrammes que vous souhaitez rechercher. En cas d'erreur, appuyez sur **Clear** (Effacer) puis entrez les nouveaux sténogrammes.
3. Appuyez sur OK. La sténotype affiche en surbrillance les signes conventionnels de sténo du texte. Si les signes conventionnels de sténo sont introuvables ou que vous êtes au début du fichier, la recherche s'arrête, le curseur placé au début du fichier.

Utilisez l'une des options suivantes :

- **New View** (Nouvel affichage) — changer l'affichage de l'écran pivotant.
 - **Play (écouter)** — écouter l'enregistrement.
 - **Previous (précédent)** — recherche rétrospective dans le fichier de la fois précédente où apparaissent de signes conventionnels de sténo.
 - **Down** — navigation progressive dans le fichier.
 - **Up** — navigation rétrospective dans le fichier.
4. Continuez à écrire ou appuyez sur **Quit** (Quitter). Le premier menu d'écriture et votre position d'écriture s'affichent.

Rechercher la dernière rétro-transcription

Rechercher la dernière rétro-transcription peut faciliter l'identification d'un sténogramme correspondant à un J-Define.

1. Sur le premier menu Écriture, appuyez sur **More, Search, Untranslate** (Plus, Rechercher, Rétro-transcription). La machine surligne la dernière rétro-transcription. Si la rétro-transcription est introuvable ou vous êtes au début du fichier, la recherche s'arrête, le curseur placé au début du fichier.

Utilisez l'une des options suivantes :

- **New View** (Nouvel affichage) — changer l'affichage de l'écran pivotant.
 - **Play (écouter)** — écouter l'enregistrement.
 - **Previous (précédent)** — recherche rétrospective dans le fichier de la rétro-transcription précédente.
 - **Down** — navigation progressive dans le fichier.
 - **Up** — navigation rétrospective dans le fichier.
2. Continuez à écrire ou appuyez sur **Quit** (Quitter). Le premier menu d'écriture et votre position d'écriture s'affichent.

Protocole en série

L'option Protocole en série est une option fixe qui affiche le protocole de communication de la Luminex, lorsque vous utilisez le pilote Virtual Serial Port fourni par Stenograph. Sélectionnez Stentura à titre de machine, dans votre système CAT, lorsque vous utilisez le protocole en série avec un système CAT, incompatible avec le protocole USB de la Luminex.

Status (informations sur la machine)

Le Mode de service des informations sur la sténotype Luminex. L'écran d'état indique :

- La version du logiciel.
- Lorsqu'un travail est ouvert, le nom de celui-ci.
- Le nombre de frappes par minute, notamment, le minimum, le maximum et la moyenne concernant le travail, ainsi qu'une représentation graphique du nombre variable de frappes par minute tout au long du travail.
- Le nombre total de frappes actuel concernant tous les travaux entrepris.
- Le type de clavier et protocole en série.
- La quantité d'espace disponible sur la carte SD de données et si la carte est ou non, protégée en écriture.
- Le moment où le chargeur / adaptateur CA charge.
- Si Bluetooth est allumé, les informations indiquent l'ID numérique de l'ordinateur visé, le nom de l'ordinateur et le Passkey le cas échéant. Si Bluetooth est éteint, les informations indiquent que Bluetooth s'est éteint. Pour de plus amples informations, reportez-vous aux *documents relatifs à la communication sans fil Bluetooth* fournis avec votre kit, pour de plus amples informations sur la

configuration de ce type de communication et son utilisation.

- Informations sur la batterie principale. Voir [Batterie en page 12](#) pour en savoir plus.

Vérifier les informations

Pour vérifier les informations :

1. Dans le menu Ouverture ou le premier menu d'écriture, appuyez sur **More, Status**.
2. Pour revenir aux initiales, Ouverture ou le premier menu d'écriture, appuyez sur **OK, More**.
- 3.

Steno Test (Essai de sténotypie)

La fonction StenoTest configure la Luminex en mode écriture et simule des frappes sténographiques afin d'établir un diagnostic. Cette fonction est généralement utilisée à la demande d'un agent de l'assistance technique de Stenograph, afin de tester les fonctions de Lecture et d'Écriture de la machine.

Pour allumer le Test sténo :

1. Sur le menu Ouverture, appuyez sur **More, Diag, Steno Test**.
2. Appuyer sur les capteurs de déclenchement du menu, permet de quitter le mode Steno Test tout en laissant le fichier ouvert. Pour fermer le fichier, appuyez sur **End (Fin)**.

Si l'option Prompt to confirm ending job est utilisée, appuyez sur End (Fin). Une invitation de confirmation s'affiche. Appuyez sur **End** pour clore la tâche ou continuer d'écrire pour annuler le message.

Gestion des suffixes

La fonction Gestion des suffixes ajoute des suffixes bien définis au terme précédent. Cela facilite la relecture sur l'écran de la sténotype lors de l'utilisation de suffixes.

Si vous avez exporté votre liste de termes du correcteur orthographique de Case CATalyst et le fichier Prefixsuffixrules.ini, la fonction de gestion des suffixes rattache le suffixe au terme précédent, et vérifie l'orthographe sur la base de la liste des termes et du fichier. Vous devez installer la version CATalyst V8.05 ou supérieure pour exporter la liste de termes et le fichier prefixsuffixrules.

Pour exporter la liste de termes du correcteur orthographique de Case CATalyst et les fichiers Prefixsuffixrules.ini, vous devez installer le pilote USB de la sténotype Luminex sur votre ordinateur. [Installer les pilotes USB Luminex](#) en page 16 pour découvrir des consignes sur le chargement du pilote.

Pour exporter les fichiers :

1. Assurez-vous que la sténotype et l'ordinateur soient allumés et parfaitement en cours de service.
2. Ouvrez votre logiciel CAT.
3. Connectez votre sténotype à votre ordinateur via un fil USB. Chaque extrémité du fil USB dispose d'une fiche différente. Insérez l'extrémité appropriée du fil USB dans la prise (client) USDB B à

l'arrière de la sténotype, et l'autre extrémité dans une prise USB de l'ordinateur.



Panneau des prises à l'arrière de la Luminex

4. Dans Case CATalyst, sélectionnez **Export** (Exporter).
5. Dans la boîte de dialogue Export, sélectionnez l'onglet Stenograph Writer. Dans Case CATalyst V10.5 ou une version plus récente, sélectionnez l'onglet **élan/fusion/Diamante**. Dans Case CATalyst V10.04 ou toute version antérieure, sélectionnez l'onglet **élan/fusion**.
6. Cochez la case **Export Spell Check Wordlist**.

Cochez au besoin la case **Export Prefixsuffixrules.ini File** (Exporter le fichier Prefixsuffixrules.ini). Lorsque l'option Export to Prefixsuffixrules.ini File est grisée, votre système Case ne contient aucun fichier Prefixsuffixrules.ini indiquant que vous ne l'utilisez pas. Un fichier Prefixsuffixrules.ini n'est pas nécessaire pour utiliser la fonction Gestion des suffixes

Case CATalyst se souvient de ces cases.
7. Sélectionnez les dictionnaires à exporter. Le Dictionnaire personnel est automatiquement sélectionné.
8. Sélectionnez **Export** (Exporter). La machine émet un bip sonore et affiche brièvement une barre de progression.
9. Lorsque la machine a terminé le chargement des fichiers sélectionnés, elle redémarre et affiche le menu Ouverture. Selon la configuration de votre Case CATalyst, le message, Export Complete (Exportation terminée) peut s'afficher.
10. Retirez le fil USB.

Mode test

Le mode Test est conçu pour des cas où vous effectuez un test ou vous écrivez dans un lieu sûr, qui vous interdit de quitter les lieux avec une copie des procédures judiciaires. En mode Test, la sténotype n'écrit que sur la carte SD de données quelle que soit votre configuration. En mode Test, aucun fichier n'est gravé sur la mémoire ou la carte de données et toutes les fonctions d'enregistrement audio sont désactivées.

Pour passer en mode Test ou le quitter :

1. Dans le menu Ouverture, appuyez sur **Setup. More. Test Mode**. Le mode Test apparaît sur l'écran.
2. Suivez l'une des étapes suivantes :
 - Appuyez sur **On** pour couper le mode Test. Les barres de menu et de fonctionnement retrouvent leur apparence normale ; leur couleur bleue.
 - Appuyez sur **On** pour utiliser le mode Test. Les barres de menu et de fonctionnement

s'affichent en rouge. La sténotype reste en mode Test jusqu'à ce que vous coupiez la fonction, ou mettiez la machine hors tension.

3. Pour afficher le menu Ouverture, appuyez sur **OK, More, Quit**.

Clé USB

Si vous avez branché une clé USB dans la prise (hôte) A USB situé à l'arrière de la machine, vous pouvez voir les fichiers copiés sur la clé.



Vous pouvez copier les fichiers de la carte SD de données et/ou de la mémoire de la Luminex, sur une clé USB. Pour copier les fichiers, reportez-vous aux rubriques [Consulter et copier les fichiers de la carte SD de données en page 54](#) et [Consulter et copier les fichiers de la mémoire en page 75](#).

Pour consulter le contenu de la clé :

1. Insérez une clé USB dans la prise USB A (hôte) situé à l'arrière de la sténotype.
2. À partir du menu Ouverture, appuyez sur **Storage, Thumb**.
3. Suivez l'une des étapes suivantes :
 - Pour voir les informations sur la clé USB, appuyez sur **Information**.
 - Pour voir le contenu de la clé USB, appuyez sur **Files** (Fichiers).

Apparence de l'écran pivotant

Vous pouvez choisir la couleur, la taille de la police et le rétro-éclairage dans le menu Ouverture, ou pendant l'écriture d'un fichier.

Paramétrage des couleurs du texte de l'écran

L'écran pivotant peut afficher du texte dans différentes couleurs. Vous pouvez paramétrer des couleurs différentes pour les éléments non transcrits, le symbole de question, le symbole de réponse, le texte et les conflits.

Pour modifier les couleurs du texte sur l'écran pivotant :

1. Suivez l'une des étapes suivantes :
 - Sur le menu Ouverture, appuyez sur **Setup, Display** (Configuration, Écran).
 - Sur le premier menu Ecriture, appuyez sur **More, Setup, Display** (Plus, Configuration, Ecran).

2. À partir du menu d'Ouverture, appuyez sur **Color**. Le menu Color (Couleur) s'affiche accompagné d'un échantillon de texte présentant l'affectation de couleur actuelle pour chaque type de texte.
3. Déplacez le curseur (») vers l'élément que vous souhaitez modifier, en utilisant les boutons **Up** et **Down**.
4. Faites défiler les couleurs disponibles à l'aide des boutons **Color** et **Color**. L'élément s'affiche dans la couleur sélectionnée dans la colonne de la New Color Assignment (Nouvelle affectation de couleur). certaines couleurs présentent des nuances infimes et peuvent être moins visibles.
5. Reprenez les étapes 3 et 4 pour modifier la couleur des autres éléments.
6. Une fois la sélection des couleurs terminée, appuyez sur **Accept** (Accepter). Pour quitter l'écran Color (Couleur) sans modifier la couleur, appuyez sur **Quit**.
7. Le menu Display réapparaît. La sélection des couleurs demeure jusqu'à la prochaine modification.
8. Suivez l'une des étapes suivantes :
 - Lorsque vous modifiez les couleurs avant d'entamer une tâche, revenez au menu Ouverture en appuyant sur **OK, More, Quit**.
 - Lorsque vous modifiez les couleurs pendant l'écriture, continuez d'écrire. Le premier menu d'écriture réapparaît.

Sélectionner la taille de la police de l'écran pivotant

La sténotype Luminex peut afficher du texte dans cinq tailles de police différentes. L'utilisation d'une police plus petite permet d'afficher davantage de texte à l'écran et l'utilisation d'une police plus grande facilite la lecture. La taille de police par défaut est de #3.

Pour changer la taille de la police de l'écran :

1. Suivez l'une des étapes suivantes :
 - Sur le menu Ouverture, appuyez sur Setup, Display (Configuration, Écran).
 - Sur le premier menu Ecriture, appuyez sur **More, Setup, Display** (Plus, Configuration, Ecran).
2. À partir du menu d'Ouverture, appuyez sur **Font**.
3. Déplacez le curseur (») à l'aide des boutons **Font** et **Font** pour sélectionner l'une des tailles de police.
4. Une fois votre sélection terminée, appuyez sur **Quit** (Quitter). Le menu Display réapparaît. La taille de police sélectionnée reste jusqu'à ce qu'elle soit modifiée.
5. Suivez l'une des étapes suivantes :
 - Lorsque vous modifiez la taille de la police avant de commencer un fichier, revenez au menu Ouverture en appuyant sur **OK, More, Quit**.
 - Lorsque vous modifiez la taille de la police pendant l'écriture, continuez à écrire. Le premier menu d'écriture réapparaît.

Régler la luminosité de rétro-éclairage de l'écran pivotant

La luminosité du rétro-éclairage de l'écran pivotant peut être réglée afin de s'adapter à vos préférences en termes d'affichage. Le réglage la luminosité de l'écran LCD vous permet de réduire l'énergie nécessaire à l'affichage, afin de réduire la consommation de la batterie. En outre, régler le rétro-éclairage afin de réduire la luminosité automatiquement après une période d'inactivité, permet de réduire la consommation de la batterie également, Les options de réglage de la luminosité vous permettent de personnaliser la luminosité.

Pour régler la luminosité du rétro-éclairage de l'écran pivotant :

1. Suivez l'une des étapes suivantes :
 - Sur le menu Ouverture, appuyez sur **Setup, Display, Backlight** (Configuration, Écran, Rétro-éclairage).
 - Sur le premier menu Écriture, appuyez sur **More, Setup, Display, Backlight**.
2. Appuyez sur les boutons **Up** et **Down** pour mettre en surbrillance une option. Utilisez les boutons - et + pour apporter les changements.
 - *Backlight Bright Level (niveau de luminosité du rétro-éclairage)* — Augmente ou diminue le niveau du rétro-éclairage. La luminosité repose sur un pourcentage. 100 % est la valeur par défaut. L'écran reflète votre sélection.
 - *Backlight Dim Level (niveau d'atténuation du rétro-éclairage)* - Définir le niveau d'atténuation du rétroéclairage lorsque l'option Auto Dim After est utilisée. La luminosité repose sur un pourcentage. L'écran reflète votre sélection.
 - *Auto Dim After (atténuation automatique après)* - Sélectionne la période d'inactivité nécessaire à la Luminex, avant que le rétro-éclairage ne s'atténue. Choisissez un nombre entre **1-90** secondes ou **Never (Jamais)**.
 - *Auto Bright When (Luminosité auto quand)* - Sélectionner ce qu'il faut faire pour repartir sur une luminosité normale du rétro-éclairage après atténuation. Choisissez **Steno** ou une **touche de fonction**.
3. Une fois votre sélection terminée, appuyez sur **Ok**. Le menu Display réapparaît.
4. Suivez l'une des étapes suivantes :
 - Lorsqu'aucun fichier n'est, revenez au menu Ouverture en appuyant sur **OK, More, Quit**.
 - Pendant un travail, continuer d'écrire. Le premier menu d'écriture réapparaît.

Date et heure

La fonction Heure vous permet de modifier l'heure et la date de votre machine. Il est important de conserver la précision de l'heure et de la date au cas où vous ayez besoin de trouver un fichier dans la mémoire, sur la carte SD de données ou sur la carte SD de sauvegarde.

1. Sur le menu Ouverture, appuyez sur **Setup, Time** (Configuration, Heure). L'écran d'Heure et de date s'affiche.
2. Appuyez sur **Next** (Suivant) pour sélectionner l'unité de temps ou la date que vous souhaitez changer
 - Mois
 - Jour
 - Année
 - Heure
 - Minutes
 - MATIN / APRÈS-MIDI
3. Suivez l'une des étapes suivantes :
 - Pour diminuer l'unité d'heure ou de date, appuyez sur -.
 - Pour augmenter l'unité d'heure ou de date, appuyez sur +.
4. Reprenez les étapes précédentes pour chaque unité d'heure ou de date que vous souhaitez modifier.
5. Pour appliquer votre sélection, appuyez sur **Accept** (Accepter).
6. Pour afficher le menu Ouverture, appuyez **Quit, More, Quit**.

Options de transcription

La sténotype Luminex est dotée de cinq options de transcription, A/An et Auto-Conflict et trois Brief It. Dans le menu Opt. Transcript., vous pouvez activer et désactiver des options. Pour en savoir plus sur chaque option, voir [A/An Resolution en page 39](#) et [Auto-Conflict Resolution en page 44.](#) et [Brief It en page 48.](#)

Pour accéder aux Options de transcription :

1 Dans le menu Ouverture, appuyez sur **Setup. Trans. Opt.**

TrueStroke

La technologie TrueStroke est un algorithme sophistiqué qui suit la direction et la vitesse des frappes sténographiques. Par défaut, la Luminex écrit des données TrueStroke, le sous-fichier. sgxr2, sur la carte SD de données, ainsi que le fichier de notes sténotypées. Lorsque vous lisez le fichier de notes sténotypées dans Case CATalyst 10.07 ou sur toute version ultérieure, les données TrueStroke sont automatiquement copiées dans le sous-fichier de tâche, Steno X-ray2. Lorsque vous écrivez en temps réel via un fil micro USB sur la version 10.7 de Case CATalyst ou sur toute version ultérieure, les données TrueStroke sont écrites sur la carte de données SD ou le sous-fichier de tâches en temps réel de CATalyst version 10.07 ou toute version ultérieure, ou sur Steno X-ray2.

Pour consulter les informations TrueStroke dans Case CATalyst, affichez les notes verticales de la tâche en temps réelle, et double-cliquez sur le signe conventionnel de sténo correspondant aux données TrueStroke que vous voulez consulter. Cf. *Case CATalyst - Aide* pour de plus amples informations sur les données TrueStroke. Le programme utilitaire gratuit et téléchargeable TrueView[®], permet aux utilisateurs de Case CATalyst, version 10.06 ou de toute version précédente, ainsi que de tout autre logiciel CAT, de consulter les données TrueStroke.

Pour modifier le paramétrage de TrueStroke :

1. Dans le menu Ouverture, appuyez sur **Setup. More. Options.**
2. Utilisez les boutons **Up/Down** pour mettre en surbrillance le champ Save TrueStroke Files to Data SD card (Enregistrer les fichiers TrueStroke sur la carte SD de données).
3. Appuyez sur **Changer** pour sélectionner Oui ou Non.
4. Pour afficher le menu Ouverture, appuyez sur **OK, More, Quit.**

Communication USB

La sténotype utilise le même protocole USB en temps réel que l'élan Mira® et la Diamante, toutefois, certains systèmes CAT recherchent le modèle de la sténotype plutôt que le protocole USB. L'option Communication USB vous permet de modifier le protocole USB pour passer de Standard à élan Mira, vous permettant de connecter votre système CAT à la sténotype via le fil USB pour communiquer en temps réel.

L'option Communication USB n'affecte que la communication en temps réel via USB. La communication par prise USB en série virtuelle est impossible si cette modification est apportée. Elle n'affecte pas l'exportation d'un dictionnaire RTF/CRE vers la machine via le fil USB.

Sélectionner Mira Emulation peut résoudre les problèmes de connexions lorsque vous écrivez en temps réel, via une connexion USB avec un logiciel CAT autre que Case CATalyst. Sélectionner Mira Emulation ne provoque pas la perte de toute fonctionnalité, mais donne simplement à la machine un identifiant USB différent, qu'un autre logiciel peut reconnaître et comprendre. Vous pouvez également essayer Mira Emulation si vous utilisez un logiciel autre que Case CATalyst, et n'êtes pas en mesure de vous rebrancher après vous être débranché en cas de conversations discrètes auprès du juge.

Pour modifier l'option Communication USB :

1. Dans le menu Ouverture, appuyez sur **Setup. More. Options.**
2. Utilisez les boutons **Up/Down** pour mettre en surbrillance le champ USB Communication (la machine redémarrera en cas de changement).
3. Appuyez sur **Change** pour passer à Mira Emulation ou Standard. Standard est la sélection par défaut. Un message sur la Communication USB indiquant que la modification du paramétrage entraîne le rallumage de la machine, s'affiche.
4. Suivez l'une des étapes suivantes :
 - Appuyez sur **Accept** pour modifier le paramétrage. La Luminex se rallume automatiquement et affiche le menu Ouverture.
 - Appuyez sur **Cancel** pour conserver le paramétrage actuel et revenir sur l'écran d'options.

Résolution des problèmes

Le chapitre 4, Résolution des problèmes, recommande des solutions possibles à certaines situations régulièrement rencontrées lors de l'utilisation de la sténotype. La plupart des utilisateurs parviennent à remédier à ces situations par leurs propres moyens. Pour de plus amples conseils de résolution des problèmes, veuillez consulter le site Internet de Stenograph, www.stenograph.com. Si le problème persiste, veuillez téléphoner au service « Assistance technique » de Stenograph au **1.800.323.4247** ou au **1.630.532.5100**.

Résolution des problèmes et conseils

Les conseils suivants en matière de résolution des problèmes, peuvent vous aider à résoudre rapidement certains problèmes susceptibles de faire leur apparition. Vous trouverez d'autres sujets qui vous aideront sur la site www.stenograph.com. Cliquez sur **Support, Solution Center**.

Son - Le son ne reprend pas après avoir été mis en pause

Si vous écrivez une note sténotypée pour arrêter le son, vous devez écrire un sténogramme pour reprendre le son, indépendamment du paramètre choisi pour l'option Auto Pause Resume Audio.

Son - Réaction parasite ou sifflement

En cas de bruit parasite ou de sifflement, vérifiez :

- Si vous utilisez un micro alimenté, réduisez le gain du microphone. Voir le [chapitre Options Audios en page 41](#) pour en savoir plus.
- Le micro peut être placé trop près des haut-parleurs ou des casques. Éloignez le micro des haut-parleurs ou du casque.
- Le paramètre de volume d'écoute peut être trop élevé. Baissez-le.

Carte SD de données / sauvegarde – Protégées en écriture

Les cartes SD disposent d'une languette coulissante de protection en écriture, sur leur côté. Si la languette de protection en écriture est placée sur la position protégée, aucune donnée n'est gravée sur la carte. Lorsqu'une carte SD protégée en écriture est insérée dans la sténotype, un message indiquant que la carte est protégée en écriture s'affiche. Vous ne pouvez écrire tant que vous n'avez pas débloquer la carte SD de sauvegarde.

Pour pouvoir écrire sur une carte SD :

Retirez la carte SD de la fente de la Luminex. La carte SD de sauvegarde est encastrée.

1. Tenez la carte SD avec la partie entaillée vers le haut.



2. Tenez la carte SD avec la partie entaillée vers le **haut**.
3. Remettez la carte SD dans la fente de la Luminex.

Carte SD de sauvegarde – Message de problème

Le message de problème No Files were found in x :\???Backup. BIN (Aucun fichier n'a été trouvé dans x :\???Backup. BIN) s'affiche lorsque vous essayez de récupérer un fichier de la carte SD de sauvegarde à l'aide de l'utilitaire BackupCard. Le x dans le message ci-dessus représente la lettre du disque attribuée au lecteur de cartes SD.

- Il est nécessaire de lire la carte SD de sauvegarde en utilisant le lecteur à mémoire Flash fourni avec votre machine ou un autre lecteur de carte SD externe sur USB. Un lecteur de carte SD intégré à votre ordinateur ne peut pas lire la carte SD de sauvegarde.
- Windows exige que l'utilitaire BackupCard soit exécuté en tant qu'Administrateur. Voir [Utilitaire – Exécuter l'utilitaire BackupCard en tant qu'Administrateur en page 102](#).

Carte SD de sauvegarde – Aucun fichier

Pour pouvoir lire les fichiers Luminex sur la carte SD de données, vous devez utiliser Case CATalyst version 7.02

ou une version plus récente, sans oublier d'utiliser l'utilitaire BackupCard. [Lecteur de cartes SD de sauvegarde en page 114](#).

Carte SD de données – Aucun fichier

Pour pouvoir lire les fichiers Luminex sur la carte SD de données, vous devez utiliser Case CATalyst version 7.02 ou toute version plus récente. Si vous n'utilisez pas Case CATalyst version 7.02 ni une version plus récente ou vous utilisez un autre système CAT, utilisez le programme DateTime To Stentura. Voir « [Convertir la date/heure au format Stentura](#) » en page 110.

Dictionnaire – Un problème est apparu lors de la lecture du dictionnaire

Le message « Encountered problems reading dictionary (s)
Please retry exporting/loading dictionary (s). » [Problèmes rencontrés lors de la lecture du/des dictionnaire (s). Veuillez réessayer d'exporter/charger le (s) dictionnaire (s)] s'affiche lorsque la sténotype ne peut pas valider un dictionnaire en cours de chargement. Il s'affiche également lorsqu'un dictionnaire valide est introuvable sur la sténotype.

Si vous voyez ce message lorsque vous chargez des dictionnaires :

1. Passez en revue les dictionnaires sélectionnés pour l'exportation à partir de Case CATalyst, et essayez de recharger les dictionnaires dans la machine.
2. Revoyez le dictionnaire sur votre système CAT et exportez-le au format RTF/CRE. Utilisez l'utilitaire RTF2Writer pour charger le dictionnaire sur la machine.
3. Si ce message s'affiche lorsque vous ne chargez pas de dictionnaire :
 - a. Vérifiez si les dictionnaires sont actuellement chargés sur votre Diamante.
 - b. Rechargez les dictionnaires nécessaires.

Redémarrer - Luminex sans réaction

Si la sténotype Luminex ne réagit pas, appuyez sur le bouton **Reset** (Réinitialisation) situé à l'arrière de la sténotype. Si un fichier est ouvert lorsque vous appuyez sur le bouton Reset, le fichier se ferme. La

sténotype redémarre et un message de récupération terminée s'affiche. Appuyez sur **OK** et continuez d'écrire. Le fichier précédemment ouvert, s'affiche.

Message concernant la clé USB

Si vous avez mis un lecteur USB dans la prise USB A (hôte), le message suivant s'affiche, si le lecteur a besoin d'être excessivement alimenté.

USB device requires excessive current. Please try a different USB device (La clé USB nécessite un niveau de courant excessif. Veuillez essayer une autre clé.)

Retirez la clé USB et essayez-en une autre.

Aucun périphérique de stockage branché

Si vous choisissez de copier des fichiers de la carte SD de données ou à partir de la mémoire, sur une clé USB, le message « Aucun périphérique de stockage branché » peut s'afficher pour les raisons suivantes :

- Une clé USB n'est pas branchée dans la prise USB A (hôte). Branchez une clé USB dans la prise et réessayez.
- Une clé USB nécessitant une quantité excessive de courant, est branchée dans la prise USB A (hôte). Retirez la clé USB et essayez-en une autre.

Messages de problème TrueView

Les solutions aux problèmes de Trueview se trouvent dans l'annexe Utilitaires de la Luminex. USB - Impossible de mettre à jour le logiciel

- Un fichier ne peut être ouvert lors de la mise à jour logicielle. Impossible d'ouvrir le fichier sur la Luminex.

Pour charger la mise à jour du logiciel Luminex, vous devez d'abord installer le pilote USB sur votre ordinateur. Les pilotes USB de Luminex peuvent être téléchargés sur le site Internet de Stenograph sur le lien www.stenograph.com. Sur le site Web de Stenograph : cliquez sur Support, Download Center et Utilities et les liens. Cliquez du côté droit sur les Pilotes USB de la sténotype de Stenograph, et sélectionnez **Save target As** ou **Save Links As**, et enregistrez le fichier dans un endroit de l'ordinateur ou sur le disque dur. [Installer les pilotes USB Luminex](#) en page 16 pour charger le pilote USB Luminex.

USB – La connexion USB en temps réel semble ne pas répondre

Si vous vous déconnectez de l'USB en temps réel lorsque vous faites une pause, l'écran en temps réel du système CAT n'affichera pas les nouvelles notes sténotypées lorsque vous reprendrez la rédaction. Il s'agit d'une fonction de la prise USB de l'ordinateur qui se désactive lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période.

Les paramètres de gestion de l'énergie déterminent si les prises USB se coupent lorsqu'elles ne sont pas utilisées pendant une certaine durée. Lorsque vous utilisez la communication par prise en série virtuelle, via le fil micro USB vérifiez les paramètres de gestion de l'énergie pour les concentrateurs racine USB de votre ordinateur afin de vous assurer que le port USB ne se coupe pas lorsqu'il est en veille.

Quels que soient les paramètres de gestion de l'énergie, les communications virtuelles par prise en série via fil micro USB, ne vous permettent pas de débrancher et de rebrancher le fil USB, et de conserver la connexion en temps réel. Par exemple, vous débranchez la prise en série virtuelle, pour écrire un compte-rendu sur réunion autour du banc du juge, puis vous la rebranchez une fois terminé.

Pour modifier les paramètres de gestion de l'énergie, suivez les consignes suivantes relatives à votre système d'exploitation. Pour de plus amples informations, consultez leSolution Center de Stenograph, ou la documentation Windows sur le Gestionnaire de périphériques

Windows 7

1. Cliquez sur le menu Démarrer de votre ordinateur et, dans le champ *Recherche de programmes* et de *fichiers*, tapez :

Paramètres d'alimentation.

2. Une liste s'affiche. Dans la section *Panneau de configuration*, cliquez sur **Changer les paramètres de la batterie**.
3. Les options d'alimentation pour votre écran d'ordinateur s'affichent dans une boîte de dialogue.
4. Sur votre plan d'alimentation actuellement sélectionné, cliquez sur **Changer les paramètres du plan**.
5. La boîte de dialogue Modifier les paramètres d'alimentation, s'affiche. Cliquez sur **Changer les paramètres avancés d'alimentation**.
6. L'onglet Options d'alimentation avancées s'affiche. Cliquez sur le signe plus, ⊕, à côté de *Paramètres USB*.
7. Cliquez sur le signe plus, ⊕, à côté de *Paramètres d'interruption sélective de prises USB*.
8. Suivez les étapes suivantes :
 - Cliquez **Batterie On** et, dans la liste déroulante sélectionnez, **Désactiver**.
 - Cliquez sur **Branchée** et, dans la liste déroulante sélectionnez, **Désactiver**.
9. Cliquez sur **Appliquer** pour enregistrer les modifications.
10. Cliquez sur **OK**, puis fermez la boîte de dialogue Changer les paramètres d'alimentation.
Windows Vista

1. Sur votre ordinateur, dans le menu Démarrer, cliquez du côté droit sur **Ordinateur** ou **Mon ordinateur**.
2. Sélectionnez **Propriétés**.
3. En fonction de votre système d'exploitation, suivez l'une des étapes suivantes :
 - Dans Windows Vista, sélectionnez **Gestionnaire de périphériques**. Si la boîte de dialogue UAC apparaît, cliquez sur **Continuer**.
 - Dans Windows XP, sélectionnez l'onglet **Matériel** puis sélectionnez **Gestionnaire de périphériques**.
4. Faites défiler jusqu'à **Contrôleurs de bus universels en série**, et cliquez sur le signe « plus » à gauche.
5. Cliquez du côté droit sur le premier **concentrateur racine USB** répertorié, et sélectionnez **Propriétés**.
6. Cliquez sur l'onglet **Gestion de l'alimentation**.
7. Vérifiez que l'option, *Autoriser l'ordinateur à éteindre ce périphérique pour économiser l'énergie* soit décochée et cliquez sur **OK**.

8. Reprenez l'étape précédente pour chaque Concentrateur racine USB de la liste, en vérifiant que l'option est décochée.
9. Lorsque vous avez terminé, fermez le Gestionnaire de périphériques.

USB - Message de périphérique inconnu sur l'ordinateur

1. Vérifiez si le pilote USB est chargé sur l'ordinateur. Reportez-vous à [Installer les pilotes USB Luminex en page 16](#) pour de plus amples informations.
2. Assurez-vous que la sténotype soit allumée avant de connecter le fil USB entre la sténotype et l'ordinateur.

Utilitaire – Exécuter l'utilitaire BackupCard en tant qu'Administrateur

Pour exécuter l'utilitaire BackupCard en tant qu'administrateur dans Windows 7 et Windows Vista, modifiez les propriétés de Compatibilité pour le programme :

1. Cliquez du côté droit sur le raccourci **BackupCard.exe** et sélectionnez **Propriétés** dans le menu déroulant. La boîte de dialogue BackupCard.exe Properties s'affiche.
2. Sélectionnez l'onglet **Compatibilité**.
3. Sous le niveau de privilège, cochez l'option *Exécuter ce programme en tant qu'administrateur*.
4. Cliquez sur **OK** pour appliquer la modification et fermer la boîte de dialogue BackupCard.exe Properties.

Assistance technique Luminex

Si vous rencontrez un problème que vous ne parvenez pas à résoudre, un Spécialiste de l'assistance technique Luminex est à votre disposition pour vous aider au :

1-800-323-4247 ou +1-630-532-5700, tapez 2, puis 1

De 8 h à 18 h (heure centrale), du lundi au vendredi,

à l'exclusion des périodes de vacances

Afin de faciliter le travail du Spécialiste, veuillez avoir votre Luminex à portée de main ainsi que votre numéro de client et le numéro de série de la sténotype. Le numéro de série est situé au bas de la machine à écrire. Tenez-vous prêt à poser votre question ou à décrire votre problème en détail.

Communication sans fil

Stenograph aide au niveau de Bluetooth sans fil, lorsque vous utilisez le kit Luminex Bluetooth Wireless Communication. D'autres adaptateurs sans fil et logiciel peuvent marcher, mais ne sont pas pris en charge par Stenograph.

Accessoires

Vous pouvez vous procurer des éléments accessoires pour votre Luminex sur la site Internet de Stenograph. Visitez www.stenograph.com.

Mise à jour du logiciel Luminex

L'annexe A, Mise à jour du logiciel Luminex vous indique comment mettre à jour votre sténotype. Vous devez être connecté à Internet.

Une fois la mise à jour téléchargée sur votre ordinateur, vous la chargez sur votre sténotype via un fil USB . Vous devez d'abord installer le pilote USB sur votre ordinateur. Les pilotes USB de Luminex peuvent être téléchargés sur le site Internet de Stenograph sur le lien www.stenograph.com. Sur le site Internet de Stenograph : cliquez sur Support, Download Center et Utilities & links. *Installer les pilotes USB Luminex en page 16* pour charger le pilote USB Luminex.

Pour mettre à jour le logiciel Luminex :

1. Téléchargez la mise à jour sur l'ordinateur. Allez sur le site Internet de Stenograph, www.stenograph.com et sur **Support/ Téléchargements**.
2. Sélectionnez **Luminex**.
3. Cliquez du côté droit sur le fichier de mise à jour sélectionné à télécharger, et choisissez **Enregistrer la cible sous**. La boîte de dialogue **Enregistrer sous**, apparaît.

Le champ nom de Fichier affiche le nom du fichier sélectionné à télécharger. Ne modifiez pas le nom.

4. Sélectionnez un emplacement sur votre ordinateur où vous souhaitez placer le fichier de téléchargement et sélectionnez **Enregistrer**. Stenograph recommande d'enregistrer le fichier sur le Bureau.

La boîte de dialogue de Téléchargement du fichier reste affichée jusqu'à la fin du téléchargement pendant la copie des fichiers vers votre ordinateur.

5. Lorsque le téléchargement est terminé, le fichier s'affiche sur le Bureau, si vous avez choisi le Bureau comme emplacement de téléchargement.
6. Chargez la mise à jour sur votre sténotype Luminex. Veillez à ce que votre sténotype et l'ordinateur soient allumés.
7. Chaque extrémité du fil USB possède une fiche de connexion différente. Insérez l'extrémité appropriée du fil USB dans la prise (client) USDB B à l'arrière de la sténotype, et l'autre extrémité dans une prise USB de l'ordinateur.
8. Allez à l'emplacement dans lequel vous avez téléchargé le fichier de mise à jour. Vous devez être connecté à Internet pour mettre à jour.
Double-cliquez sur le fichier de mise à jour Luminex. La boîte de dialogue Mise à jour Luminex apparaît.
9. Assurez-vous que votre Luminex soit sur le menu Ouverture N'ouvrez pas un fichier.
10. Cliquez sur **Go !**. L'écran de la Luminex affiche *Programming Application Code* indiquant que le logiciel mis à jour est envoyé à la Luminex. Le Luminex laisse entendre deux fois une sonorité et se réinitialise.

Si la date et l'heure de la Luminex ne correspondent pas à la date et à l'heure de votre ordinateur, le message suivant s'affiche :

Your Steno Machine's date/time doesn't match your PC's date/time.

Do you want it to match the PC date/time?

Cliquez sur **Oui** pour changer la date / heure de votre Luminex pour qu'elles correspondent à la date et à l'heure de votre PC. Cliquez sur **Non** pour laisser la date / heure de la Luminex tel quel.

11. Lorsque la mise à jour est terminée, le Luminex redémarre et affiche le menu Ouverture. Votre ordinateur affiche le message : *Successfully Updated the Luminex (Luminex mise à jour). Click OK to Exit (cliquez sur OK pour quitter la mise à jour).*
12. Cliquez sur **OK** et, dans la boîte de dialogue de mise à jour de la Luminex sur votre ordinateur, cliquez sur **Quit**. Vous pouvez supprimer le fichier de mise à jour.

Utilitaires de la Luminex

L'annexe B Utilitaires Luminex donne des consignes sur :

- la personnalisation de l'écran d'accueil avec une photo.
- la conversion des fichiers de la sténotype Stenograph du format Date et Heure à un format compatible avec Stentura (File.00X).
- la conversion des dictionnaires Rich Text Format/Court Reporting Extensions (RTF/CRE) au format Luminex.
- l'utilisation du lecteur de cartes de sauvegarde pour récupérer un fichier à partir de la carte SD de sauvegarde.
- l'utilisation de TrueView pour consulter les données de TrueStroke générées par la Luminex.

L'exécution des fonctions d'utilitaire nécessite de télécharger l'utilitaire sur le lien www.stenograph.com. Allez sur www.stenograph.com, cliquez sur Support, sur Download Center puis sur Utilities & Links. Cliquez du côté droit sur le lien des utilitaires et sélectionnez **Save target As** ou **Save Links As**, et enregistrez le fichier dans un endroit de l'ordinateur ou sur le disque dur. Allez à l'emplacement où vous avez enregistré le fichier, sélectionnez le fichier, cliquez du côté droit et sélectionnez Extract All. Stenograph vous recommande de créer un dossier Stenograph Utility sur votre bureau, et de copier les utilitaires dans ce dossier.

Windows

Lorsque vous copiez ou exécutez un utilitaire Luminex, la boîte de dialogue Contrôle des comptes utilisateur, peut s'afficher. Le contrôle de comptes utilisateur (UAC) est une fonction de sécurité vous invitant à exécuter le nom ou le service du programme affiché auquel vous accédez. Pour utiliser les utilitaires Luminex, vous devez cliquer sur **Continue** (Continuer) dans la boîte de dialogue UAC. Le contrôle des comptes utilisateur est une fonction de sécurité importante de Windows. Stenograph recommande **de ne pas** la désactiver.

Personnaliser l'écran d'accueil de la sténotype Luminex

L'utilitaire de chargement de l'écran d'accueil vous permet de personnaliser l'écran de démarrage Luminex avec une photo de votre choix. La photo s'affiche un court instant lorsque la sténotype est allumée.

La photo que vous chargez peut être située sur le disque dur de l'ordinateur ou un périphérique amovible. Elle doit être au format JPEG (. JPG). Téléchargez l'utilitaire de l'écran d'accueil et les photos (faisant partie du téléchargement) sur le site Internet de Stenograph (www.stenograph.com), sélectionnez Support, Download Center, Utilities & Links puis l'utilitaire Luminex/Diamante/Wave Splash Screen Loader. Vous devez d'abord installer le pilote USB Luminex sur votre ordinateur pour pouvoir utiliser le fil USB. [Installer les pilotes USB Luminex en page 16](#) pour charger le pilote USB Luminex.

Pour personnaliser l'écran d'accueil :

1. Allumez votre ordinateur. Assurez-vous qu'il soit parfaitement allumé.
2. Téléchargez l'utilitaire Luminex/Diamante/Wave Splash Screen Loader du site Internet de Stenograph. Une fois sur le site de Stenograph, sélectionnez Support, Download Center, Utilities & Links puis cliquez du côté droit sur le lien de l'utilitaire Luminex/Diamante/Wave Splash Screen Loader, sélectionnez **Save Target As** ou **Save Link As**, et enregistrez-le sur le bureau de votre ordinateur ou votre disque dur. Sur le site Internet de Stenograph : cliquez sur Support, Download Center et Utilities & links. Allez à l'emplacement où vous avez enregistré le fichier, mettez le fichier en surbrillance, cliquez du côté droit et sélectionnez **Extract All**. Les photos stockées sont également téléchargées avec le fichier Zip.
3. **Allumez** la Luminex.
4. Repérez le fil USB. Chaque extrémité du fil USB possède une fiche de connexion différente. Insérez la micro fiche du fil USB dans la prise (client) USDB B à l'arrière de la sténotype, et l'autre fiche dans une prise USB de l'ordinateur.

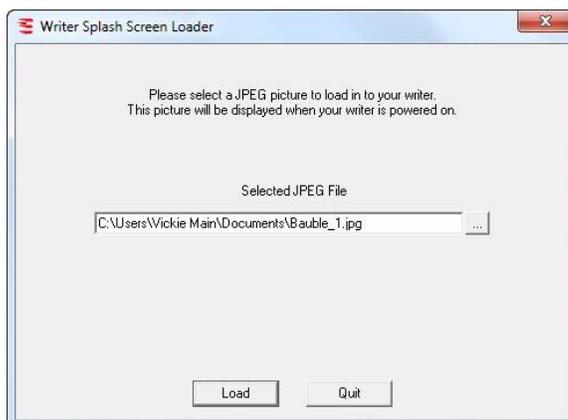


Panneau des prises à l'arrière de la Luminex

- Allez jusqu'à l'emplacement où vous avez enregistré le fichier `Splash_Screen_Loader.zip`, double cliquez dessus, puis double cliquez sur **Splashloader.exe**. La boîte de dialogue Splash Screen Loader (Chargeur d'écran d'accueil) s'affiche.



- Pour sélectionner une photo, cliquez sur le bouton **Browse ...** (Parcourir) pour aller sur l'emplacement de l'image souhaitée. Mettez l'image en surbrillance et cliquez sur **OK**.
- Le chemin d'accès et le nom de fichier de l'image sélectionnée s'affichent dans la boîte de dialogue Splash Screen Loader.



- Cliquez sur **Load** (Charger) pour envoyer l'image vers votre sténotype.
- Une fois l'image chargée, la boîte de dialogue Success apparaît. Cliquez sur **OK**.
- Cliquez sur **Quit** (Quitter) pour fermer le programme Splash Screen.
- Pour voir votre image sélectionnée sur la sténotype, éteignez la machine à écrire et rallumez-la. L'écran de démarrage affiche l'image. Si vous souhaitez charger une autre image, double-cliquez sur l'icône **Splashloader.exe** et reprenez les étapes de la sélection d'image.

Convertir la date/heure au format Stentura

L'utilitaire DateTimeToStentura convertit les fichiers formatés Luminex Date/Time (20150816-084528) au format Stentura compatible (File.00X), et copie de façon facultative l'enregistrement sonore associé le cas échéant.

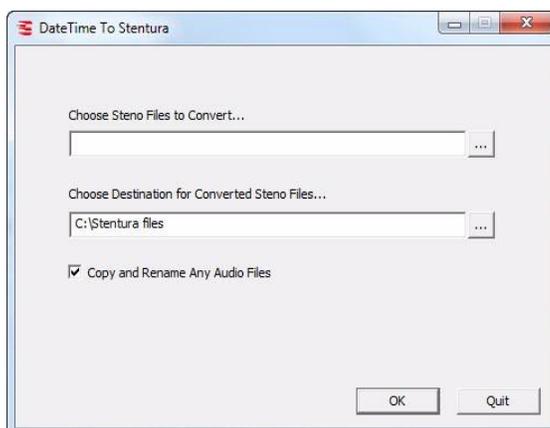
Le logiciel CAT incompatible avec le format Date/Time ou une version de Case CATalyst antérieure à la V7.02, requiert la conversion au format de fichier Stentura compatible pour lire les fichiers. Tous les systèmes CAT lisent les fichiers de sténogrammes dont le format est compatible avec Stentura.

Pour convertir les fichiers :

1. Allumez votre ordinateur. Assurez-vous qu'il soit parfaitement allumé.
2. Sur le site Internet de Stenograph : cliquez sur Support, Download Center et Utilities & links. Mettez en surbrillance l'utilitaire DateTime to Stentura Format Utility for non-CATalyst CAT software, cliquez du côté droit et sélectionnez **Save target As** ou **Save Links As**, et enregistrez le fichier sur le bureau de de l'ordinateur ou sur le disque dur. **Enregistrez** la pièce téléchargée (*DateTimeToStentura_Utility.zip*) sur votre ordinateur. Suivez l'une des étapes suivantes pour accéder aux fichiers à convertir :
 - Retirez la carte SD de données de votre sténotype. Insérez une carte dans le lecteur de cartes SD et insérez le lecteur dans une prise USB de votre ordinateur.
 - Retirez la carte SD de données de votre sténotype et insérez la carte dans la fente prévue à cet effet et le cas échéant, sur votre ordinateur.
 - Sur la sténotype Luminex, copiez les fichiers de tâches de la carte SD de données sur une clé USB. Retirez la clé USB de la machine et insérez-la dans une prise USB de votre ordinateur.
3. Repérez le fil USB. Chaque extrémité du fil USB possède une fiche de connexion différente. Insérez la micro fiche du fil USB dans la prise (client) USDB B à l'arrière de la sténotype, et l'autre dans une prise USB de l'ordinateur.



4. Allez jusqu'à l'endroit où vous avez téléchargé le fichier DateTime to Stentura_Utility.zip, cliquez du côté droit et choisissez **Extra All**. Double-cliquez dessus puis sur **DateTimeToStentura.exe**. La boîte de dialogue DateTime To Stentura s'affiche.



5. Sélectionnez l'emplacement des fichiers au format date et heure. Dans le champ Choose Steno Files to Convert, cliquez sur le bouton **Parcourir** [...] pour trouver les fichiers.
6. Sélectionnez les fichiers à convertir. Suivez l'une des étapes suivantes :
- *Mettez en surbrillance un fichier* : cliquez sur le nom du fichier.
 - *Mettez en surbrillance plusieurs fichiers de suite* : cliquez sur le nom du premier fichier et appuyez sur la touche Maj et maintenez-la enfoncée lorsque vous cliquez sur le nom du dernier fichier.
 - *Mettez en surbrillance plusieurs fichiers qui ne se suivent pas* : Cliquez sur le nom du premier fichier et appuyez sur la touche Ctrl et maintenez-la enfoncée lorsque vous cliquez sur chaque fichier à sélectionner.
7. Cliquez sur **OK**. La boîte de dialogue DateTime To Stentura affiche le chemin d'accès et le nom du fichier.
8. Sélectionnez l'emplacement cible pour le fichier converti. Dans le champ Choose Destination for Converted Steno Files (Choisir la cible pour les fichiers de sténogrammes convertis), Cliquez sur le bouton Browse (Parcourir) [...] pour aller sur l'emplacement où vous souhaitez stocker le fichier converti et cliquez sur **OK**. La boîte de dialogue DateTime To Stentura affiche le chemin d'accès et le nom du fichier.
9. Cochez la case *Copy and Rename Any Audio Files* (Copier et renommer des fichiers audio) pour copier automatiquement l'enregistrement sonore le cas échéant. Les fichiers audio sont renommés pour correspondre au nom du fichier sténographique.
10. Cliquez sur OK pour convertir le fichier.
11. Une fois la conversion du fichier terminée, une boîte de dialogue de confirmation s'affiche. Cliquez sur **OK**.
12. Une fois terminé, cliquez sur **Quit** (Quitter).
13. Si vous avez copié les fichiers sur la carte SD de données, retirez-la de votre ordinateur et insérez-la dans la sténotype.

Convertir les dictionnaires RTF/CRE

Si vous n'utilisez pas Case CATalyst et vous souhaitez charger votre dictionnaire sur la machine, vous devez utiliser le programme de conversion de dictionnaires RTF/CRE to Writer. Vous devez télécharger l'utilitaire du site Internet de Stenograph, exporter votre dictionnaire au format RTF/CRE et exécuter la conversion.

Lorsque vous utilisez le programme RTF2Writer Dictionary Conversion, seul un dictionnaire personnel peut être sélectionné et chargé sur la sténotype. Vous pouvez charger sept dictionnaires.

Le programme de conversion RTF/CRE to Writer Dictionary pour la Luminex ne peut être utilisé que via un fil USB. Vous devez d'abord installer le pilote USB Luminex sur votre ordinateur pour pouvoir utiliser le fil USB. [Installer les pilotes USB Luminex en page 16](#) pour charger le pilote USB Luminex.

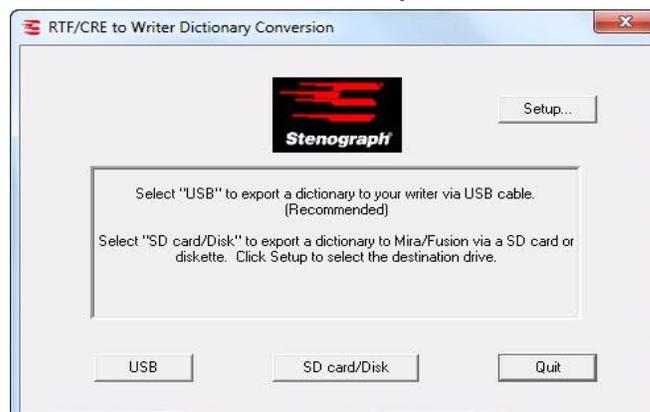
Pour convertir et charger un dictionnaire RTF/CRE sur la sténotype :

1. Allumez votre ordinateur. Assurez-vous qu'il soit parfaitement allumé.
2. Une fois sur le site de Stenograph, sélectionnez Support, Download Center, Utilities & Links puis cliquez du côté droit sur l'utilitaire Luminex/RTF2Writer pour installer un lien d'un dictionnaire ne faisant pas partie de CATalyst dans la machine, puis sélectionnez **Save Target As** ou **Save Link As**, et enregistrez-le sur le bureau de votre ordinateur ou votre disque dur.
3. Allez à l'endroit où vous avez enregistré l'utilitaire Luminex/RTF2Writer, cliquez du côté droit dessus et choisissez **Extract All**.
4. **Allumez** la Luminex.
5. Repérez le fil USB. Chaque extrémité du fil USB possède une fiche de connexion différente. Insérez la micro fiche du fil USB dans la prise (client) USDB B à l'arrière de la sténotype, et l'autre extrémité dans une prise USB de l'ordinateur.

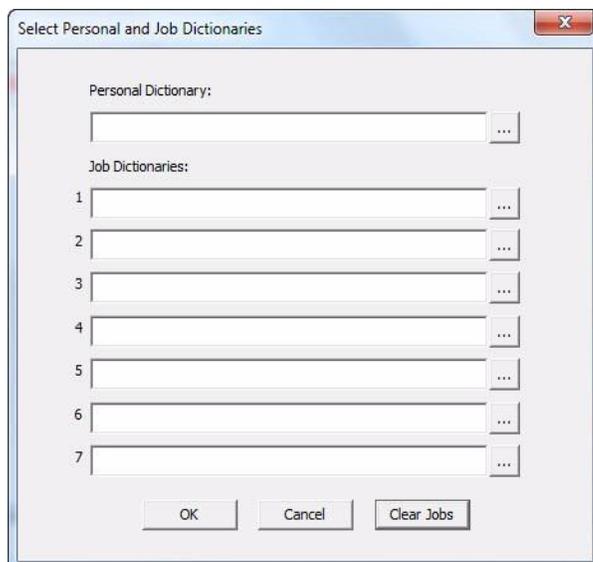


Panneau des prises à l'arrière de la Luminex

6. Double-cliquez sur **Rtf2Writer.exe**.
La boîte de dialogue RTF/CRE to Writer Dictionary Conversion s'affiche.



7. Sélectionnez **USB**. La boîte de dialogue Select Personal and Job Dictionaries, s'affiche.



8. Dans le champ *Dictionnaire personnel*, utilisez le bouton **Parcourir** pour accéder à l'emplacement du dictionnaire RTF / CRE que vous utilisez à titre de dictionnaire personnel.
9. Dans la section *Dictionnaires de tâche*, utilisez le bouton **Parcourir** dans chaque champ, pour accéder à l'emplacement d'une tâche dans le dictionnaire RTF / CRE que vous convertissez.
10. Cliquez sur **OK**. Les dictionnaires sont transférés sur la Luminex.



11. Lorsque la machine finit de charger le dictionnaire, elle émet un bip sonore puis redémarre, et affiche le menu Ouverture.
12. Dans la boîte de dialogue RTF/CRE to Writer Dictionary Conversion, cliquez sur **Quit** pour fermer le programme RTF2Writer program.

Lecteur de cartes SD de sauvegarde

Il n'est pas prévu de retirer la carte de sauvegarde SD de la Luminex à moins qu'en cas de situations rares, vous deviez trouver une tâche emploi qui ne puisse être trouvée ni dans la mémoire ni sur la carte SD de données. La carte de sauvegarde SD doit se trouver dans la Luminex pour que la machine à sténographier puisse fonctionner.

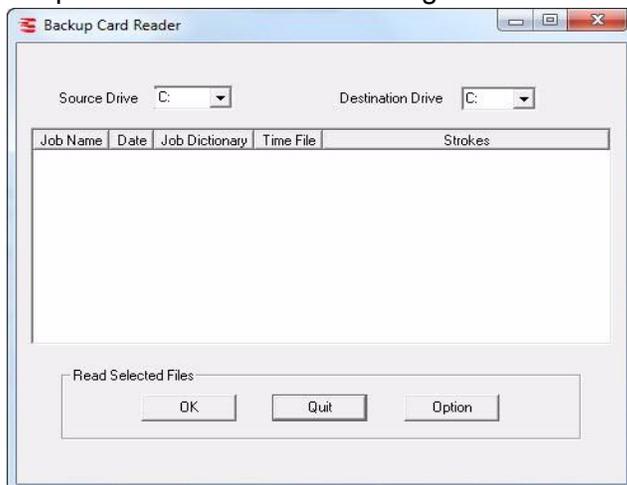
Vous devez exécuter l'utilitaire BackupCard en tant qu'administrateur. Reportez-vous au chapitre [Résolution des problèmes et conseils en page 99](#) pour en savoir plus.

Pour récupérer des fichiers sur la carte SD de sauvegarde :

1. Allumez votre ordinateur. Assurez-vous qu'il soit parfaitement allumé.
2. Téléchargez l'utilitaire Luminex/Diamante Backup SD Card Reader du site Internet de Stenograph (www.stenograph.com). Une fois sur le site de Stenograph, cliquez sur Support, Download & Utilities, puis cliquez du côté droit sur le lien de l'utilitaire Luminex/Diamante Backup SD Card Reader, sélectionnez **Save Target As** ou **Save Link As**, et enregistrez-le sur le bureau de votre ordinateur ou votre disque dur.
3. Allez à l'endroit où vous avez enregistré le fichier Backup Card Reader.zip, cliquez du côté droit dessus et choisissez **Extract All**.
4. Assurez-vous que la Luminex soit **éteinte**.
5. Retirez la carte SD de sauvegarde de la Luminex. Insérez la carte de sauvegarde avec précaution et relâchez votre doigt.
La carte s'éjecte de la fente.
6. Insérez la carte SD de sauvegarde dans le lecteur de clé USB et insérez-le dans une prise USB. Si la boîte de dialogue Lecture automatique, cliquez sur le X dans le coin supérieur droit.

 Il est nécessaire de lire la carte SD de sauvegarde en utilisant le lecteur à mémoire Flash fourni avec votre machine, ou un autre lecteur de carte SD externe reposant sur USB. Un lecteur de carte SD intégré à votre ordinateur ne peut pas lire la carte SD de sauvegarde.

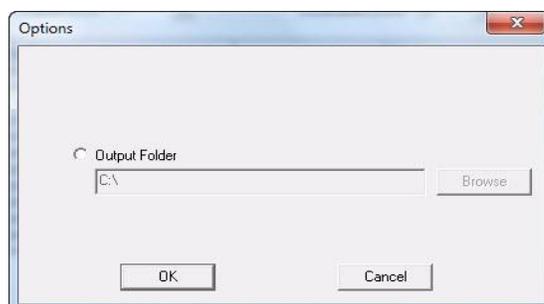
7. Double-cliquez sur BackupCard.exe. La boîte de dialogue Lecteur de carte de sauvegarde s'affiche.



8. Dans le champ *Source Drive* (Disque source), sélectionnez la bonne lettre de disque dans la liste déroulante, qui est attribuée au disque contenant la carte SD de sauvegarde. Les fichiers se trouvant sur la carte s'affichent.
9. Dans le champ *Destination Drive* (Disque cible), sélectionnez la lettre du disque dans la liste déroulante où vous enregistrez le fichier récupéré.

Pour sélectionner un emplacement sur le disque cible :

- a. Cliquez sur **Option**. La boîte de dialogue Options apparaît.



- b. Cliquez sur la case à cocher dans le champ *Output Folder* (Dossier de sortie).
 - c. Utilisez le bouton Parcourir pour naviguer vers l'emplacement souhaité et cliquez sur **OK**. Le chemin d'accès apparaît dans le champ.
 - d. Cliquez sur **OK** pour fermer la boîte de dialogue Options.
13. La boîte de dialogue Lecteur de carte de sauvegarde s'affiche avec le chemin cible sous le champ *Destination Drive* (Disque cible).
 14. Sélectionnez le fichier à récupérer. Suivez l'une des étapes suivantes :
 - *Mettez en surbrillance un fichier* : cliquez sur le nom du fichier.
 - *Mettez en surbrillance plusieurs fichiers de suite* : cliquez sur le nom du premier fichier et appuyez sur la touche Maj et maintenez-la enfoncée lorsque vous cliquez sur le nom du dernier fichier.
 - *Mettez en surbrillance plusieurs fichiers qui ne se suivent pas* : Cliquez sur le nom du premier fichier et appuyez sur la touche Ctrl et maintenez-la enfoncée lorsque vous cliquez sur chaque fichier à sélectionner.
 15. Cliquez sur **OK**. Les fichiers sont enregistrés sur le disque cible sélectionné. Le nom de chaque fichier est enregistré à la date et à l'heure à laquelle le fichier a été créé et placé dans le dossier duquel il a été extrait. Si par exemple le fichier sélectionné est 20150821-102113, créé le 21 juillet 2015, le nom du dossier est 201508.
 16. Une fois la récupération des fichiers de la carte SD de sauvegarde terminée, cliquez sur **Quit** (Quitter).
 17. Retirez le lecteur de cartes SD de l'ordinateur et retirez la carte SD de sauvegarde du lecteur.
 18. **Insérez la carte SD de sauvegarde dans la fente prévue à cet effet de la sténotype. Vous devez insérer une carte SD de sauvegarde dans la sténotype pour qu'elle fonctionne.**

TrueView

TrueView® est un programme utilitaire de la Luminex, qui vous permet d'analyser vos frappes sténo en consultant les données TrueStroke (Steno X-ray2) générées par la Luminex. Les données TrueStroke sont recueillies au fur et à mesure que vous écrivez sur la Luminex, et lorsque vous écrivez en temps réel via le fil USB sur Case CATalyst V13 ou une version ultérieure. Les données TrueStroke sont des informations sur le moment, le sens de la course et la vitesse de chaque touche sténo dans chaque signe conventionnel sténo. Cela vous permet d'examiner un signe conventionnel sténo afin de déterminer pourquoi une frappe s'est enregistrée comme elle l'a fait, en fournissant des informations instantanées sur votre style d'écriture. Par exemple, vous voudrez peut-être examiner des frappes séparées, empilées, traînées ou laissées tomber.

L'utilitaire TrueView permet de consulter les données TrueStroke lorsque vous ne l'utilisez pas Case CATalyst ni un autre système CAT. Vous pouvez :

- Écrire en temps réel directement sur TrueView via une connexion USB sur votre Luminex.
- Lire des fichiers via une connexion USB, à partir de votre carte de données SD de Luminex.
- Ouvrir un fichier Luminex qui a été lu sur votre ordinateur ou transcript.

Sur Case CATalyst version 10.07 ou toute version ultérieure, les données TrueStroke sont automatiquement stockées dans le sous-fichier de travail ; Steno X-ray2. Vous pouvez le consulter en cliquant deux fois de suite sur une frappe sténo à partir des notes verticales.

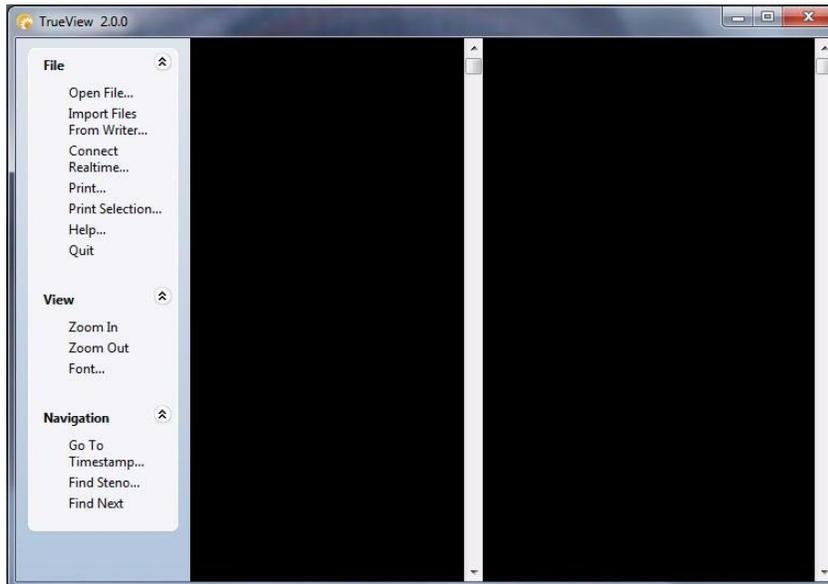
Copier l'utilitaire TrueView

Pour afficher les données TrueStroke en utilisant TrueView, vous devez d'abord enregistrer l'utilitaire TrueView sur votre ordinateur. L'utilitaire TrueView peut être téléchargé sur le lien www.stenograph.com. Cliquez sur Support, Download Center, Utilities & links, pour enregistrer l'utilitaire TrueView

1. Allumez votre ordinateur. Assurez-vous qu'il soit parfaitement allumé.
2. Téléchargez l'utilitaire TrueView à partir du site Internet de Stenograph. Sur la page www.stenograph.com, sélectionnez Support, Download Center, Utilities & Links puis l'utilitaire TrueView, et cliquez ensuite sur le lien TrueView Utility for Luminex/Diamante/Wave Users, sélectionnez **Save Target As** ou **Save Link As** et enregistrez-le sur le bureau de votre ordinateur ou sur le disque dur.
3. Allez à l'emplacement où vous avez enregistré le fichier TrueView.zip, cliquez du côté droit, dessus, et sélectionnez **Extract All**. Double cliquez sur TrueView.exe, et l'écran TrueView s'affiche.

Accéder aux données de TrueStroke

1. Ouvrez l'utilitaire TrueView. L'écran TrueView s'affiche.



2. L'écran est divisé en trois colonnes ; le menu TrueView sur la gauche. Cliquez sur l'une des caractéristiques suivantes dans le menu TrueView, pour ouvrir un fichier X-ray2 Steno :

Open File (ouvrir un fichier)

Ouvrez un fichier steno se trouvant sur le disque dur ou un support amovible. La boîte de dialogue Open (ouvrir) s'affiche, vous permettant de vous diriger vers le fichier désiré.

Import Files From Writer (importer des fichiers de la machine)

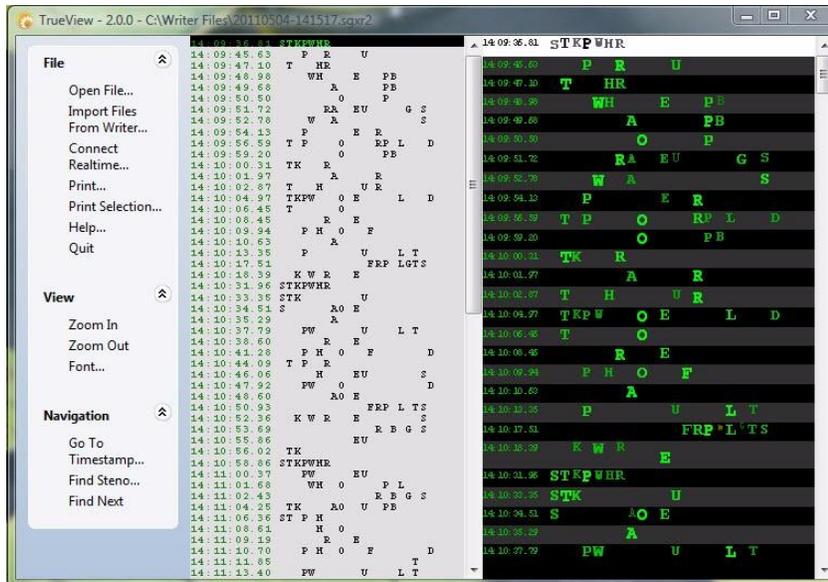
Importez un fichier se trouvant sur la Luminex, pour le mettre sur votre ordinateur et l'y afficher dans TrueView.

- a. Vérifiez que la Luminex soit branchée à votre ordinateur et qu'elle soit allumée.
- b. Cliquez sur **Import Files From Writer** La boîte de dialogue « Select the files you wish to copy », s'affiche. Quelques secondes peuvent être nécessaires pour afficher la liste. Les fichiers de la Luminex sont stockés dans des dossiers Année / Mois avec une date / heure.
- c. Utilisez les conventions Windows pour sélectionner des fichiers, puis cliquez sur **OK**. Browse For Folder s'affiche.
- d. Allez à l'emplacement sur lequel vous copiez les fichiers, et sélectionnez **OK**. Les fichiers importés sont enregistrés dans l'emplacement sélectionné, avec le nom de fichier d'origine.
- e. Lorsque le message *Import Complete* est affiché, appuyez sur Entrée (**OK**).
- f. Utilisez *Open File* du menu TrueView pour afficher les données de TrueStroke.

Connect Realtime (Se connecter en temps réel)

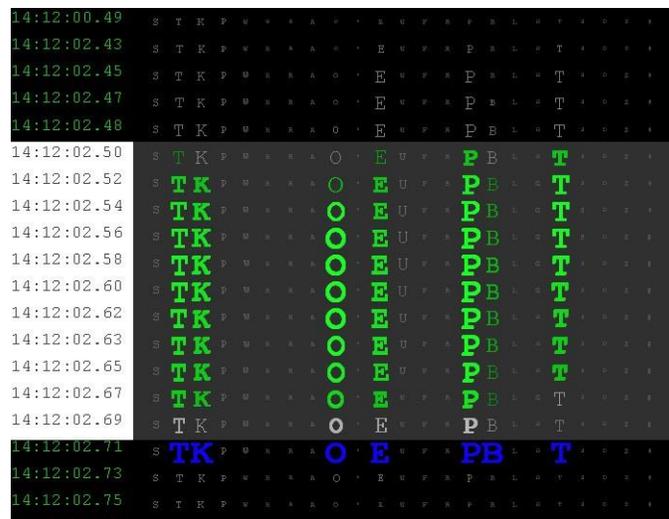
Consulter les données TrueStroke du fichier en temps réel. [Se connecter pour écrire en temps réel en page 17](#) pour de plus amples informations sur l'écriture en temps réel.

- a. Vérifiez que votre machine sténo soit allumée.
 - b. Connectez votre sténotype à votre ordinateur via un fil micro USB.
 - c. Écrivez une fois sur la sténotype.
 - d. Dans la boîte de dialogue TrueView, sélectionnez **Connect Realtime**. La boîte de dialogue **Enregistrer sous**, apparaît. Accédez à l'endroit où vous souhaitez enregistrer le fichier en temps réel. Tapez un nom de fichier et sélectionnez **Enregistrer**.
5. Le fichier sélectionné s'affiche ainsi que le fichier de notes sténo, dans la colonne centrale et les données TrueStroke, en vue Compact, dans la colonne de droite.



Notes verticales lorsque les données TrueStroke sont affichées en mode Compact

6. Double-cliquez sur la colonne de données TrueStroke pour faire passer l'affichage de Compact à Plus grand. L'affichage plus grand permet de consulter les détails TrueStroke sur chaque frappe. Les détails révèlent le moment, le sens de la course, les touches appuyées ou relâchées ainsi que la vitesse des touches sténo d'une frappe. [Comprendre les données TrueStroke en page 119](#) pour de plus amples informations sur l'interprétation des données.



Données TrueStroke en affichage agrandi

7. D'autres fonctions TrueView vous permettent de rechercher, d'agrandir, de modifier la police et d'imprimer les données de TrueStroke. [Fonctions du menu TrueView en page 121](#) pour de plus amples détails.

Comprendre les données TrueStroke

Les données TrueStroke en affichage Compact, donnent les premières informations sur une touche, vous aidant à localiser les signes conventionnels sténo qu'il se peut que vous vouliez examiner. Par exemple, Il se peut que vous remarquiez des signes conventionnels sténo dans la colonne de données TrueStroke, contenant des caractères apparaissant plus ou moins foncés que les autres dans la même frappe, des caractères plus grands ou plus petits que d'autres, ou il se peut que vous remarquiez une frappe contenant un caractère traversé par une barre horizontale, , Indiquant qu'une touche a été enfoncée, mais qu'elle n'a pas été enregistrée. Un double clic sur le signe conventionnel de sténo ouvre un plus grand affichage, en fournissant des informations détaillées sur la frappe.

Les données TrueStroke, en affichage plus grand, affichent chaque caractère de frappe, en couleurs spécifiques à différents intervalles de la frappe :

- La couleur gris clair au début de la frappe indique que la touche est enfoncée.

Lorsque la couleur gris clair continue de s'afficher pour indiquer une touche, elle indique qu'un caractère ombragé ne s'enregistre pas. En affichage Compact, un caractère ombré traversé par une barre horizontale, s'affiche.

- La couleur verte indique que la touche a été enfoncée assez longtemps, et avec suffisamment de vitesse pour s'enregistrer. Plus la couleur est vive, plus la pression ou la vitesse était importante lorsque la touche a été enfoncée.

Dans un signe conventionnel à plusieurs caractères, lors de la frappe, certaines touches sont visibles avant d'autres caractères. Ceci indique que les touches ont été pressées à des moments différents au lieu de l'être ensemble.

- La couleur blanche montre quand les touches sont relâchées et reviennent vers le haut.
- La couleur bleue représente le moment où TrueStroke enregistre toutes les touches à titre de frappe complète.

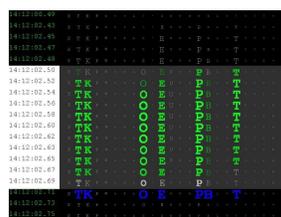
Exemple 1

Le signe conventionnel sténo pour le mot « don't / ne pas », apparaît dans les notes sténo. Certains caractères apparaissent plus clairs et plus grands que d'autres. Le « U » s'affiche avec barre horizontale indiquant qu'il a été pressé, mais n'a pas été enregistré.

14:12:02.49 TK O E P B T

Un double-clic dans la colonne TrueView, affiche les frappes sténo en affichage agrandi.

Les touches « P » et « O » et sont vert clair tout au long de la frappe, ce qui indique qu'on a appuyé plus fortement dessus. La touche « B » est moins appuyée, comme l'indique la couleur vert clair. Toutes les touches sont pressées à peu près au même moment, et sont enregistrées comme indiqué par la couleur bleue.



Exemple 2

Le signe conventionnel sténo pour le mot « yes / oui », apparait dans les notes sténo. Ce signe à deux frappes devait être écrit en une seule frappe.

06:50:56.95 K W R
06:50:57.07 E

Un double-clic dans la colonne TrueView, affiche les frappes sténo en affichage agrandi.

06:50:56.95 S T K P W * R A * * E U F R P B L A T * * * * *
06:50:56.97 S T K P W * R A * * E U F R P B L A T * * * * *
06:50:56.98 S T K P W * R A * * E U F R P B L A T * * * * *
06:50:57.00 S T K P W * R A * * E U F R P B L A T * * * * *
06:50:57.01 S T K P W * R A * * E U F R P B L A T * * * * *
06:50:57.03 S T K P W * R A * * E U F R P B L A T * * * * *
06:50:57.05 S T K P W * R A * * E U F R P B L A T * * * * *
06:50:57.06 S T K P W * R A * * E U F R P B L A T * * * * *
06:50:57.08 S T K P W * R A * * E U F R P B L A T * * * * *
06:50:57.09 S T K P W * R A * * E U F R P B L A T * * * * *
06:50:57.11 S T K P W * R A * * E U F R P B L A T * * * * *
06:50:57.13 S T K P W * R A * * E U F R P B L A T * * * * *
06:50:57.14 S T K P W * R A * * E U F R P B L A T * * * * *
06:50:57.16 S T K P W * R A * * E U F R P B L A T * * * * *
06:50:57.17 S T K P W * R A * * E U F R P B L A T * * * * *
06:50:57.19 S T K P W * R A * * E U F R P B L A T * * * * *
06:50:57.21 S T K P W * R A * * E U F R P B L A T * * * * *
06:50:57.22 S T K P W * R A * * E U F R P B L A T * * * * *

Les touches « K », « W » et « R » s'affichent en vert et s'enregistrent ensemble, comme indiqué par la couleur bleue, mais sont ensuite traînées, comme le montre la couleur gris clair, et ne s'enregistrent plus lorsqu'on appuie sur la touche « E ». Toutes les touches prévues n'ont pas été pressées ni relâchées en même temps, résultant en une seule frappe se divisant en deux frappes.

Exemple 3

Le signe conventionnel sténo pour le mot « Q », suivi par le mot « I » apparait dans les notes sténo. Ce signe à une frappe devait être écrit en deux frappes.

06:48:36.75 STKPWHR EU

Un double-clic dans la colonne TrueView, affiche les frappes sténo en affichage agrandi.

06:48:36.75 S T K P W H R A * * E U F R P B L A T * * * * *
06:48:36.77 S T K P W H R A * * E U F R P B L A T * * * * *
06:48:36.78 S T K P W H R A * * E U F R P B L A T * * * * *
06:48:36.80 S T K P W H R A * * E U F R P B L A T * * * * *
06:48:36.82 S T K P W H R A * * E U F R P B L A T * * * * *
06:48:36.83 S T K P W H R A * * E U F R P B L A T * * * * *
06:48:36.85 S T K P W H R A * * E U F R P B L A T * * * * *
06:48:36.86 S T K P W H R A * * E U F R P B L A T * * * * *
06:48:36.88 S T K P W H R A * * E U F R P B L A T * * * * *
06:48:36.90 S T K P W H R A * * E U F R P B L A T * * * * *
06:48:36.91 S T K P W H R A * * E U F R P B L A T * * * * *
06:48:36.93 S T K P W H R A * * E U F R P B L A T * * * * *
06:48:36.94 S T K P W H R A * * E U F R P B L A T * * * * *
06:48:36.96 S T K P W H R A * * E U F R P B L A T * * * * *
06:48:36.98 S T K P W H R A * * E U F R P B L A T * * * * *

Les touches « S », « T », « K », « P », « W », « H » et « R » s'affichent en vert, et continuent de s'afficher en vert lorsque les touches « E » et « U » sont enfoncées. Les touches prévues pour la première frappe n'ont pas été relâchées avant que les touches ne soient enfoncées pour la seconde touche. Toutes les touches s'enregistrent ensemble, comme indiqué par la couleur bleue.

Caractéristiques du menu TrueView

Utilisez le menu TrueView pour ouvrir un fichier afin de consulter, d'examiner les données TrueStroke, et rechercher des frappes sténo précises dans le fichier. Cliquez sur un élément de menu, pour ouvrir la fonction.

File (Fichier)

Consulter les données TrueStroke des fichiers, sur le disque dur de votre ordinateur ou un support amovible, des fichiers importés à partir de la Luminex sur le disque dur, ou les notes sténo note pour un temps réel en cours.

Open File (ouvrir un fichier)

Ouvrez un fichier steno se trouvant sur le disque dur ou un support amovible. La boîte de dialogue Open (ouvrir) s'affiche, vous permettant de vous diriger vers le fichier désiré.

Import Files From Writer (importer des fichiers de la machine)

Importez des fichiers se trouvant sur la Luminex, pour le mettre sur votre ordinateur et consulter les données TrueView. Vérifiez que la Luminex soit branchée à votre ordinateur et qu'elle soit allumée.

1. Cliquez sur **Import Files From Writer (importer les fichiers de la sténotype)** pour afficher la boîte de dialogue « Select the files you wish to copy » (choisir les fichiers que vous voulez copier). Selon le nombre de fichiers se trouvant sur la machine sténo, quelques secondes peuvent être nécessaires avant que la liste de fichiers ne s'affiche.
2. Utilisez les conventions Windows pour sélectionner un ou plusieurs fichiers à copier sur votre ordinateur, puis sélectionnez **OK**. Browse For Folder s'affiche.
3. Allez à l'emplacement sur lequel vous copiez les fichiers, et sélectionnez **OK**. Les fichiers importés sont enregistrés dans l'emplacement sélectionné, avec le nom de fichier d'origine.
4. Utilisez *Open File* pour afficher les données TrueStroke d'un fichier sélectionné.

Connect Realtime (Se connecter en temps réel)

Consulter les données TrueStroke du fichier en temps réel. [Se connecter pour écrire en temps réel en page 17](#) pour de plus amples informations sur l'écriture en temps réel sur la Luminex.

1. Vérifiez que votre machine sténo soit allumée.
2. Connectez votre sténotype à votre ordinateur via un fil USB.
3. Écrivez une fois sur la sténotype.
4. Dans la boîte de dialogue TrueView, sélectionnez **Connect Realtime**. La boîte de dialogue **Enregistrer sous**, apparaît.
5. Allez à l'emplacement où vous enregistrez le fichier en temps réel. Tapez un nom de fichier et sélectionnez **Enregistrer**.

Print (Imprimer)

Envoyer toutes les données TrueStroke, en affichage compacte, sur l'imprimante sélectionnée.

Print Selection (choix de données à imprimer)

Envoyer les données TrueStroke sélectionnées à partir du fichier, en affichage compacte, vers l'imprimante sélectionnée.

Help (Aide)

Afficher l'aide pouvant être apportée sur les données TrueStroke, en indiquant la façon d'interpréter les données TrueStroke.

Quit (fermer)

Ferme la boîte de dialogue TrueView.

View (affichage)

Zoom in (Agrandir)

Augmenter par incréments la taille de la police de l'écran de données TrueStroke, pour le ramener à sa taille d'origine, après avoir utilisé Zoom Out. La fonction Zoom ne modifie pas la section notes sténo.

Zoom Out (Réduire)

Diminuer par incréments la taille de la police de l'écran de données TrueStroke. Cette fonction est utile lorsqu'on ne peut voir tout le signe conventionnel sténo si on ne le fait pas défiler. La fonction Zoom ne modifie pas la section notes sténo.

Font (Police)

Modifier le type de police des notes de sténo et des données TrueStroke. Les autres attributs, tels que la taille de la police et le style de police ne sont pas concernés. La modification des attributs de la police n'a d'effet sur aucun affichage.

Navigation (parcours)

Go To Timestamp (Aller à l'horodatage)

Déplacer le curseur sur un signe conventionnel de sténo précis en fonction de l'horodatage. Taper l'heure et la minute ou la totalité de l'horodatage et sélectionner **OK**. Cette option peut être utile lors de la recherche du même emplacement des notes sténo dans une transcription, sur votre système CAT.

Find Steno... (Trouver sténo)

Déplacer le curseur sur un signe conventionnel de sténo précis. Taper chaque caractère du signe conventionnel de sténo que vous recherchez à l'aide d'un trait d'union (-), pour indiquer un caractère définitif. Par exemple, vous faites une recherche concernant « Mike ». Vous tapez, PH pour « M », AOEU pour un long « I », BG pour le dernier K. Cliquez sur **OK** pour lancer la recherche. Cette option peut être utile lors de la recherche du même emplacement des notes sténo dans une transcription, sur votre système CAT.

Find Next (Trouver le suivant)

Reprendre la recherche concernant le signe conventionnel sténo actuel. Si la fin du fichier est atteinte lors de la recherche, elle se poursuit à partir du début du fichier.

Effectuer des ajustements majeurs sur la Luminex

Si vous obtenez des caractères indésirables ou que des caractères manquent dans vos signes conventionnels de sténo, suivez les étapes suivantes de résolution des problèmes, dans l'ordre indiqué :

1. Si des frappes sont continuellement mauvaises, et que ces frappes ne peuvent pas être définies par autre chose, il est fortement recommandé de définir le signe conventionnel dans votre dictionnaire.
2. Si vous utilisez Case CATalyst ou un système CAT disposant de la fonctionnalité Glisser / Déposer, qui vous permette de trouver les touches que vous avez tendance à faire glisser ou déposer, vous pouvez essayer de déterminer les touches, puis de tester le résultat. Dans Case CATalyst, reparez-vous à la rubrique Aide de *Case CATalyst Help*.
3. Augmenter ou diminuer légèrement la tension du clavier. [Régler la tension du clavier en page 22](#)
4. Augmenter ou diminuer la profondeur de frappe du clavier. Si vous réglez sur la plus courte profondeur de frappe en même temps qu'une tension plus légère du clavier, une ou des touches auront plus tendance à s'empiler ou à glisser. [Contrôle de la profondeur de frappe et de la tension du clavier en page 22](#)
5. Inclinez la Luminex soit légèrement vers l'avant ou vers l'arrière. Le mécanisme d'inclinaison est intégré dans la partie supérieure du trépied EasyLock LMX. [Incliner la sténotype Luminex en page 30](#)
6. Régler les options du clavier. [Ajustements du clavier en page 71](#) pour découvrir les étapes spécifiques sur la modification des options de sensibilité du clavier, Split / Stack et de la durée de transition.
7. Ajuster le niveau de toucher (contact) des touches. Ne suivez cette procédure qu'après avoir terminé toutes les étapes précédentes de résolution des problèmes. [Ajustements du clavier en page 71](#)

Résolution des problèmes de TrueView

Le fichier est ouvert sur la sténotype. Veuillez fermer le fichier et réessayez.

Ce message apparaît lors d'une tentative d'écriture en temps réel. Vérifiez les points suivants :

1. Tous les fichiers de la Luminex doivent être fermés lorsque vous utilisez la fonction TrueView, *Import Files from Writer*. Fermez le fichier ouvert sur la machine à écrire, et essayez à nouveau.
2. Les pilotes de la Luminex doivent être installés sur votre ordinateur. Veillez à ce que les pilotes de l'appareil soient installés. Les pilotes de la Luminex peuvent être téléchargés sur le site Internet de Stenograph. Sur le site Internet de Stenograph, cliquez sur Support, Download Center, Utilities et les liens, puis sur Stenograph Writer USB Drivers. Il est également possible de télécharger les instructions. [Installez les pilotes USB de la Luminex en page 16](#)

Perte de connexion avec la sténotype.

TrueView a cessé de recevoir les données en temps réel. Lorsque vous écrivez en temps réel et que le fil USB est débranché, TrueView cesse de recevoir les données en temps réel. Pour rétablir la connexion en temps réel :

1. Sélectionnez **OK** pour fermer le message.
2. Rebranchez le fil USB.
3. Écrivez quelques signes et sélectionnez **Connect Realtime**.
4. Si vous obtenez le message d'erreur « Cannot connect to writer (259) / Impossible de se connecter à la sténotype (259) », ignorez le message. Écrivez quelques signes et sélectionnez **Connect Realtime**.
- 5.

Fichier fermé sur la Luminex

Lorsque vous appuyez sur End (fin) sur la machine à écrire, la connexion en temps réel se termine. Rétablissez la connexion en temps réel. Écrivez quelques signes sur la machine, puis sélectionnez **Connect Realtime**.